



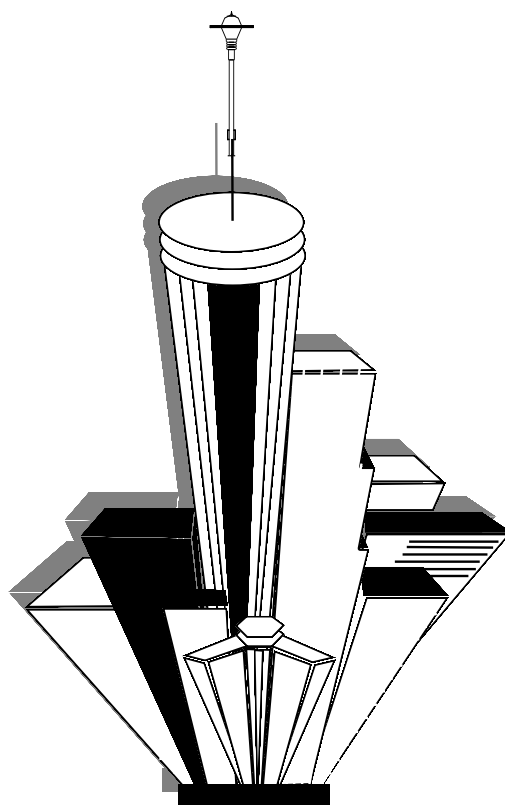
CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ PCCC THANH BÌNH

352 BIS Lê Thị Riêng - Phường Thới An - Q12 – TP. HCM

Điện thoại : 0918687114 - 0982211226

Website: pcccthanhbinh.com

Email : info@pcccthanhbinh.com



HỒ SƠ NĂNG LỰC



CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ PCCC THANH BÌNH

352 BIS Lê Thị Riêng - Phường Thới An - Q12 – TP. HCM

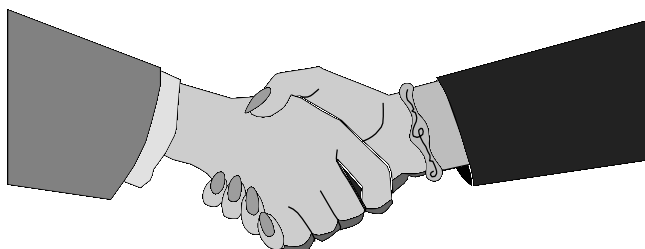
Điện thoại : 0918687114 - 0982211226

Website: pcccthanhbinh.com

Email : info@pcccthanhbinh.com

VỚI PHƯƠNG CHÂM

***KHOA HỌC CÔNG NGHỆ TIỀN TIẾN
PHỤC VỤ TẬN TÌNH – NHANH CHÓNG – TIN CẬY VÀ ĐẢM BẢO BÍ MẬT
CHẤT LƯỢNG CAO – GIÁ THÀNH HỢP LÝ
HẬU MÃI CHU ĐÁO***



HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH HÀNG

GIỚI THIỆU SƠ LƯỢC VỀ CÔNG TY TNHH TM DV PCCC THANH BÌNH

Kính gửi Quý khách hàng....

Công ty TNHH TM DV PCCC THANH BÌNH xin chân thành cảm ơn sự quan tâm, tín nhiệm và ủng hộ nhiệt tình của Quý vị cho chúng tôi trong thời gian qua.

Chúng tôi xin được phép giới thiệu sơ lược về Công ty như sau:

Tên giao dịch quốc tế : THANH BINH FIRE FIGHTING AND PREVENTION SERVICE TRADING COMPANY LIMITED

Trụ sở chính : 352 BIS Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, TP.HCM

Giấy PĐKKD : 0315394439 Do Sở Kế Hoạch và Đầu Tư TP.HCM cấp.

Mã Số Thuế : 0315394439 Chi cục thuế Thành Phố Hồ Chí Minh.

Tài Khoản : 060199300779 Tại Ngân Hàng Sacombank, Phòng Giao dịch Chợ Cầu, Quận 12, Tp.HCM.

Tổng số nhân viên : 10 người không kể nhân viên công trình, Trong đó có các kiến trúc sư, Kỹ sư chuyên ngành được đào tạo trong nước và tu nghiệp nước ngoài.

Chức năng hoạt động : Chuyên cung cấp vật tư và lắp đặt các hệ thống phòng cháy chữa cháy, hệ thống báo cháy tự động, hệ thống chữa cháy tự động (Spinler) bằng nước, chữa cháy bằng khí Co2, chữa cháy bằng khí nitơ, chữa cháy bằng Foam, chữa cháy bằng khí FM200, đặc biệt là chữa cháy bằng khí Aerosol 4420g(AR3406), các thiết bị chữa cháy xách tay thông thường....
Hệ thống chống sét đánh thẳng, hệ thống cấp thoát nước công nghiệp và dân dụng, hệ thống khí nén, hơi, ga.
Cung cấp Các loại máy bơm chữa cháy chuyên dụng, Diesel, điện.

Hàng hóa : Mới 100%. Đa số được nhập trực tiếp từ các hãng lớn có uy tín. Có nhiều chủng loại để khách hàng lựa chọn.

Cam kết : Công ty chúng tôi có đầy đủ tư cách pháp nhân và GPKD. Có khả năng thực hiện các công trình lớn trong nước và quốc tế. Thực hiện chuyên nghiệp từ khâu khảo sát, tư vấn, thiết kế đến thi công, hoàn thiện và bảo hành, bảo trì chu đáo, nghiêm túc với giá cả cạnh tranh và chất lượng đảm bảo.

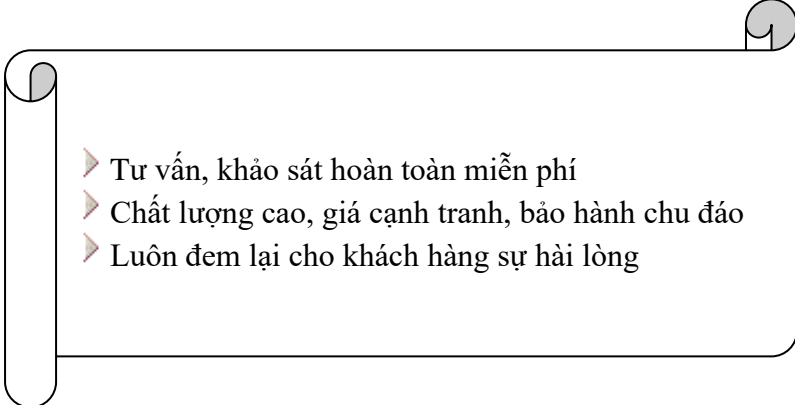
Kính thưa Quý vị:

Trong xã hội hiện nay, các yếu tố Tiện nghi – An toàn - Hiện đại là một trong những nhu cầu chính đáng nhất của cuộc sống chúng ta, Mức sống của người dân không ngừng được nâng cao, những nhu cầu chính đáng đó luôn được chúng tôi: **Công ty TNHH TM DV PCCC THANH BÌNH** trân trọng và cố gắng đáp ứng, thỏa mãn mọi nhu cầu của Quý khách. Từ việc tư vấn, thiết kế, cung cấp, lắp đặt và bảo trì mọi thiết bị về an toàn, an ninh, quan sát và điều khiển ...cho công ty, cho căn nhà và người thân yêu của bạn.

Với ưu thế về kinh nghiệm, sức sáng tạo và nhiệt tình của đội ngũ kỹ sư, kiến trúc sư, kỹ thuật viên và công nhân viên lành nghề...Hàng hóa đa số được nhập trực tiếp có chọn lọc từ các hãng có uy tín trên thế giới...Tập thể **Công ty TNHH TM DV PCCC THANH BÌNH** luôn đạt đến sự tín nhiệm và yêu quý của Quý khách hàng trên những công trình lớn, nhỏ ở mọi miền đất nước với chi phí thấp, thời gian bảo hành lâu dài và chất lượng cao nhất.

Để hiểu rõ hơn về các loại sản phẩm cũng như giá cả, xin Quý khách đừng ngần ngại liên hệ với **Công ty TNHH TM DV PCCC THANH BÌNH**. Chúng tôi sẽ gửi tất cả những thông tin mà Quý khách yêu cầu và có thể đến tận công trình của Quý khách để tư vấn, khảo sát, thiết kế, lập dự toán kinh phí cho từng công trình cụ thể.

Công ty TNHH TM DV PCCC THANH BÌNH rất hân hạnh được gặp gỡ và làm việc với Quý khách cũng như giới thiệu thêm về một số chính sách ưu đãi mà Chúng tôi sẵn sàng dành cho Quý khách hàng.

- 
- Tư vấn, khảo sát hoàn toàn miễn phí
 - Chất lượng cao, giá cạnh tranh, bảo hành chu đáo
 - Luôn đem lại cho khách hàng sự hài lòng

hãy sát cánh cùng chúng tôi
hãy sát cánh cùng chúng tôi
cho cuộc sống an toàn và tiện nghi hơn

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN**

Mã số doanh nghiệp: 0315394439

Đăng ký lần đầu: ngày 16 tháng 11 năm 2018

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ
PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY THANH BÌNH

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: THANH BINH FIRE FIGHTING AND
PREVENTION SERVICE TRADING COMPANY LIMITED

Tên công ty viết tắt:

2. Địa chỉ trụ sở chính

*68/2A Đường TTH 06, Tổ 8, Khu phố 2, Phường Tân Thới Hiệp, Quận 12, Thành phố
Hồ Chí Minh, Việt Nam*

Điện thoại:

Fax:

Email:

Website:

3. Vốn điều lệ 7.000.000.000 đồng

Bằng chữ: Bảy tỷ đồng

4. Thông tin về chủ sở hữu

Họ và tên: VŨ ANH TRƯỜNG

Giới tính: Nam

Sinh ngày: 12/10/1982

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: Chứng minh nhân dân

Số giấy chứng thực cá nhân: 025221233

Ngày cấp: 21/11/2009

Nơi cấp: Công an Thành phố Hồ Chí Minh

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: 207 Phạm Văn Bạch, Phường 15, Quận Tân Bình,
Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chỗ ở hiện tại: 207 Phạm Văn Bạch, Phường 15, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí
Minh, Việt Nam

5. Người đại diện theo pháp luật của công ty

* Họ và tên: **VŨ ANH TRƯỜNG**

Giới tính: **Nam**

Chức danh: **Giám đốc**

Sinh ngày: **12/10/1982**

Dân tộc: **Kinh**

Quốc tịch: **Việt Nam**

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: **Chứng minh nhân dân**

Số giấy chứng thực cá nhân: **025221233**

Ngày cấp: **21/11/2009**

Nơi cấp: **Công an Thành phố Hồ Chí Minh**

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: **207 Phạm Văn Bạch, Phường 15, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam**

Chỗ ở hiện tại: **207 Phạm Văn Bạch, Phường 15, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam**

TRƯỞNG PHÒNG
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Thị Thanh Huyền



GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN

Mã số doanh nghiệp: 0315394439

Đăng ký lần đầu: ngày 16 tháng 11 năm 2018

Đăng ký thay đổi lần thứ: 1, ngày 15 tháng 08 năm 2019

(Được chuyển đổi từ Công ty TNHH một thành viên thành Công ty TNHH hai thành viên: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY THANH BÌNH, MSDN: 0315394439, do Phòng Đăng Ký Kinh Doanh - Sở kế hoạch Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp Ngày 16/11/2018)

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY THANH BÌNH

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: THANH BÌNH FIRE FIGHTING AND PREVENTION SERVICE TRADING COMPANY LIMITED

Tên công ty viết tắt:

2. Địa chỉ trụ sở chính

395/46 Nguyễn Thị Kiểu, Khu phố 4, Phường Tân Thới Hiệp, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 0374129369

Email:

Fax:

Website:

3. Vốn điều lệ 7.000.000.000 đồng.

Bằng chữ: Bảy tỷ đồng

4. Danh sách thành viên góp vốn

STT	Tên thành viên	Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Giá trị phần vốn góp (VNĐ và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có)	Tỷ lệ (%)	Số CMND (hoặc chứng thực cá nhân hợp pháp khác) đối với cá nhân; MSDN đối với doanh nghiệp; Số Quyết định thành lập đối với tổ chức	Ghi chú
1	VŨ ANH TRƯỜNG	207 Phạm Văn Bạch, Phường 15, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	6.300.000.000	90,000	025221233	

2	VŨ THỊ DUNG	146/32 Nguyễn Thị Kiều, Khu phố 1, Phường Hiệp Thành, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	700.000.000	10,000	031182009686	
---	-------------	--	-------------	--------	--------------	--

5. Người đại diện theo pháp luật của công ty

* Họ và tên: **VŨ ANH TRƯỜNG**

Giới tính: *Nam*

Chức danh: **Giám đốc**

Sinh ngày: *12/10/1982*

Dân tộc: *Kinh*

Quốc tịch: *Việt Nam*

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: *Chứng minh nhân dân*

Số giấy chứng thực cá nhân: *025221233*

Ngày cấp: *21/11/2009*

Nơi cấp: *Công an Thành phố Hồ Chí Minh*

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: *207 Phạm Văn Bạch, Phường 15, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam*

Chỗ ở hiện tại: *207 Phạm Văn Bạch, Phường 15, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam*



TRƯỞNG PHÒNG

Phó Trưởng Phòng



[Signature]

Hồ Hoàng Sơn

Số...22.../GXN-PCCC

GIẤY XÁC NHẬN

XN: - 000123

ĐỦ ĐIỀU KIỆN KINH DOANH DỊCH VỤ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ Điều 19 Thông tư số 66/2014/TT-BCA ngày 16/12/2014 của Bộ trưởng Bộ Công an quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ kết quả kiểm tra hồ sơ đề nghị xác nhận đủ điều kiện kinh doanh dịch vụ phòng cháy và chữa cháy đối với doanh nghiệp, cơ sở tại biên bản kiểm tra ngày...20...tháng...02...năm...2020 của...Phòng.Cảnh.sát.phòng.cháy..chữa.cháy.và.cứu.nạn.cứu.hộ

Xét hồ sơ đề nghị của: Công ty TNHH TM DV Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình

PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH - CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH

XÁC NHẬN:

CÔNG TY TNHH TM DV PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY THANH BÌNH

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh (hoặc giấy chứng nhận đăng ký hoạt động)

Số: 0315394439 ngày 15 tháng 8 năm 2019

Cơ quan cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh

Trụ sở tại: 395/46 Nguyễn Thị Kiều, KP4, P. Tân Thới Hiệp, Quận 12, TP Hồ Chí Minh

Người đại diện theo pháp luật là Ông/Bà: Vũ Anh Trường

Chức danh: Giám đốc

Giấy CMND/Hộ chiếu số: 025221233

Cơ quan cấp: Công an thành phố Hồ Chí Minh ngày 21 / 11 / 2009

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: 207 Phạm Văn Bạch, Phường 15, quận Tân Bình,
Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Đủ điều kiện kinh doanh dịch vụ phòng cháy và chữa cháy. ✓

TP. Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 02 năm 2020

TRƯỞNG PHÒNG

Nơi nhận:

- Công ty TNHH TM DV Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình;
- Cục CS PCCC&CNCH - BCA;
- Công an Quận 12;
- Lưu: VT, Đ1.



1 Crest
Đại tá Huỳnh Quang Tâm



DANH MỤC
NGÀNH NGHỀ ĐƯỢC PHÉP KINH DOANH DỊCH VỤ PCCC
(Kèm theo Giấy xác nhận đủ điều kiện kinh doanh dịch vụ PCCC số **22**./GXN-PCCC
ngày **21**./...**02**/2020 của Phòng Cảnh sát PCCC & CNCH – Công an TP Hồ Chí Minh)

STT	Ngành nghề được phép kinh doanh dịch vụ PCCC	Mã ngành theo đăng ký kinh doanh	Ghi chú
1	Tư vấn thiết kế, tư vấn giám sát về phòng cháy và chữa cháy	7110	Căn cứ Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp Công ty Trách nhiệm hữu hạn hai thành viên trở lên, có mã số doanh nghiệp 0315394439, đăng ký lần đầu ngày 16/11/2018, thay đổi lần thứ 1 ngày 15/8/2019 tại Phòng Đăng ký kinh doanh - Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp cho Công ty TNHH TM DV Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình.
2	Thi công, lắp đặt hệ thống phòng cháy và chữa cháy	4329	
3	Kinh doanh phương tiện, thiết bị, vật tư phòng cháy và chữa cháy.	4669	

Công ty TNHH TM DV Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình chỉ được phép hoạt động kinh doanh dịch vụ PCCC đối với các ngành nghề kinh doanh được nêu tại Danh mục này. /*✓*

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY-HOCHIMINH CITY

ĐẠI HỌC QUỐC GIA TP. HỒ CHÍ MINH

HOCHIMINH CITY UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

TRƯỜNG ĐẠI HỌC BÁCH KHOA

HEREBY CONFERS

CẤP

The Diploma of Vocational Training

Đề nghị Thủ tục trao

INTERMEDIATE LEVEL

TRUNG CẤP

Upon: *Vũ Anh Trường*

Cho: *Vũ Anh Trường*

Born on: 12/10/1982 In: HAI PHONG

Sinh ngày: 12/10/1982 Tại: HAI PHONG

Specialisation: Industrial Electrical & Electronic Engineering

Ngành: Điện - Điện tử Công nghiệp Đạt loại: KHÁ

Training period from: 03/2005 to: 03/2006

Thời gian đào tạo từ: 03/2005 đến: 03/2006

TP. Hồ Chí Minh, ngày 05 . tháng 06 . năm 2005 .

Registration No: 1032/06/KTV

A 0028081



TS. TRƯỞNG CHÍ HIỀN

ĐẠI HỌC QUỐC GIA THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



ĐẠI HỌC QUỐC GIA
BẢNG
KỸ THUẬT VIÊN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY - HO CHI MINH CITY
UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

HEREBY CONFERS THE DEGREE OF

Master of Engineering

Electrical - Electronics Engineering

Electronics Industrial

UPON : *Vu Anh Tuong*

BORN ON : Oct. 12, 1982. IN : Hai Phong

YEAR OF GRADUATION : 2011



Số đăng ký : 255BD08..
(Registration N°)

BB 03847/24KH2/2011

Mã số SV (ID):
80802527

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ĐẠI HỌC QUỐC GIA THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TRƯỜNG ĐẠI HỌC BÁCH KHOA

CẤP

Bằng Cử nhân

Điện - Điện tử

Điện tử Công nghiệp

CHO : *Vu Anh Tuong*

SINH NGÀY : 12/10/1982. TẠI : Hai Phòng

NĂM TỐT NGHIỆP : 2011. HỆ : Chính quy

TP. Hồ Chí Minh, ngày 20. tháng 10. năm 2011

HIỆU TRƯỞNG



PGS.TS. Vũ Đình Thành



VIỆN QUẢN LÝ ĐÀO TẠO ESC VIỆT NAM
Management Training Institute ESC Viet Nam

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHỨNG NHẬN
BỒI DƯỠNG NGHIỆP VỤ GIÁM SÁT THI CÔNG
XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH



Chứng nhận Ông/Bà: **VŨ ANH TRƯỜNG**

Sinh ngày: **12/10/1982**

Quê quán: **Hải Phòng**

Đã hoàn thành chương trình bồi dưỡng nghiệp vụ giám sát thi công xây dựng công trình

Tổ chức từ ngày **18 tháng 07** đến ngày **16 tháng 08** năm **2018**

Loại công trình: 1. Dân dụng, công nghiệp và HTKT

2. Giao thông

3. Thủy lợi - thủy điện

Xếp loại: **Giỏi**

Hà Nội ngày **19 tháng 08** năm **2018**

Trần Thắng

Số: **8120/18**/GSTC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



Consulting & Training

CHỨNG NHẬN
BỒI DƯỠNG NGHIỆP VỤ GIÁM SÁT
THI CÔNG XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH

BỘ CÔNG AN



Số vào sổ: BDKTPCCC&CNCH-K36/96
Ngày: 31 / 10 / 2019

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ

TRƯỜNG ĐẠI HỌC PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY

Chứng nhận: **VŨ ANH TRƯỜNG**

Sinh ngày: **12/10/1982**

Đơn vị công tác: **-**

Đã hoàn thành chương trình: **Bồi dưỡng kiến thức**

PCCC và CNCH (theo Nghị định 79/2014/NĐ-CP)

Từ ngày: **18/3/2019**

Đến ngày: **15/9/2019**

Đạt loại: **Trung bình khá**

Hà Nội, ngày 31 tháng 10 năm 2019

THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ



Thiếu tướng, TS Lê Quang Bốn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM



CHỨNG CHỈ

**CỤC TRƯỞNG
CỤC CẢNH SÁT PCCC VÀ CNCH**



Chữ ký của người thực cấp chứng chỉ

- Số CMND/Hộ chiếu: 025221233

cấp ngày 21/11/2009 tại CATP. Hồ Chí Minh

- Quốc tịch: Việt Nam

Chứng chỉ này có giá trị

Từ ngày 30 tháng 7 năm 2020

Đến ngày 30 tháng 7 năm 2025

- Cấp cho Ông/Bà: Vũ Anh Trường
- Ngày, tháng, năm sinh: 12/10/1982
- Địa chỉ thường trú: 207 Phạm Văn Bạch, phường 15, Q. Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh.
- Trình độ chuyên môn: KS Điện - Điện tử Công nghiệp
- Được phép hành nghề tư vấn trong lĩnh vực PCCC:
- 1. Tư vấn thiết kế về phòng cháy và chữa cháy;
- 2. Tư vấn giám sát về phòng cháy và chữa cháy;
- 3. Bồi dưỡng chỉ huy trưởng thi công về phòng cháy và chữa cháy.

Hà Nội ngày 30/7/2020

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



Thượng tá Hoàng Ngọc Huỳnh

**Trách nhiệm của người
được cấp chứng chỉ:**

- Chỉ được nhân và thực hiện các hoạt động tư vấn về phòng cháy và chữa cháy trong phạm vi của chứng chỉ này.
- Tuân thủ các quy định của pháp luật về phòng cháy và chữa cháy và các quy định của pháp luật có liên quan.
- Không được cho người khác thuê, mượn hoặc sử dụng chứng chỉ này để hành nghề.
- Không tẩy xóa, sửa chữa chứng chỉ.



**BỘ CÔNG AN
CỤC CẢNH SÁT PCCC VÀ CNCH**

CHỨNG CHỈ

**HÀNH NGHỀ TƯ VẤN
VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

Số chứng chỉ: 2020/242

Số 08 /GXN-PCCC**GIẤY XÁC NHẬN**XN: **000666****ĐỦ ĐIỀU KIỆN KINH DOANH DỊCH VỤ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

Căn cứ Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ Điều 19 Thông tư số 66/2014/TT-BCA ngày 16/12/2014 của Bộ trưởng Bộ Công an quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ kết quả kiểm tra hồ sơ đề nghị xác nhận đủ điều kiện kinh doanh dịch vụ phòng cháy và chữa cháy đối với doanh nghiệp, cơ sở tại biên bản kiểm tra ngày 06 tháng 01 năm 2021 của Phòng Cảnh sát phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn cứu hộ

Xét hồ sơ đề nghị của: Công ty TNHH TM DV Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình

PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH - CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH

XÁC NHẬN:**CÔNG TY TNHH TM DV PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY THANH BÌNH**

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh (hoặc giấy chứng nhận đăng ký hoạt động)

Số: 0315394439 ngày 28 tháng 12 năm 2020.Cơ quan cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí MinhTrụ sở tại 352 Bis Lê Thị Riêng, phường Thới An, Quận 12, Thành phố Hồ Chí MinhNgười đại diện theo pháp luật là Ông/Bà: **Vũ Anh Trường**Chức danh: Giám đốcGiấy CMND/Hộ chiếu số: 025221233Cơ quan cấp: Công an Thành phố Hồ Chí Minh ngày 21 / 11 / 2009Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: 207 Phạm Văn Bạch, Phường 15, quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt NamĐủ điều kiện kinh doanh dịch vụ phòng cháy và chữa cháy. TamTP. Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 01 năm 2021.**Nơi nhận:**

- Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình;
- Cục CS PCCC&CNCH - BCA;
- Công an Quận 12;
- Lưu: VT, Đ1.

**Đại tá Huỳnh Quang Tâm**

DANH MỤC

NGÀNH NGHỀ ĐƯỢC PHÉP KINH DOANH DỊCH VỤ PCCC

(Kèm theo Giấy xác nhận đủ điều kiện kinh doanh dịch vụ PCCC số 08/GXN-PCCC ngày 08/01/2021 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an TP Hồ Chí Minh)

STT	Ngành nghề được phép kinh doanh dịch vụ PCCC	Mã ngành theo đăng ký kinh doanh	Ghi chú
1	Tư vấn thiết kế, tư vấn giám sát về phòng cháy và chữa cháy	7110	Căn cứ Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp Công ty Trách nhiệm hữu hạn hai thành viên trở lên, có mã số doanh nghiệp 0315394439, đăng ký lần đầu ngày 16/11/2018, đăng ký thay đổi lần thứ 2 ngày 28/12/2020 tại Phòng Đăng ký kinh doanh - Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp cho Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình.
2	Thi công, lắp đặt hệ thống phòng cháy và chữa cháy	4329	
3	Kinh doanh phương tiện, thiết bị, vật tư phòng cháy và chữa cháy	4669	

Văn bản này thay thế Giấy xác nhận đủ điều kiện kinh doanh dịch vụ PCCC số 22/GXN-PCCC ngày 21/02/2020 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an TP Hồ Chí Minh.

Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình chỉ được phép hoạt động kinh doanh dịch vụ PCCC đối với các ngành nghề kinh doanh được nêu tại Danh mục này. / Tung



Chữ ký của người được cấp chứng chỉ

Số CMND/Hộ chiếu: 240966798

cấp ngày 17 / 8 / 2007 tại CAT Đắk Lắk

Quốc tịch: Việt Nam

Chứng chỉ này có giá trị

Từ ngày 16 tháng 01 năm 2020

Đến ngày 16 tháng 01 năm 2025

CỤC TRƯỞNG CỤC CẢNH SÁT PCCC VÀ CNCH

- Cấp cho Ông/Bà: **Tràng Văn Cường**

- Ngày, tháng, năm sinh: **23/11/1987**

- Địa chỉ thường trú: **1/6/2/4/1 đường số 4**

P. Trưởng, Thọ, Q. Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh

- Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư CNKT điện - điện tử**

- Được phép hành nghề tư vấn trong lĩnh vực PCCC:

1. Tư vấn thiết kế về phòng cháy và chữa cháy;

2. Tư vấn giám sát về phòng cháy và chữa cháy;

3. Bồi dưỡng chỉ huy trưởng thi công về phòng
cháy và chữa cháy. *[Signature]*

Hà Nội, ngày 16 / 01 / 2020



**KIỂM TRA
PHÓ CỤC TRƯỞNG**

Thượng tá Hoàng Ngọc Huỳnh

BỘ CÔNG AN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ

TRƯỞNG ĐẠI HỌC PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY

Chúng nhận: **TRẦN VĂN CƯỜNG**

Sinh ngày: **23/11/1987**

Đơn vị công tác: **-**

Đã hoàn thành chương trình: **Bồi dưỡng kiến thức**

PCCC và CNCH (theo Nghị định 79/2014/NĐ-CP)

Từ ngày: **18/3/2019**

Đến ngày: **15/9/2019**

Đạt loại: **Trung bình khá**

Hà Nội, ngày 31 tháng 10 năm 2019

THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ

Số vào sổ: **BĐKT PCCC & CNCH-K36/8**
Ngày: **31 / 10 / 2019**

Thiếu tướng, TS Lê Quang Bốn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN SAO

Căn cứ vào quy chế về văn bằng bậc đại học ban hành theo quyết định số 1994/QĐ-DH ngày 23-11-1990 của Bộ trưởng Giáo dục và Đào tạo, Hiệu trưởng trường
Đại học Phòng cháy chữa cháy
cấp

BẰNG TỐT NGHIỆP ĐẠI HỌC

loại hình đào tạo **CHUYÊN TU**
ngành **Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy**
hạng **Khá** năm tốt nghiệp **2008**



Số hiệu bằng

A 0040681

CHỖNG THỰC BẢN SAO ĐƯƠNG YỚ BẢN CHÍNH
Số chứng thực:
Quyển số:
Số vào sổ
Ngày: **13-04-2022**
03 / HC6
-SCT/BS

Ký và Phòng cháy chữa cháy

Chủ tịch UBND Phường 5 - TP. Cà Mau

Phạm Văn Báu

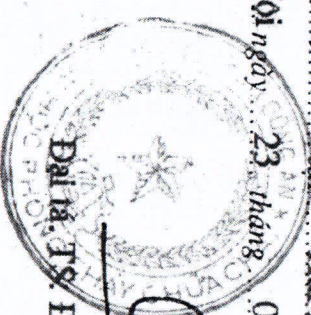
Chữ ký của người được cấp bằng

sinh ngày **26/03/1976** tại **Hải Phòng**

Hà Nội ngày **23** tháng **04** năm **2008**

Hiệu trưởng

Khoa trưởng



Đại tá. TS. Đỗ Ngọc Cẩn

Trần Xuân Long



BẰNG TỐT NGHIỆP ĐẠI HỌC

THƯ VIỆN NHÀ

THÔNG TIN CÁ NHÂN



Chữ ký của người
được cấp chứng chỉ

Số chứng chỉ: 1131/2023/PCCC

Họ và tên: **Phạm Văn Báu**

Ngày, tháng, năm sinh: **26/3/1976**

Số CCCD/CMND/Hộ chiếu: **031076010394**

Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư Phòng cháy chữa cháy**

Nội dung hành nghề tư vấn về phòng cháy và chữa cháy:

TT	Lĩnh vực hành nghề
01	Tư vấn thiết kế về phòng cháy và chữa cháy



Hà Nội, ngày 18 tháng 7 năm 2023



**KT, CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**

Đại tá Hoàng Ngọc Huynh

BỘ CÔNG AN
TRƯỜNG ĐẠI HỌC PCCC



Số: **BDKTPCCCTT149 K64-P3/1262**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HIỆU TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY

Chứng nhận Ông/bà: **VŨ TUẤN VŨ**

Ngày, tháng, năm sinh: **15/03/1999**

Số CMND/CCCD: **031099004816**

Cấp ngày: **22/12/2021** tại: **Cục CS QLHC và TTXH**

Đã hoàn thành chương trình:

Bồi dưỡng kiến thức phòng cháy và chữa cháy cho người đứng đầu,
người đại diện theo pháp luật của cơ sở KD DV PC&CC

Từ ngày **08** tháng **4** năm **2023** đến ngày **14** tháng **5** năm **2023**

Đạt loại: **Khá**

Hà Nội, ngày **19** tháng **6** năm **2023**



KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG

Đại tá, TS Phạm Văn Năm

BỘ CÔNG AN
TRƯỜNG ĐẠI HỌC PCCC



Số BDKTPCCC(CH)K68-P3/983

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HIỆU TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY

Chứng nhận Ông/bà: **VŨ TUẤN VŨ**

Ngày, tháng, năm sinh: **15/03/1999**

Số CMND/CCCD: **031099004816**

Cấp ngày **22/12/2021** tại **Cục CS. QLHC về TTXH**

Đã hoàn thành chương trình:

Bồi dưỡng kiến thức phòng cháy và chữa cháy

về chỉ huy thi công PCCC

Từ ngày **13** tháng **5** năm **2023** đến ngày **02** tháng **7** năm **2023**

Đạt loại: **Trung bình khá**

Hà Nội, ngày **28** tháng **8** năm **2023**

KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG

Đại tá, TS Phạm Văn Năm

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM



CHÚNG CHỈ

BỒI DƯỠNG KIẾN THỨC
VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM



CHỨNG CHỈ

**BỒI DƯỠNG KIẾN THỨC
VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

BỘ CÔNG AN
TRƯỜNG ĐẠI HỌC PCCC



Số: **BDKTPCCC(TV)K88-P3/383**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HIỆU TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY

Chứng nhận Ông/bà: **VŨ TUẤN VŨ**

Ngày, tháng, năm sinh: **15/03/1999**

Số CMND/CCCD: **031099004816**

Cấp ngày: **07/02/2024** tại: **Cục CS QLHC về TTXH**

Đã hoàn thành chương trình:
Bồi dưỡng kiến thức phòng cháy và chữa cháy
về Tư vấn giám sát, tư vấn thiết kế, tư vấn thẩm định PCCC

Từ ngày **14** tháng **10** năm **2023** đến ngày **28** tháng **01** năm **2024**

Đạt loại: **Trung bình**

Hà Nội ngày **12** tháng **4** năm **2024**

KT HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG

Đại tá TS Phạm Văn Năm

Chứng thực bản sao đúng với bản chính

Số chứng thực: 2102/ĐT Quyền số: Năm 2024-SCT/BS
Ngày 22 tháng 04 năm 2024



an
Mã Huy Tân

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



CHỨNG NHẬN
BỒI DƯỠNG NGHIỆP VỤ GIÁM SÁT
THI CÔNG XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH

VIỆN QUẢN LÝ ĐÀO TẠO ESC VIỆT NAM
Management Training Institute ESC Viet Nam

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHỨNG NHẬN
BỒI DƯỠNG NGHIỆP VỤ GIÁM SÁT THI CÔNG
XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH



ESC
Consulting & Training

Chứng nhận Ông/Bà: **VŨ TUẤN VŨ**

Sinh ngày: **15/03/1999**

Quê quán: **HẢI PHÒNG**

Đã hoàn thành chương trình bồi dưỡng nghiệp vụ giám sát thi công
xây dựng công trình

Tổ chức từ ngày **01** tháng **11** đến ngày **29** tháng **11** năm **2023**

Loại công trình: 1. Dân dụng, công nghiệp và HTKT

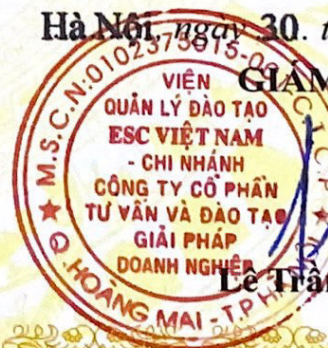
2. Giao thông

3. Thủy lợi - thủy điện

Xếp loại: **Khá**

Hà Nội, ngày **30** tháng **11** năm **2023**

GIÁM ĐỐC



Lê Trần Thắng

Số: **F227/23/GSTC**

**Trách nhiệm của người
được cấp chứng chỉ:**

1. Chỉ được nhận và thực hiện các hoạt động tư vấn về phòng cháy và chữa cháy trong phạm vi của chứng chỉ này.
2. Tuân thủ các quy định của pháp luật về phòng cháy và chữa cháy và các quy định của pháp luật có liên quan.
3. Không được cho người khác thuê, mượn hoặc sử dụng chứng chỉ này để hành nghề.
4. Không tẩy xóa, sửa chữa chứng chỉ.
5. Xuất trình khi có yêu cầu của các cơ quan có thẩm quyền./.

**BỘ CÔNG AN
CỤC CẢNH SÁT PHÒNG CHÁY, CHỮA CHÁY
VÀ CỨU NẠN, CỨU HỘ**



**CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ TƯ VẤN
VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

THÔNG TIN CÁ NHÂN



Chữ ký của người
được cấp chứng chỉ

Nội dung hành nghề tư vấn về phòng cháy và chữa cháy:

TT	Lĩnh vực hành nghề
01	Tư vấn thiết kế về phòng cháy và chữa cháy
02	Tư vấn giám sát về phòng cháy và chữa cháy
03	Chỉ huy thi công về phòng cháy và chữa cháy

Số chứng chỉ: 0980/2024/PCCC

Họ và tên: **Vũ Tuấn Vũ**

Ngày, tháng, năm sinh: **15/3/1999**

Số CCCD/CMND/Hộ chiếu: **031099004816**

Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư Kỹ thuật xây dựng**

Hà Nội, ngày 04 tháng 5 năm 2024



Đại tá Nguyễn Minh Khương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM



CHỨNG CHỈ

**BỒI DƯỠNG KIẾN THỨC
VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

BỘ CÔNG AN
TRƯỜNG ĐẠI HỌC PCCC



Số BDKTPCCC(TV)K128-P3/301

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HIỆU TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY

Chứng nhận Ông/bà: **PHẠM TUẤN ANH**

Ngày, tháng, năm sinh: **10/5/1981**

Số CMND/CCCD: **031081025975**

Cấp ngày: **23/11/2021** tại: **Cục CS QLHC về TTXH**

Đã hoàn thành chương trình:

Bồi dưỡng kiến thức phòng cháy và chữa cháy
về Tư vấn giám sát, tư vấn thiết kế, tư vấn thẩm định PCCC

Từ ngày **07** tháng **9** năm **2024** đến ngày **22** tháng **12** năm **2024**

Đạt loại: **Trung bình khá**

Hà Nội, ngày **04** tháng **3** năm **2025**

KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG

Đại tá Phạm Văn Năm

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN**

Mã số doanh nghiệp: 0315394439

Đăng ký lần đầu: ngày 16 tháng 11 năm 2018

Đăng ký thay đổi lần thứ: 2, ngày 28 tháng 12 năm 2020

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ
PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY THANH BÌNH

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: THANH BINH FIRE FIGHTING AND
PREVENTION SERVICE TRADING COMPANY LIMITED

Tên công ty viết tắt:

2. Địa chỉ trụ sở chính

352 Bis Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt
Nam

Điện thoại: 0374129369

Fax:

Email:

Website:

3. Vốn điều lệ 7.000.000.000 đồng.

Bằng chữ: Bảy tỷ đồng

4. Danh sách thành viên góp vốn

STT	Tên thành viên	Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Giá trị phần vốn góp (VNĐ và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có)	Tỷ lệ (%)	Số CMND (hoặc chứng thực cá nhân hợp pháp khác) đối với cá nhân; MSDN đối với doanh nghiệp; Số Quyết định thành lập đối với tổ chức	Ghi chú
1	VŨ ANH TRƯỜNG	207 Phạm Văn Bạch, Phường 15, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	6.300.000.000	90,000	025221233	
2	VŨ THỊ DUNG	146/32 Nguyễn Thị Kiều, Khu phố 1, Phường Hiệp Thành, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	700.000.000	10,000	031182009686	

5. Người đại diện theo pháp luật của công ty

* **Họ và tên:** VŨ ANH TRƯỜNG

Giới tính: Nam

Chức danh: Giám đốc

Sinh ngày: 12/10/1982

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: Chứng minh nhân dân

Số giấy chứng thực cá nhân: 025221233

Ngày cấp: 21/11/2009

Nơi cấp: Công an Thành phố Hồ Chí Minh

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: 207 Phạm Văn Bạch, Phường 15, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chỗ ở hiện tại: 207 Phạm Văn Bạch, Phường 15, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

TRƯỜNG PHÒNG

Phó Trưởng Phòng



Cù Thành Đức

Số:



1414938/20

GIẤY XÁC NHẬN

Về việc thay đổi nội dung đăng ký doanh nghiệp

Phòng Đăng ký kinh doanh: *Thành phố Hồ Chí Minh*

Địa chỉ trụ sở: *32, Lê Thánh Tôn, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam*

Điện thoại: *028.38.293.179*

Fax:

Email: Website:

Xác nhận:

Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY THANH BÌNH**

Mã số doanh nghiệp/Mã số thuế: **0315394439**

Đã thông báo thay đổi nội dung đăng ký doanh nghiệp đến Phòng Đăng ký kinh doanh.

Thông tin của doanh nghiệp đã được cập nhật vào Hệ thống thông tin quốc gia về đăng ký doanh nghiệp như sau:

Thông tin đăng kí thuế:

STT	Các chỉ tiêu thông tin đăng ký thuế
1	Thông tin về Giám đốc (Tổng giám đốc): Họ và tên Giám đốc (Tổng giám đốc): Điện thoại:
2	Thông tin về Kế toán trưởng/Phụ trách kế toán: Họ và tên Kế toán trưởng/Phụ trách kế toán: Điện thoại:
3	Địa chỉ nhận thông báo thuế: <i>352 Bis Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam</i> Điện thoại: Fax: Email:
4	Hình thức hạch toán: <i>Hạch toán độc lập</i>
5	Năm tài chính: <i>Áp dụng từ ngày 1/1 đến ngày 31/12</i>
6	Tổng số lao động: <i>3</i>
7	Phương pháp tính thuế GTGT: <i>Khấu trừ</i>

8

Thông tin về tài khoản ngân hàng:

Tài khoản ngân hàng:

ngân hàng Sacombank chi nhánh Quận 12

PGD Chợ Cầu 060199300779;

Nơi nhận:

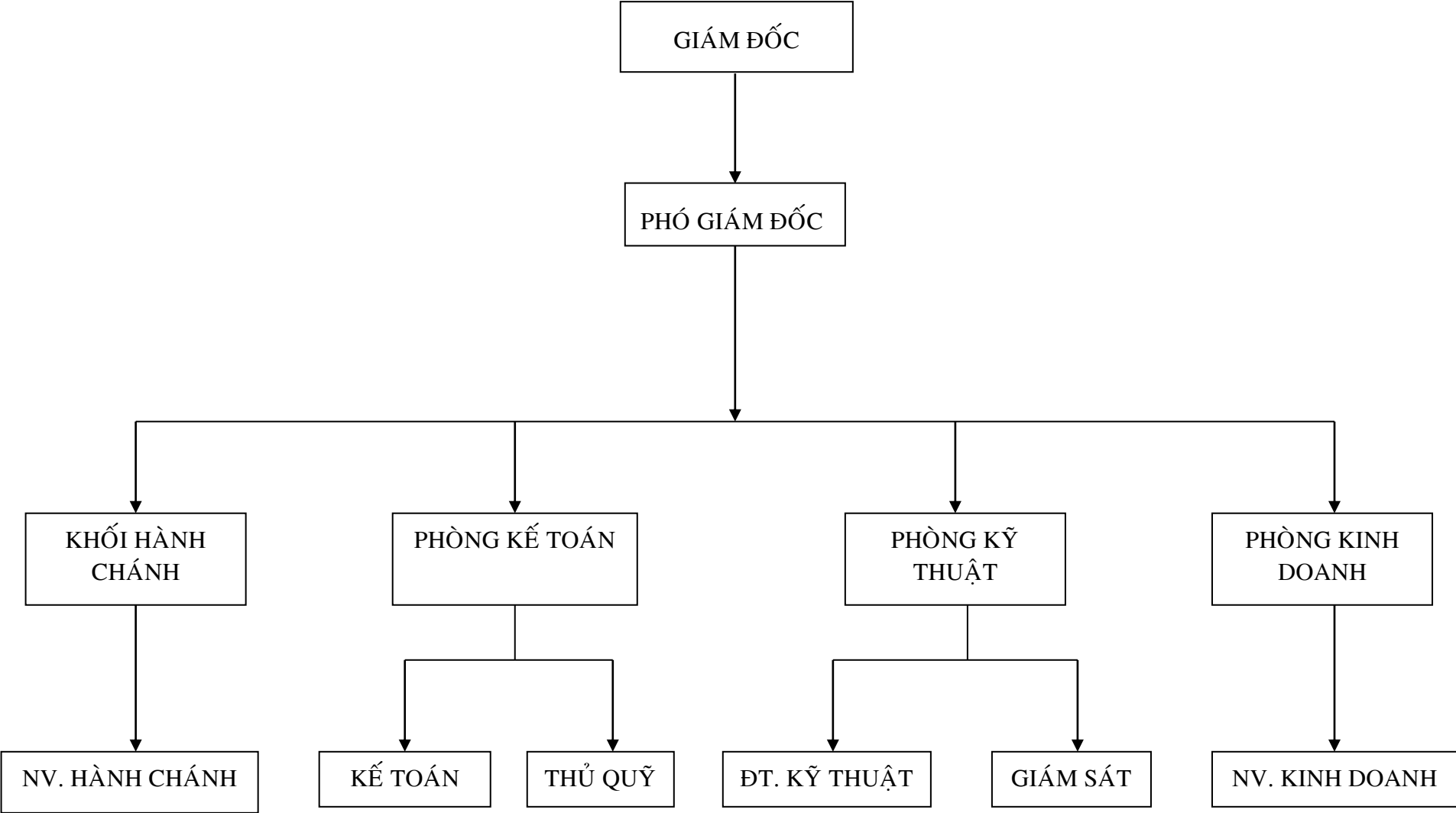
-CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI
DỊCH VỤ PHÒNG CHÁY CHỮA
CHÁY THANH BÌNH. Địa chỉ:352 Bis
Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12,
Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

-.....;

- Lưu: Nguyễn Thị Hoàng Mai.....

**TRƯỞNG PHÒNG****Phó Trưởng Phòng****Cù Thành Đức**

SƠ ĐỒ CƠ CẤU TỔ CHỨC CÔNG TY



CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ PCCC THANH BÌNH

Địa chỉ: 352 BIS Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, Tp.HCM

ĐT: 0918687114 - 0982211226 Email: info@pcccthanhbinh.com

Website: pcccthanhbinh.com



PHẦN 2

CÁC HỢP ĐỒNG ĐÃ THỰC HIỆN

DANH SÁCH HỢP ĐỒNG TIÊU BIỂU DO NHÀ THẦU THỰC HIỆN

Tp.Hồ Chí Minh, ngày.....tháng..... năm 20....

Tên nhà thầu: **CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ PCCC THANH BÌNH**

Địa chỉ: 352 BIS Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, TP - HCM

Thông tin về từng hợp đồng, mỗi hợp đồng cần đảm bảo các thông tin sau đây:

Hợp đồng số 01

Tên và số hợp đồng	Số 151/Gka/2018 Thi công lắp đặt hệ thống PCCC, báo cháy tự động, FM200, chống sét trực tiếp
Ngày ký hợp đồng	22/11/2018
Ngày hoàn thành	15/03/2019
Giá trị hợp đồng	9.409.455.572 VND
Tên dự án:	Nhà Bá âm - Đài phát thanh truyền hình Bình Dương
Tên chủ đầu tư:	Ban Quản Lý Dự Án Tỉnh Bình Dương
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	Khu Liên Hiệp Công Nghiệp – Dịch Vụ - Đô Thị Bình Dương

Hợp đồng số 02

Tên và số hợp đồng	Số 06/HĐKT/2019 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, thông gió, chữa cháy tự động, chống sét hiên đại
Ngày ký hợp đồng	16/05/2019
Ngày hoàn thành	07/04/2020
Giá trị hợp đồng	16.157.650.590 VND
Tên dự án:	Tổ hợp dự án khách sạn chung cư cao cấp 172 Hoàng Hoa Thám, P2, Tp Vũng Tàu
Tên chủ đầu tư:	Công ty CP Xây Lắp Và Địa ốc Vũng Tàu
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	54 Võ Thị Sáu, P.2, Tp Vũng Tàu

Hợp đồng số 03

Tên và số hợp đồng	Số 05/HĐKT/2018 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, thông gió, chữa cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	10/12/2018
Ngày hoàn thành	18/12/2019
Giá trị hợp đồng	6.522.573.200 VND
Tên dự án:	Cao ốc căn hộ OSC land, Đường Võ Thị Sáu, P. Thắng Tam, Tp Vũng Tàu
Tên chủ đầu tư:	Công ty Cổ Phần Đầu Tư Xây Dựng OSC
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	69 Huyện Trân Công Chúa, P.8, Tp Vũng Tàu

Hợp đồng số 04

Tên và số hợp đồng	Số 218/Gka/2018 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, báo cháy, chữa cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	24/12/2018
Ngày hoàn thành	31/6/2019
Giá trị hợp đồng	4.126.324.274 VND
Tên dự án:	Chung Cư N07, Vùng 4 Hải Quân – Cam Ranh Khánh Hòa
Tên chủ đầu tư:	BỘ TƯ LỆNH HẢI QUÂN/BQP
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	Khu Căn Cứ Quân Sự Cam Ranh, Vùng 4 Hải Quân – Cam Ranh Khánh Hòa

Hợp đồng số 05

Tên và số hợp đồng	Số 05/HĐKT/2018 và số 06/HĐKT/2018 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	25/09/2018 và 29/10/2018
Ngày hoàn thành	
Tổng Giá trị hợp đồng	6.000.538.907 VND
Tên dự án:	Khách Sạn 4 sao (The Beach Hotel)
Tên chủ đầu tư:	Công Ty Cổ Phần Du Lịch Nguyễn Hà
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	263 Lê Hồng Phong, Phường Thắng Tam, Thành Phố Vũng Tàu.

Hợp đồng số 06

Tên và số hợp đồng	Số 06/HĐKT/2019 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	28/04/2019
Ngày hoàn thành	30/12/2019
Tổng Giá trị hợp đồng	1.925.000.000 VND
Tên dự án:	Giai đoạn 2 Nhà kho Manuchar phú mỹ
Tên chủ đầu tư:	Công Ty TNHH Manuchar phú mỹ
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	KCN Phú mỹ 1, Huyện Tân Thành, Tỉnh Bà Rịa Vũng Tàu.

Hợp đồng số 07

Tên và số hợp đồng	Số 10/HĐKT/2018 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	04/12/2018
Ngày hoàn thành	15/09/2019
Tổng Giá trị hợp đồng	1.111.796.400 VND
Tên dự án:	Nhà Xưởng Số 12 Công Ty DONA Quế Bằng
Tên chủ đầu tư:	Công Ty TNHH DONA Quế Bằng
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	Ấp 5, Xã Thạnh Phú, Huyện Vĩnh Cửu, Tỉnh Đồng Nai.

Hợp đồng số 08

Tên và số hợp đồng	Số 01/HĐKT/2020 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	20/03/2020
Ngày hoàn thành	08/08/2020
Tổng Giá trị hợp đồng	2.785.176.913 VND
Tên dự án:	Nhà Máy Sản Xuất Hạt Điều
Tên chủ đầu tư:	Red River Foods Viet Nam Company Limited
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	Đường CN8 & CN11, KCN Tân Bình, Xã Tân Bình, Huyện Bắc Tân Uyên, Tỉnh Bình Dương

Hợp đồng số 09

Tên và số hợp đồng	Số CBC.PT.2018 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	18/12/2018
Ngày hoàn thành	30/10/2019
Tổng Giá trị hợp đồng	7.414.000.000 VND
Tên dự án:	Nhà xưởng Công Ty TNHH NYG Việt Nam
Tên chủ đầu tư:	Công Ty TNHH NYG Việt Nam
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	KCN Long Khánh, Bình Lộc, H - Long Khánh, Tỉnh Đồng Nai.

Hợp đồng số 10

Tên và số hợp đồng	Số 16f/2019/HĐ/HT-XD Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	15/12/2019
Ngày hoàn thành	15/06/2020
Tổng Giá trị hợp đồng	3.172.000.000 VND
Tên dự án:	Nhà Máy Đường Ninh Điền, Tây Ninh
Tên chủ đầu tư:	Công Ty TNHH Hưng Thịnh
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	Ấp Gò Nổi, Xã Ninh Điền, H - Châu Thành, Tỉnh Tây Ninh.

Hợp đồng số 11

Tên và số hợp đồng	Số MCC/251016/HD19 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, FM200, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	25/10/2019
Ngày hoàn thành	25/05/2020
Tổng Giá trị hợp đồng	3.800.000.000 VND
Tên dự án:	Nhà Máy Sản Xuất đóng gói mỳ sợi, nui và bột trộn
Tên chủ đầu tư:	Công Ty TNHH Melzan CLV
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	Xã Hiệp Phước, Huyện Nhà Bè, TP - HCM

Hợp đồng số 12

Tên và số hợp đồng	Số 106/1/HĐTC/2018 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	30/12/2018
Ngày hoàn thành	25/02/2019
Tổng Giá trị hợp đồng	1.584.771.800 VND
Tên dự án:	Tòa nhà Viettel Đồng Tháp
Tên chủ đầu tư:	Công Ty bất động sản viettel
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	Phường 1, Thành Phố Cao Lãnh, Tỉnh Đồng Tháp

Hợp đồng số 13

Tên và số hợp đồng	Số 07/11/HĐTP-D&D Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	09/12/2018
Ngày hoàn thành	09/16/2019
Tổng Giá trị hợp đồng	1.562.152.900 VND
Tên dự án:	Nhà Máy Sản Xuất Nội Thất
Tên chủ đầu tư:	Công Ty TNHH SX nội thất D&D
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	Xã Đức Hòa Hạ, Huyện Đức Hòa, Tỉnh Long An

Hợp đồng số 14

Tên và số hợp đồng	Số 2701/2019/HĐPCCC/HT-PT Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	27/01/2019
Ngày hoàn thành	30/08/2020
Tổng Giá trị hợp đồng	18.095.174.652 VND
Tên dự án:	Khu chung cư cao tầng kết hợp thương mại
Tên chủ đầu tư:	Công Ty cổ phần hưng thịnh
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	102 Đặng Văn Bi, P-Bình Thới, Q Thủ Đức, TPHCM

Hợp đồng số 15

Tên và số hợp đồng	Số: 02/HĐKT/2019 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	14/03/2019
Ngày hoàn thành	60 Ngày
Tổng Giá trị hợp đồng	3.869.505.875 VND
Tên dự án:	Cải Tạo Mở Rộng Bảo Tàng Phụ Nữ Nam Bộ
Tên chủ đầu tư:	Ban quản lý dự án TP - HCM
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	202 Võ Thị Sáu, Quận 3, TP - HCM

Hợp đồng số 16

Tên và số hợp đồng	Số: CBC.PT.01.2019 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	20/03/2019
Ngày hoàn thành	150 Ngày
Tổng Giá trị hợp đồng	10.075.253.598 VND
Tên dự án:	Nhà Máy Công Ty TNHH Ortholine Việt Nam (OVN)
Tên chủ đầu tư:	Công Ty TNHH Ortholine Việt Nam (OVN)
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	Đường 23, KCN Vsip IIA, Tân uyên, Tỉnh - BD

Hợp đồng số 17

Tên và số hợp đồng	Số: 03/2020/TN/HV Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	05/02/2020
Ngày hoàn thành	150 Ngày
Tổng Giá trị hợp đồng	11.000.000.000 VND
Tên dự án:	Nhà máy Tanifood – Giai Đoạn 1
Tên chủ đầu tư:	Công Ty cổ phần Tanifood
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	Tỉnh Tây Ninh - Việt Nam

Hợp đồng số 18

Tên và số hợp đồng	Số: HĐTC/DL-HHG/09032020 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	05/06/2020
Ngày hoàn thành	60 Ngày
Tổng Giá trị hợp đồng	952.459.200 VND
Tên dự án:	Showroom ô tô Đại Phát Tín
Tên chủ đầu tư:	Công ty TNHH Đại Phát Tín
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	Thành Phố Hồ Chí Minh - Việt Nam

Hợp đồng số 19

Tên và số hợp đồng	Số: HĐTC/TB/26112020 Thi công lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động, chống sét hiện đại
Ngày ký hợp đồng	21/12/2020
Ngày hoàn thành	60 Ngày
Tổng Giá trị hợp đồng	1.101.897.500 VND
Tên dự án:	Xưởng Ván ép
Tên chủ đầu tư:	Công ty TNHH Sản Xuất Thương Mại Chế Biến Nông Lâm Sản Thịnh Phú
Địa chỉ: Điện thoại/fax: E-mail:	Thành Phố Hồ Chí Minh - Việt Nam

DANH SÁCH CÔNG TRÌNH DO NHÀ THẦU ĐÃ THỰC HIỆN

TÊN VÀ TÍNH CHẤT CÔNG TRÌNH	TỔNG GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG	TÊN CƠ QUAN KÝ HỢP ĐỒNG
1	2	3
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường - hệ thống CO ₂ – hệ thống báo cháy tự động – hệ thống hút khói - cho Nhà ở kết hợp kinh doanh – địa điểm Phường Phước Long A –Quận 9-TP Hồ Chí Minh	440.000.000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	LÊ AN BÌNH 38 đường 5A, Cư xá Bình Thới, P.8, Q.11, Tp.HCM ĐT : 0913919671
@ Thi công và lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường – báo cháy tự động cho TÒA NHÀ SAI GON PALAZA 24 lê thánh tôn Q1 TPHCM	620.000.000 VND <i>(Trị giá thi công)</i>	CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI XÂY DỰNG ĐẦU TƯ PHÁT TRIỂN NHÀ HƯNG THỊNH
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống – báo cháy nhập Cho KHÁCH SẠN BOUTIQUE số 200-204-206-208-210 lý tự trọng, QUẬN 1, TP HỒ CHÍ MINH	54,820,000 VNĐ <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI XÂY DỰNG ĐẦU TƯ PHÁT TRIỂN NHÀ HƯNG THỊNH
@ Cung cấp và lắp đặt Hệ thống Phòng cháy chữa cháy cho công trình: “Đơn vị Gia tốc thuộc Trung tâm Nghiên cứu và triển khai CN bức xạ tại địa chỉ số 202A đường số 11, phường Linh Trung, quận Thủ Đức, thành phố Hồ Chí Minh.	122,061,720 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN Y HỌC RẠNG ĐÔNG
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống chữa cháy vách tường và hệ thống chống sét cho trường mầm non Quốc Tế CALI 875 Lũy Bán Bích Phường Tân Thành Quận Tân Phú TPHCM	285.000.000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY TNHH GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO MẦM NON QUỐC TẾ CALI
@ Hệ thống Phòng cháy chữa cháy, Hệ thống chống sét, Hệ thống báo cháy tự động và Hệ thống cửa chống cháy công	490,000,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	LÊ AN BÌNH

TÊN VÀ TÍNH CHẤT CÔNG TRÌNH	TỔNG GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG	TÊN CƠ QUAN KÝ HỢP ĐỒNG
trình: “Căn Hộ Cho Thuê – địa điểm 431 Đất Mới Quận Bình Tân -TP Hồ Chí Minh”		38 đường 5A, Cư xá Bình Thới, P.8, Q.11, Tp.HCM ĐT : 0913919671
@ Cung cấp lắp đặt Hệ thống phòng cháy chữa cháy tầng 14 , cho công trình: “Tòa nhà 9 – 11 Lý Tự Trọng - Q1 – Tp HCM”	82.500.000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN PHÁT TRIỂN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG HT
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống chữa cháy hệ thống báo cháy tự động – Hệ chống Chống sét Dự án Nhà mẫu Gò Sao Vị trí Phường Thạnh Xuân - Quận 12 - Tp. HCM	66,071,500 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy nhà hàng KAI – PLAZA Tòa nhà M PLAZA - 39 LÊ DUẨN Q1 . TPHCM	49,720,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy cho nhà hàng KING BQQ BẾN TRE	42,878,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy cho nhà hàng KICHI KICHI VÕ THỊ SÁU BIÊN HÒA ĐỒNG NAI	35,516,580 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy cho nhà hàng GOGI HOUSE VÕ THỊ SÁU BIÊN HÒA ĐỒNG NAI	35,148,300 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy cho nhà hàng: “AKA HOUSE SỐ 7 HOÀNG HOA THÁM P3 VŨNG TÀU”	36,981,340 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D

TÊN VÀ TÍNH CHẤT CÔNG TRÌNH	TỔNG GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG	TÊN CƠ QUAN KÝ HỢP ĐỒNG
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy cho nhà hàng kichi - kichi số 11 Lê Quý Đôn Phường 6,Q3 , TPHCM	37,445,320 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy và chữa cháy cho Công trình :NHÀ HÀNG HONG KONG SHENGKEE (LANDMARK 81)	67,650,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy và chữa cháy tự động cho nhà hàng HILL STREET(LANDMARK 81)	71,830,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy AKA 217 Nguyễn Thị Minh Khai, P.Nguyễn Cư Trinh, Q.1, TPHCM	36,159,200 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống chữa cháy hệ thống báo cháy tự động cho nhà hàng AKA HOUSE SENSE CITY - CẦN THƠ	88,473,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy cho REDSUN số K208 Nam Kỳ Khởi Nghĩa , TPHCM	88,110,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy cho công trình SIÊU THỊ KINGFOOD	29,024,160 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN D & D
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy GOGI ĐÌNH TIÊN HOÀNG SỐ 229-231 Đình Tiên Hoàng - P Tân Định - Q1.	76,252,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG (TP. HÀ NỘI)

TÊN VÀ TÍNH CHẤT CÔNG TRÌNH	TỔNG GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG	TÊN CƠ QUAN KÝ HỢP ĐỒNG
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy cho nhà hàng Sumo BBQ - 439A Phan Văn Trị - Quận Gò Vấp	67,320,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG (TP. HÀ NỘI)
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy, cho công trình Nhà hàng ISUSHI CAO THẮNG : 112 Cao Thắng, phường 4, quận 3, TP. Hồ Chí Minh	65,362,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG (TP. HÀ NỘI)
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy nhà hàng GOGI - KICHI 11-21 Nguyễn Ảnh Thủ - Phường Hiệp Thành – Quận 12 – TP. Hồ Chí Minh.	104,742,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG (TP. HÀ NỘI)
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống báo cháy, Nhà hàng GOGI - 323 - 325 LÃNH BÌNH THẮNG PHƯỜNG 8 - Q11, TP. Hồ Chí Minh	67,375,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG (TP. HÀ NỘI)
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC & báo cháy, cho công trình NHÀ MÁY SẢN XUẤT SẢN PHẨM CƠ KHÍ CÔNG NGHỆ CAO	1.034.000.000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY TNHH SEAMEC VIỆT NAM Số 60 Đường Nguyễn Đình Chiểu, phường Đa Kao, Quận 1, Tp.HCM
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC HỆ THỐNG CHỮA CHÁY - BÁO CHÁY VÀ CHỐNG SÉT BỆNH VIỆN QUỐC ÁNH	2.610.653.281 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	Công Ty TNHH MTV Bệnh Viện Quốc Ánh 104-110 đường 54, KDC Tân Tạo, P. Tân Tạo, Q. Bình Tân, TpHCM
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC trường mầm non 21 Nguyễn Thái Bình phường 4 Quận Tân Bình TPHCM	258,678,200 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH TWINKLE GROUP INTERNATIONAL 551 Minh phụng phường 10 Quận 11 TPHCM

@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC Trường Mầm Non 551 Minh Phụng Phường 10 Quận 11 TPHCM	183,933,200 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH TWINKLE GROUP INTERNATIONAL 551 minh phụng phường 10 Quận 11 TPHCM
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC Trường Mầm Non 82 Võ Thị Sáu khu phố 1 phường Quyết thắng BH - ĐN	113,580,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH TWINKLE GROUP INTERNATIONAL 551 minh phụng phường 10 Quận 11 TPHCM
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC Trường Mầm Non 25-27 khu phố 5 phường An Lạc A Quận Bình Tân TPHCM	204,538,400 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY TNHH GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO CALI- 25-27 khu phố 5 phường An Lạc A Quận Bình Tân TPHCM
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC Kichi – Kichi và Gogi House, số 171-173 Đường Trần Hưng Đạo, phường Phú Thủy, TP. Phan Thiết, tỉnh Bình Thuận,	157,773,000 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG (TP. HÀ NỘI)
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC HUTONG - 347-349-351 Đường Nguyễn Trãi, Phường Nguyễn Cư Trinh Quận 1, TPHCM	108,652,500 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG (TP. HÀ NỘI)
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC HINO – 1286 QL1A, Thới An, Quận 12, Tp.HCM	952,459,200 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH ĐẠI PHÁT TÍN
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC Xưởng Song Mã – 1050 Lê Văn Khương, Thới An, Quận 12, Tp.HCM	1,101,897,500 VND <i>(Trị giá cung cấp & lắp đặt)</i>	CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT THƯƠNG MẠI CHẾ BIẾN NÔNG LÂM SẢN THỊNH PHÚ

@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC Nhà hàng : MANWAH TTTM GARDEN MALL 190 HỒNG BÀNG PHƯỜNG 12 QUẬN 5, HTPHCM	219,780,000 VND (Trị giá cung cấp & lắp đặt)	CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG (TP. HÀ NỘI)
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC Nhà hàng : KICHI TP. Buôn Ma Thuật - BIG C, Lô 1 S3, TTTM Big C, đường Nguyễn Thị Định, Phường Thành Nhất, TP. Buôn Ma Thuật, Tỉnh Đắk Lắk,	112,640,000 VND (Trị giá cung cấp & lắp đặt)	CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG (TP. HÀ NỘI)
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC, cho công trình Nhà hàng : KICHI Shop 12 1135 : BigC Tân Hiệp, đường Nguyễn Ái Quốc, khu phố 2, phường Tân Hiệp, tp Biên Hoà, tỉnh Đồng Nai	85,965,000 VND (Trị giá cung cấp & lắp đặt)	CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG (TP. HÀ NỘI)
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC Nhà hàng : Manwah, Lô 1 F12, Trung tâm thương mại Lotte Mart, số 84 Mậu Thân, Phường An Hòa, Quận Ninh Kiều, Thành Phố Cần Thơ, Việt Nam	141,790,000 VND (Trị giá cung cấp & lắp đặt)	CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG (TP. HÀ NỘI)
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC, Nhà hàng phố 37- Manwah - KICHI - KICHI - GOGI - GOGI, Cao ốc Saigon Centre, 65 lê lợi, phường Bến Nghé, Quận 1, TP-HCM, Việt Nam	486,959,000 VND (Trị giá cung cấp & lắp đặt)	CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG (TP. HÀ NỘI)
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC & nhà hàng MEAT & MEET: Cao ốc Saigon Centre, 65 lê lợi, phường Bến Nghé, Quận 1 TP-HCM,	200,000,000 VND (Trị giá cung cấp & lắp đặt)	CÔNG TY TNHH NHÀ HÀNG HÀN QUỐC MEAT & MEET Số 8 Lê Thị Riêng, Phường Bến Thành, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống HỆ THỐNG CHỮA CHÁY - BÁO CHÁY gian hàng Tầng trệt unit 16, Cao ốc Saigon Centre, 65 lê lợi, phường Bến Nghé, Quận 1 TP-HCM,	210.553.567 VND (Trị giá cung cấp & lắp đặt)	CÔNG TY TNHH THỰC PHẨM ÂN NAM 41 Thảo Điền , Phường Thảo Điền, Thành Phố Thủ Đức , Thành Phố Hồ Chí Minh.
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC gian hàng SANDRO & Maje paris : Cao ốc Saigon Centre, 65 lê lợi, phường Bến Nghé, Quận 1 TP-HCM,	164,835,000 VND (Trị giá cung cấp & lắp đặt)	CÔNG TY TNHH NỘI THẤT HƯƠNG TOÀN CẦU VIỆT NAM Số 5, Ngõ 85, Đường Đức Diễn, Phường Phúc Diễn ,Quận Bắc Từ Liêm , TP Hà Nội , Việt Nam .
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC tại gian hàng Kenneth & ChLo.D : L2-09, L2-9A, Cao ốc Saigon Centre, 65 lê lợi, phường Bến Nghé, Quận 1 TP-HCM	197,000,000 VND (Trị giá cung cấp & lắp đặt)	CÔNG TY TNHH TM DV TRƯỜNG THỌ 35 đường Hưng Gia2, Phường Tân Phong, Quận 7, TP-HCM, Việt Nam
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC Trường Mầm Non 82 Võ Thị Sáu khu phố 1 phường Quyết thắng BH - ĐN	113,580,000 VND (Trị giá cung cấp & lắp đặt)	CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH TWINKLE GROUP INTERNATIONAL 551 minh phụng phường 10 Quận 11 TPHCM

@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC gian hàng Typo L3 : 65 lê lợi, phường Bến Nghé, Quận 1 TP-HCM,	142,230,000 VND (Trị giá cung cấp & lắp đặt)	CÔNG TY CỔ PHẦN QUẢN LÝ XÂY DỰNG NỀN TẢNG VIỆT 88A Kha Vạn Cân, P.Hiệp Bình Chánh, Q.Thủ Đức, Tp.HCM
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC văn phòng L13 : 65 lê lợi, phường Bến Nghé, Quận 1 TP-HCM	118,855,000 VND (Trị giá cung cấp & lắp đặt)	CÔNG TY TNHH TM DV KỸ THUẬT MINH GROUP 78/11 Hồ Thị Kỷ, Phường 1, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh.
@ Cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC NHÀ VĂN PHÒNG 193/12 Bà Hạt Phường 9 Quận 10 TPHCM	235,530,000 VND Trị giá cung cấp & lắp đặt	VŨ VĂN PHÚC 260/2/52 phạm anh phường hiệp tân quận tân phú TP-HCM
@ Thẩm duyệt hệ thống phòng cháy chữa cháy” cho các công trình: Nhà xe gắn máy Cổng C, Nhà văn phòng Cổng A, Khu vực nhà xưởng Công ty CP DVKT Tân Cảng tại Cảng Tân Cảng – Cát Lái và Khu vực Văn phòng TCT (Nhà N5, N6, N7).	295.730.250 VND (Giá trị ký kết hợp đồng)	CÔNG TY TNHH MTV TỔNG CÔNG TY TÂN CẢNG SÀI 722 Đường Điện Biên Phủ, Phường 22, Quận Bình Thạnh, Tp. HCM.
@ Công trình là Tư vấn Lập hồ sơ trình phê duyệt phương án PCCC Bến phao BP6 với Phòng Cảnh sát PCCC & CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh..	94.628.422 VND (Giá trị ký kết hợp đồng)	CÔNG TY TNHH MTV TỔNG CÔNG TY TÂN CẢNG SÀI 722 Đường Điện Biên Phủ, Phường 22, Quận Bình Thạnh, Tp. HCM.
cung cấp lắp đặt hệ thống PCCC tại công trình chi nhánh trường mầm non địa chỉ, 893 Tỉnh Lộ 10, F, Bình Trị Đông B, Quận Bình Tân, TP-HCM	436,146,300 VND (Giá trị ký kết hợp đồng CHƯA BAO GỒM VAT)	TRẦN MINH HẢI khối 7A Phường điện nam đông, thị xã điện bàn, Tỉnh Quảng Nam
Thiết kế và thi công lắp đặt hệ thống phòng cháy chữa cháy” cho công trình “NHÀ KHO” tại địa chỉ: 1054 Lê Văn Khương, Thới An, Quận 12, Tp.HCM.	380.000.000 VND (Giá trị ký kết hợp đồng CHƯA BAO GỒM VAT)	NGUYỄN ĐÌNH LIÊM 259 Tô Hiến Thành P13, Quận 10, TP-HCM
công trình “ NHÀ KHO NAM GIANG” tại địa chỉ: 2/1A, QL1A, KP1, Thới An, Quận 12, Tp.HCM.	1.042.791.000 VND (Giá trị ký kết hợp đồng CHƯA BAO GỒM VAT)	Nguyễn Đức Anh 396 Nguyễn Hữu Cánh, Phường 10, Vũng Tàu

CTY TNHH TM DV PCCC
THANH BÌNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 018/HĐBT/CC/2023

HỢP ĐỒNG BẢO TRÌ HỆ THỐNG PCCC

CÔNG TRÌNH: CHUNG CƯ TERRA ROYAL

Địa điểm: 280, đường Nam Kỳ Khởi Nghĩa, P.Võ Thị Sáu, Q.3, Tp. HCM

Hạng mục: Bảo Trì Hệ Thống Phòng Cháy Chữa Cháy

- Căn cứ vào bộ luật dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015 của nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam có hiệu lực từ ngày 01/01/2017.
- Căn cứ luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005 của nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam có hiệu lực từ ngày 01/01/2006.
- Căn cứ các quy định pháp luật hiện hành
- Căn cứ vào nhu cầu và năng lực của mỗi bên

Hôm nay, ngày 01 tháng 08 năm 2023, chúng tôi gồm có:

I. BÊN A: BAN QUẢN TRỊ CHUNG CƯ TERRA ROYAL

- Đại diện: Ông PHẠM ĐỨC THÀNH Chức vụ: Trưởng Ban quản Trị
- Địa chỉ: 280 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, phường Võ Thị Sáu, Quận 3, Tp HCM

(Căn cứ quyết định số 6732/QĐ-UBND ngày 27/12/2022 về công nhận Ban Quản Trị Chung cư Terra Royal - địa chỉ 280 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, phường Võ Thị Sáu, Quận 3).

(Sau đây gọi là 'Ban Quản Trị')

II. BÊN B: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ PCCC THANH BÌNH

- Đại diện: Ông VŨ ANH TRƯỜNG Chức vụ: Giám đốc
- Địa chỉ : 352 Bis Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, TP.Hồ Chí Minh
- Điện thoại : 0918.687.114
- Mã số thuế : 0315394439
- Tài khoản công ty: 333 888 999 8 - Tại NH/ TMCP Á Châu (CN, TPHCM)
- Tài khoản cá nhân: 888 999 768 - Tại NH/ TMCP Á Châu (CN, TPHCM)

(Sau đây gọi tắt là 'Nhà thầu')

Và Hai bên cùng thỏa thuận và nhất trí ký kết Hợp đồng trọn gói với những điều khoản sau:

Điều 1: NỘI DUNG CÔNG VIỆC

1.1 Bên B nhận kiểm tra bảo trì toàn bộ hệ thống báo cháy, chữa cháy và tăng áp hút khói tại Chung Cư Terra Royal.

1.2. Thời gian kiểm tra bảo trì bảo dưỡng: **06 tháng/01 lần**, Nhà thầu cử nhân viên kỹ thuật có chuyên môn đến địa chỉ trên để thực hiện những công tác kiểm tra như sau:

a. Bảo trì hệ thống báo cháy:

- Kiểm tra tủ trung tâm báo cháy xem tình trạng hoạt động của tủ **trung tâm báo cháy**. Xác định liệt kê lỗi dựa vào phần báo lỗi và đèn báo trên tủ trung tâm (nếu có), sau khi khắc **phục lỗi xong** (*không bao gồm lập trình lại trung tâm báo cháy*) tiến hành kiểm tra các kênh/loop, kiểm tra **accu dự phòng** (nếu có), vệ sinh tủ, đảm bảo việc hoạt động bình thường của trung tâm báo cháy.
- Kiểm tra tình trạng hoạt động của đầu báo cháy. Dùng các thiết bị **chuyên dụng** để tháo các đầu báo khói, báo nhiệt kiểm tra hoạt động, định vị các địa chỉ của thiết bị. Dùng khăn **sạch** và các hóa chất cần thiết để vệ sinh sạch sẽ, rồi lắp lại vị trí cũ.
- Kiểm tra tình trạng hoạt động các thiết bị; Chuông đèn, nút ấn... **vệ sinh sạch sẽ** bằng khăn sạch và các hóa chất cần thiết, kiểm tra sự hoạt động của thiết bị (kích hoạt, đo tiếp điểm và kiểm tra thông báo trên tủ trung tâm)
- Kiểm tra vệ sinh toàn bộ đèn sự cố đèn Exit. Ngắt nguồn điện 220V để kiểm tra nguồn **accu dự phòng**.
- Sau khi kiểm tra, vệ sinh thiết bị, tiến hành kiểm tra sự liên động giữa hệ thống báo cháy và các hệ thống khác trong tòa nhà. Ghi nhận lại sự cố (nếu có) để lên phương án kiểm tra, **sửa chữa** với sự xác nhận của đại diện Ban Quản Lý Chung cư

b. Bảo trì hệ thống chữa cháy:

- Kiểm tra tình trạng hoạt động của cụm bơm chữa cháy hệ Sprinkler, Drenger bao gồm máy bơm, các thiết bị van, bình điều áp, đồng hồ áp suất, rơ le áp lực, tủ điều khiển bơm,...
- Kiểm tra các hộp chữa cháy vách tường ở hàng lang các tầng, kiểm **soát lại** các thiết bị, khớp nối, tình trạng van có đóng mở dễ dàng không nhằm hoạt động tối đa phòng khi có sự cố xảy ra.
- Kiểm tra các hệ thống van tầng có bị thay đổi trạng thái, có bị tắc, **hỏng hóc** nhằm xác định hệ thống vẫn hoạt động bình thường
- Kiểm tra hệ thống đường cấp nước chữa cháy (kiểm tra tình trạng **hoạt động** và rò rỉ)
- Kiểm tra họng tiếp nước chữa cháy ngoài nhà (kiểm tra tình trạng **hoạt động** và rò rỉ)
- Kiểm tra tình trạng hoạt động của tất cả các đầu Sprinkler
- Kiểm tra thời hạn tem kiểm định, áp suất các bình chữa cháy: bình khí, bình bột, tình trạng của bình để xử lý (thay thế hoặc nạp lại nếu có)
- Xác định mức độ hư hỏng của thiết bị (nếu có) và đưa ra biện pháp **xử lý** tại chỗ hoặc thay thế mới kèm theo báo giá thiết bị trình đơn vị chủ quản.
- Kiểm tra thử hoạt động của hệ thống chữa cháy (test hệ vách tường không xả đầu phun Sprinkler)

c. Bảo trì hệ thống tăng áp hút khói:

- Kiểm tra tình trạng hoạt động của quạt tăng áp thang bộ, tủ điều quạt
- Kiểm tra tình trạng hoạt động của quạt hút khói hành lang, tủ điều quạt.
- Kiểm tra tình trạng hoạt động của quạt miệng gió lover tăng áp thang bộ.
- Kiểm tra tình trạng hoạt động của quạt miệng gió lover hút khói hành lang.
- Chạy vận hành liên động ở chế độ tay và tự động.

CÁC CÔNG VIỆC ĐỢT XUẤT – HỖ TRỢ KỸ THUẬT

- Trong suốt quá trình bảo trì, Nhà thầu phải luôn sẵn sàng tiếp nhận và giải quyết các phản ánh về sự cố của hệ thống phòng cháy chữa cháy. Đại diện của Ban Quản Trị thông báo bằng điện thoại/email tới Nhà Thầu theo thông tin liên hệ như sau: Anh **Vũ Anh Trường** – Số điện thoại: **Hotline 0919.779.114**
- Nhà Thầu có trách nhiệm trả lời ngay sau khi nhận được phản ánh của Ban Quản Trị hoặc Ban Quản Lý tòa nhà. Tùy thuộc mức độ nghiêm trọng của sự cố, Nhà thầu có thể hướng dẫn cho kỹ thuật của Ban Quản Lý nếu nhận thấy Ban Quản Lý có thể tự xử lý được sự cố đó, các trường hợp khác Nhà Thầu nhanh chóng có mặt tại Chung cư để xem xét và xử lý sự cố theo thời gian quy định tại Điều này.
- Khi có sự cố mà kỹ thuật tòa nhà không xử lý được thì đại diện của Ban Quản Trị sẽ gọi qua số điện thoại **Hotline (24/24 giờ)**, trong vòng **2 đến 4 giờ**, tính từ thời điểm **Bên A** yêu cầu, Nhà thầu đơn vị bảo trì sẽ phải cử nhân viên kỹ thuật có mặt tại hiện trường để xác định và đưa ra phương án khắc phục sự cố.
- Trường hợp Nhà Thầu chậm trễ hoặc không xử lý sự cố thì Nhà Thầu phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về các ảnh hưởng và thiệt hại xảy ra cho Ban Quản Trị Chung cư do sự cố hệ thống phòng cháy chữa cháy gây ra.
- Khi đơn vị chủ quản có nhu cầu sửa chữa có liên quan tới hệ thống phòng cháy chữa cháy, hoặc các kỳ kiểm tra định kỳ của cơ quan chức năng về phòng cháy chữa cháy phải thông báo cho đơn vị bảo trì biết để cử nhân viên kỹ thuật cùng phối hợp.
- Nhà thầu phải thông báo ngay cho Ban Quản Trị về việc thay đổi thông tin của nhân sự và số điện thoại Hotline nêu trên (nếu có).

CHI TIẾT HẠNG MỤC BẢO TRÌ cho 01 đợt 06 tháng/01 lần

STT	HẠNG MỤC	ĐVT	SL	ĐƠN GIÁ (VNĐ)	THÀNH TIỀN (VNĐ)
I	Hệ thống báo cháy				
1	Tủ báo cháy	Bộ	2.00	600,000	1,200,000
2	Đầu báo khói, báo nhiệt	Cái	1453.00	15,000	21,795,000
4	Nút nhấn khẩn cấp	Cái	62.00	25,000	1,550,000

5	Chuông báo cháy	Cái	62.00	25,000	1,550,000
6	Đèn chiếu sáng sự cố, đèn Exit	Cái	437.00	10,000	4,370,000
II	Hệ thống chữa cháy				
1	Máy bơm chữa cháy (CM65-250B)	Cái	2.00	300,000	600,000
2	Tủ chữa cháy vách tường	Cái	57.00	25,000	1,425,000
3	Tủ Bình chữa cháy cầm tay	Cái	57.00	25,000	1,425,000
4	Máy bơm bù áp (U5SLG-600/20T)	Cái	3.00	150,000	450,000
5	Đầu phun sprinkler	Cái	2160.00	11,000	23,760,000
III	HỆ THỐNG TẠO ÁP - HÚT KHÓI				
1	Quạt hút khói hành lang	Cái	2.00	200,000	400,000
2	Quạt tạo áp cầu thang bộ	Cái	3.00	200,000	600,000
GIÁ TRỊ CHƯA BAO GỒM THUẾ GTGT					59,125,000

Thuế suất thuế GTGT sẽ được điều chỉnh và áp dụng theo quy định hiện hành được ban hành bởi cơ quan Nhà nước có thẩm quyền tại thời điểm xuất hoá đơn. Tổng thành tiền sẽ được điều chỉnh tương ứng với sự thay đổi của thuế suất thuế GTGT áp dụng.

Điều 2: GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG VÀ PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

2.1. Giá trị hợp đồng:

- Tổng giá trị hợp đồng bảo trì trong 01 năm (chia làm 02 đợt) là:

59.125.000 đồng x 02 đợt = 118.250.000 đồng. (Chưa bao gồm thuế GTGT).

(Bằng chữ: Một trăm mười tám triệu, hai trăm năm mươi ngàn đồng)

- 2.2. Phương thức thanh toán:

- Bên A có trách nhiệm thanh toán cho Bên B chia thành 02 đợt.
- Số tiền thanh toán cho mỗi đợt là: **59.125.000 đồng** (chưa bao gồm thuế GTGT)
- Thanh toán bằng hình thức chuyển khoản hoặc tiền mặt.
- Hồ sơ thanh toán: Bên B cung cấp đầy đủ phiếu bảo trì, biên bản nghiệm thu có xác nhận của Bên A, giấy đề nghị thanh toán và hóa đơn GTGT cho Bên A vào mỗi đợt thanh toán.

Điều 3: THỜI HẠN HỢP ĐỒNG - THỜI GIAN THỰC HIỆN

3.1. Ngay sau khi ký hợp đồng Nhà Thầu sẽ tiến hành thực hiện công việc trên.

3.2. Thời gian hoàn thành cho 01 đợt bảo trì: Dự kiến **25 đến 30 ngày** kể từ ngày thực hiện công việc kiểm tra bảo dưỡng, bảo trì.

3.3 Thời hạn hợp đồng là 12 tháng: Kể từ ngày **01/08/2023** đến hết ngày **31/07/2024**

Điều 4: TRÁCH NHIỆM CỦA BÊN A

- 4.1. Cử người kỹ thuật Ban Quản Lý giám sát, kiểm tra khối lượng công việc của Nhà Thầu. Tạo điều kiện thuận lợi để Nhà Thầu thực hiện quá trình kiểm tra bảo trì bảo dưỡng, xác nhận vào phiếu kiểm tra do nhân viên kỹ thuật của Nhà Thầu xuất trình sau từng đợt kiểm tra.
- 4.2. Ban Quản Trị có quyền yêu cầu Nhà Thầu thực hiện nghĩa vụ theo quy định tại hợp đồng này.
- 4.3. Ký biên bản nghiệm thu sau mỗi lần Nhà Thầu hoàn tất công việc bảo trì;
- 4.4. Ban Quản Trị đảm bảo thanh toán đầy đủ, đúng hạn cho Nhà Thầu theo quy định ở Điều 2 của hợp đồng này;
- 4.5. Thanh toán đầy đủ cho Nhà Thầu các khoản phí phát sinh ngoài Hợp đồng như sửa chữa, thay thế linh kiện, thiết bị theo sự thỏa thuận giữa hai bên;
- 4.6. Liên hệ Ban Quản Lý Chung cư Terra Royal. Số Hotline : 028.36368829 (VP BQL)

Điều 5: TRÁCH NHIỆM CỦA NHÀ THẦU

- 5.1. Nhà thầu có trách nhiệm thực hiện công tác bảo trì, bảo dưỡng hệ thống phòng cháy chữa cháy theo đúng nội dung, khối lượng, yêu cầu kỹ thuật của hợp đồng này và các quy định hiện hành của nhà nước, các tiêu chuẩn về phòng cháy chữa cháy có liên quan.
- 5.2. Thông báo/báo cáo bằng văn bản cho Ban Quản Trị tình trạng hệ thống khi hoàn thành công việc bảo trì và các rủi ro có thể lường trước được liên quan đến hư hỏng vật tư, linh kiện thiết bị của hệ thống phòng cháy chữa cháy.
- 5.3. Thông báo cho Ban Quản Trị và Ban Quản Lý Chung cư kế hoạch bảo trì theo đợt/kỳ. Trường hợp thay đổi lịch bảo trì Nhà Thầu cần thông báo cho Ban Quản Trị và Ban Quản Lý Chung cư trước 24 giờ, Và kế hoạch bảo trì phải được Ban Quản Trị đồng ý trước khi thực hiện
- 5.4. Nhà thầu thường xuyên liên hệ công việc với bộ phận kỹ thuật của Ban Quản Lý Chung cư để hỗ trợ, giải quyết kịp thời các yêu cầu hoặc các phát sinh (nếu có). Hướng dẫn sử dụng hệ thống đúng cách cho kỹ thuật Ban Quản Lý Chung cư
- 5.5. Kỹ thuật của Nhà Thầu sẽ có mặt tại Chung cư chậm nhất trong vòng 2 giờ kể từ khi nhận yêu cầu của Ban Quản Trị để sửa chữa đối với sự cố khẩn cấp hoặc tư vấn khi có sự cố.
- 5.6. Chịu trách nhiệm đăng ký thực hiện công việc bảo trì với Ban Quản Trị và Ban Quản Lý Chung cư và phải được sự đồng ý trước khi thi công thực hiện. Số lượng cán bộ và nhân viên kỹ thuật phải được đăng ký với Ban Quản Lý Chung cư. Nhà Thầu phải đảm bảo nhân viên của Nhà Thầu được phổ biến đầy đủ nội dung về nội quy, quy định của Chung cư khi làm việc và được trang bị đầy đủ trang thiết bị lao động theo quy định của pháp luật hiện hành.
- 5.7. Chịu hoàn toàn trách nhiệm về an toàn hệ thống thiết bị đã được Nhà Thầu bảo trì và đảm bảo hệ thống hoạt động an toàn theo đúng định của pháp luật.

- 5.8. Chịu mọi trách nhiệm trong trường hợp để xảy ra tai nạn lao động trong quá trình thực hiện hợp đồng.
- 5.9. Trang thiết bị, vật tư đưa vào thi công phải phù hợp với yêu cầu công việc, tự bảo quản và phải được xếp đặt đúng nơi quy định.
- 5.10. Trong trường hợp cần phải thay thế hoặc sửa chữa linh kiện, thiết bị bao gồm cả linh kiện thiết bị đã lão hóa hoặc hỏng hóc trong quá trình sử dụng, không còn sử dụng được hoặc việc sử dụng hiện tại không đảm bảo cho hệ thống hoạt động an toàn và đúng kỹ thuật, Nhà Thầu có trách nhiệm thông báo cho Ban Quản Trị và Ban Quản Lý Chung cư (bằng văn bản), sau đó gửi báo giá cho Ban Quản Trị. Nhà Thầu chỉ thực hiện việc thay thế hoặc sửa chữa linh kiện thiết bị sau khi nhận được sự đồng ý của Ban Quản Trị.
- 5.11. Nếu việc thực hiện bảo trì của Nhà Thầu gây ra thiệt hại cho Ban Quản Trị hoặc bất kỳ bên thứ ba nào, thì Nhà Thầu bằng chi phí của mình phải bồi thường, khắc phục mọi thiệt hại cho Ban Quản Trị và bên thứ ba đó (nếu có). Nhà Thầu đảm bảo đền bù một cách đầy đủ cho Ban Quản Trị khỏi bất kỳ và tất cả các chi phí và các tổn thất thiệt hại, kiện tụng, khiếu nại và trách nhiệm mà Ban Quản Trị có thể phải chịu hoặc bị đòi phát sinh liên quan tới các tổn thất, thiệt hại của bất kỳ bên thứ ba nào có nguyên nhân từ việc thực hiện bảo trì hệ thống của Nhà Thầu.
- 5.12. Nhà Thầu không chịu trách nhiệm về mọi vấn đề liên quan đến hệ thống phòng cháy chữa cháy do thiên tai hoặc các tác nhân khác không do lỗi của Nhà Thầu gây ra.
- 5.13. Trường hợp có sự cố xảy ra mà hệ thống phòng cháy không vận hành được bình thường theo quy định của pháp luật và được xác định là do lỗi kỹ thuật thuộc về các hạng mục do Nhà Thầu bảo trì thì Nhà Thầu hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Điều 6: PHẠT, BỒI THƯỜNG THIẾT HẠI DO VI PHẠM HỢP ĐỒNG

- 6.1 Nếu do lỗi của Nhà Thầu dẫn đến việc các đơn vị kiểm tra, thanh tra của các cơ quan chức năng về PCCC lập biên bản vi phạm cho bất kỳ trường hợp nào thuộc các hạng mục mà Nhà Thầu thực hiện bảo trì theo qui định của Hợp đồng này thì Nhà Thầu sẽ chịu trách nhiệm thanh toán khoản nộp phạt này do cơ quan chức năng hành thu phạt; Khoản nộp phạt này Bên A sẽ khấu trừ thanh toán cho đợt bảo trì gần nhất của Nhà Thầu.
- 6.2 Nếu Nhà Thầu không đảm bảo chất lượng dịch vụ và/hoặc vi phạm nghiêm trọng các điều khoản trong hợp đồng thì Bên A có quyền hủy bỏ hợp đồng, đồng thời Nhà Thầu phải bồi thường cho Bên A thêm 20% trên tổng giá trị của hợp đồng.

Điều 7: TẠM DỪNG VÀ CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG

7.1 Hợp đồng được tạm dừng trong các trường hợp sau:

- 7.1.1 Bên A hoặc Nhà Thầu vi phạm các điều khoản trong Hợp đồng này.
- 7.1.2 Bên A hoặc Nhà Thầu chấm dứt hoạt động hoặc bị phá sản hoặc đang tiến hành giải thể, hoặc bị yêu cầu theo quy định luật pháp liên quan đến việc sắp xếp hoặc điều chỉnh hoạt động kinh doanh.
- 7.1.3 Các trường hợp bất khả kháng ngoài ý muốn của hai bên (thiên tai, dịch bệnh...).
- 7.1.4 Các trường hợp khác do hai bên thỏa thuận.

7.1.5 Một bên có quyền tạm dừng Hợp đồng do lỗi của bên kia gây ra, nhưng phải thông báo cho bên kia bằng văn bản và cùng bàn bạc giải quyết để tiếp tục thực hiện đúng Hợp đồng đã ký kết. Trong trường hợp một Bên tạm dừng Hợp đồng mà không thông báo cho Bên kia, dẫn đến thiệt hại cho công việc thì phải bồi thường cho bên bị thiệt hại.

7.1.6 Thời gian và mức đền bù thiệt hại dẫn đến tạm dừng Hợp đồng do hai bên thoả thuận để khắc phục.

7.2 Chấm dứt hợp đồng:

7.2.1 Một bên có quyền gửi văn bản đình chỉ thực hiện Hợp đồng và **không** phải bồi thường thiệt hại khi bên kia tiếp tục vi phạm Hợp đồng và không khắc phục trong vòng 07 ngày liên tiếp sau sự tạm dừng Hợp đồng nói trên. Bên vi phạm hợp đồng phải bồi thường thiệt hại. Mức phạt do vi phạm Hợp đồng và trách nhiệm bồi thường thiệt hại được căn cứ vào luật hiện hành nhưng không vượt quá tổng giá trị của hợp đồng.

7.2.2 Bên chấm dứt hợp đồng phải thông báo ngay cho bên kia biết về việc chấm dứt; nếu không thông báo mà gây thiệt hại cho bên kia, thì bên chấm dứt hợp đồng phải bồi thường.

7.2.3 Trong trường hợp chấm dứt Hợp đồng trước thời hạn, nghĩa vụ thanh toán Bên A đối với Nhà Thầu sẽ tùy thuộc vào khối lượng đã thi công. Trong trường hợp số tiền do Bên A đã thanh toán vượt quá giá trị thanh toán cung cấp dịch vụ mà Nhà Thầu đã thực hiện, thì Nhà Thầu có trách nhiệm phải hoàn trả lại cho Bên A số tiền vượt quá này.

Điều 8: ĐIỀU KHOẢN CHUNG

8.1. Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản ghi trong hợp đồng này.

8.2. Trong quá trình thực hiện nếu có phát sinh các bên thỏa thuận thống nhất với nhau bằng văn bản hoặc làm phụ lục hợp đồng;

8.3. Trong khi thực hiện hợp đồng, nếu có khó khăn hay xảy ra tranh chấp hay khiếu nại thì hai bên cùng bàn bạc tìm biện pháp giải quyết trên tinh thần hợp tác. Trường hợp vẫn không thống nhất được thì các bên có quyền đưa việc tranh chấp ra giải quyết tại tòa án có thẩm quyền.

8.4. Hợp đồng này được lập thành 04 (bốn) bản, mỗi bên giữ 02 (hai) bản và có giá trị pháp lý như nhau.

8.5. Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký.



Phạm Đức Thành

ĐẠI DIỆN BÊN B



Vũ Anh Trường

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**HỢP ĐỒNG TƯ VẤN THIẾT KẾ,
CUNG CẤP VÀ LẮP ĐẶT HỆ THỐNG PCCC
SỐ: 16/2/2023/HĐTC/TB-TP2**

- Căn cứ Bộ luật Dân sự ngày 24 tháng 11 năm 2015;
- Căn cứ Luật thương mại ngày 14 tháng 06 năm 2005;
- Căn cứ Luật Xây dựng năm 2014 và các văn bản hướng dẫn thi hành có liên quan;
- Căn cứ vào khả năng và nhu cầu của các bên,

Hôm nay, ngày 16 tháng 02 năm 2023, tại TP. Thuận An, tỉnh Bình Dương, chúng tôi gồm:

BÊN A: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI GÓM SỨ THANH PHONG 2

Địa chỉ : Số 38/1, Tổ 1, Khu phố Bình Phước A, phường Bình Chuẩn, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương

Điện thoại : 0903828979

Mã số thuế : 3700835578

Đại diện : Bà **NGUYỄN THỊ SÉT**

Chức vụ: GIÁM ĐỐC

BÊN B: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY THANH BÌNH

Địa chỉ : 352 Bis Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại : 0918687114

Tài khoản số : 3338889998 - TMCP Á Châu – CN TP. HCM

Mã số thuế : 0315394439

Đại diện : **VŨ ANH TRƯỜNG**

Chức vụ: Giám Đốc

Sau khi bàn bạc các Bên thống nhất ký Hợp đồng cung cấp và lắp đặt với những điều khoản sau:

ĐIỀU 01: NỘI DUNG CÔNG VIỆC

1.1 Nội dung công việc mà Bên B sẽ thực hiện theo Hợp Đồng này bao gồm: Tư vấn thiết kế, thẩm duyệt, kiểm định, nghiệm thu về PCCC điều chỉnh; cung cấp, lắp đặt bổ sung hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động Sprinkler và thông gió, thoát khói Nhà kho (sau đây được gọi là “Công Việc”), tại Công trình: Nhà kho Công ty TNHH Thương mại Gốm sứ Thanh Phong 2, tại **Số 38/1, Tổ 1, Khu phố Bình Phước A, phường Bình Chuẩn, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương** sau đây được gọi là “Công trình”, bao gồm nhưng không giới hạn các công việc sau:

- Tư vấn lập hồ sơ thiết kế điều chỉnh về PCCC đảm bảo theo quy định của văn bản pháp luật về PCCC cũng như các quy chuẩn, tiêu chuẩn về PCCC liên quan đến công trình.
- Tư vấn thực hiện thủ tục thẩm duyệt thiết kế về PCCC bổ sung cho Công trình.
- Cung cấp, vận chuyển tất cả vật tư/thiết bị đến công trình theo hồ sơ bản vẽ thiết kế được Phòng Cảnh sát phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ (PCCC và CNCH) Công an tỉnh Bình Dương thẩm duyệt và phê duyệt của Bên A trước khi lắp đặt.
- Lắp đặt tất cả vật tư, thiết bị tuân theo bản vẽ thiết kế được phê duyệt và tiêu chuẩn kỹ thuật hiện hành và sự khuyến cáo của Nhà sản xuất. Công tác lắp đặt phải được nghiệm thu và đồng ý của Bên A theo từng giai đoạn trước khi tiến hành công việc tiếp theo.



- e) Kiểm tra, vận hành thử nghiệm hệ thống theo tiêu chuẩn kỹ thuật và khuyến cáo của Tư vấn và Bên A trước khi đề nghị nghiệm thu.
 - f) Bên B hiểu rõ tình trạng công trường và sẽ cung cấp tất cả những vật tư thiết bị, nhân công, máy và thiết bị thi công cần thiết để tiến hành công việc theo hợp đồng. Trường hợp có sai khác nhỏ giữa tình trạng công trường và bản vẽ, những khác biệt này sẽ được giải quyết tại công trường theo sự thỏa thuận bằng văn bản giữa các Bên.
 - g) Bên B hoàn thành và đưa vào vận hành hệ thống PCCC tại Công trường.
 - h) Chất lượng Công việc và tay nghề nhân công thực hiện Công việc phải phù hợp với Tiêu chuẩn Việt Nam (TCVN), quy chuẩn Việt Nam (QCVN) và những tiêu chuẩn ngành hiện hành.
 - i) Bên B không chịu trách nhiệm việc điều chỉnh phần kết cấu, kiến trúc của công trình.
- 1.2 Bất cứ công việc nào không đạt được tiêu chuẩn được nêu ở đoạn trên sẽ phải được thay thế bởi Bên B với chi phí của Bên B, cho đến khi những công việc đó được chấp thuận và phê duyệt bởi Bên A.
- 1.3 Nếu Bên B không thể thay thế, sửa chữa những công việc trên trong 03 ngày kể từ ngày nhận được thông báo của Bên A, hoặc Bên B đã tiến hành thi công, sửa chữa nhưng vẫn không đảm bảo tiến độ và chất lượng thì Bên A có quyền thuê Bên thứ ba thực hiện hoàn tất công việc đang dở còn lại của Bên B và Bên B phải chi trả mọi chi phí phát sinh trong và ngoài Hợp đồng cho Bên A và Bên thứ ba có liên quan, bị ảnh hưởng bởi sự sai phạm, chậm trễ trong việc thi công của Bên B và bồi thường thiệt hại nếu có cho Bên A.
- 1.4 Bên B đảm bảo cung cấp tất cả vật tư/thiết bị có nguồn gốc xuất xứ như quy định của hồ sơ hợp đồng. Bất cứ loại vật liệu nào khác với những loại vật liệu đã được qui định sẽ không được chấp thuận nếu không được sự phê duyệt trước bằng văn bản từ phía Bên A.

ĐIỀU 02: THỜI HẠN VÀ ĐỊA ĐIỂM THI CÔNG

- 2.1 Thời gian hoàn thành công việc là 150 ngày làm việc (không tính ngày lễ, tết và ngày chủ nhật) tính từ thời điểm các bên ký Hợp đồng và Bên A bàn giao mặt bằng cho Bên B, Bên B nhận được tiền tạm ứng hợp đồng.
- a) Ngày giao hồ sơ pháp lý: ngày 19 tháng 2 năm 2023 gồm:
- Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất;
 - Giấy chứng nhận thẩm duyệt (của nhà kho hiện hữu);
 - Bản vẽ kiến trúc, kết cấu, hệ thống PCCC (của nhà kho hiện hữu);
 - Văn bản đồng ý nghiệm thu về PCCC (của nhà kho hiện hữu);
- Chú ý: Văn bản giấy tờ trên phải được chứng thực số theo quy định về hồ sơ thủ tục hành chính.
- b) Ngày Bên A bàn giao mặt bằng: ngày 03 tháng 5 năm 2023.
- 2.2 Địa điểm lắp đặt: **Số 38/1, Tổ 1, Khu phố Bình Phước A, phường Bình Chuẩn, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương.**

ĐIỀU 03: GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG

- 3.1 Hình thức Hợp đồng: Hợp đồng trọn gói.
- Giá trị Hợp đồng là: **5.077.446.000 đồng (đã bao gồm VAT)**
- Bằng chữ: Năm tỷ không trăm bảy mươi bảy triệu, bốn trăm bốn mươi sáu ngàn đồng.**
- Chi tiết giá trị hạng mục công việc được thể hiện trong Bảng báo giá đính kèm theo Hợp đồng.
- 3.2 Giá trị Hợp đồng đã bao gồm tất cả các loại thuế theo quy định của pháp luật và tất cả các chi phí liên quan để thực hiện công việc theo Hợp đồng.

- 3.3 Giá trị Quyết toán Hợp đồng là giá trị trọn gói và đơn giá theo như Bảng báo giá đính kèm theo Hợp đồng. Nếu trường hợp hồ sơ bản vẽ thiết kế đã được Phòng Cảnh sát PCCC và CNCH Công an tỉnh Bình Dương thẩm duyệt làm tăng (hoặc giảm) chi tiết giá trị hạng mục công việc trong Bảng báo giá đính kèm, thì Bên B và Bên A cùng thỏa thuận ký Bảng báo giá mới để làm cơ sở cho việc nghiệm thu, bảo hành công trình, tuy nhiên, về giá trị quyết toán hợp đồng là trọn gói (không thay đổi) với số tiền là: **5.077.446.000 đồng (Bằng chữ: Năm tỷ không trăm bảy mươi bảy triệu, bốn trăm bốn mươi sáu ngàn đồng).**

ĐIỀU 04: ĐIỀU KHOẢN THANH TOÁN

- 4.1 Hình thức thanh toán: Bằng chuyển khoản từ tài khoản.

Khi có thông tin thay đổi tài khoản, Bên B phải thông báo ngay cho Bên A bằng văn bản có xác nhận của Bên B.

- 4.2 Phương thức thanh toán

Bên A sẽ thanh toán cho Bên B theo tiến độ thanh toán được chia thành 05 đợt như sau:

Đợt 1: Thanh toán đợt 1:

Bên A sẽ tạm ứng cho Bên B 20% giá trị hợp đồng sau thuế trong 07 ngày làm việc sau khi Hợp đồng được ký kết giữa các bên và Bên A nhận được các chứng từ sau:

- Giấy đề nghị thanh toán của Bên B (bản chính).
- Hợp đồng được ký kết.
- Số tiền tạm ứng đợt 1: **5.077.440.000 đồng x 20% = 1.015.488.000 đồng**

Bằng chữ: Một tỷ không trăm mười lăm triệu, bốn trăm tám mươi tám nghìn đồng.

Đợt 2: Thanh toán đợt 2:

Trong thời hạn 07 ngày làm việc kể từ khi Bên B lập xong hồ sơ thiết kế bổ sung, hồ sơ được cơ quan chức năng thẩm duyệt và cấp giấy văn bản thẩm duyệt cho hồ sơ thiết kế bổ sung, đồng thời Bên A nhận được đầy đủ hồ sơ thanh toán Đợt 2 hợp lệ từ Bên B. Bên A sẽ thanh toán cho Bên B 30% giá trị hợp đồng sau thuế.

Hồ sơ thanh toán Đợt 2 gồm:

- Giấy đề nghị thanh toán đợt 2 của Bên B (bản chính).
- Văn bản thẩm duyệt thiết kế về PCCC của Phòng Cảnh sát PCCC và CNCH Công an tỉnh Bình Dương (bản photo – Bên B sẽ cung cấp bản Gốc sau khi nhận đầy đủ thanh toán).
- Số tiền tạm ứng đợt 2: **5.077.440.000 đồng x 30% = 1.523.232.000 đồng**

Bằng chữ: Một tỷ năm trăm hai mươi ba triệu, hai trăm ba mươi hai nghìn đồng.

Đợt 3: Thanh toán đợt 3:

Trong thời hạn 07 ngày làm việc kể từ khi Bên B thi công đạt công đạt 100% khối lượng dự toán công trình theo hợp đồng (trừ cụm bơm chữa cháy), đồng thời Bên A nhận được đầy đủ hồ sơ thanh toán Đợt 3 hợp lệ từ Bên B. Bên A sẽ thanh toán cho Bên B 25% giá trị hợp đồng sau thuế.

Hồ sơ thanh toán Đợt 3 gồm:

- Giấy đề nghị thanh toán của Bên B (bản chính).
- Biên bản nghiệm thu 100% khối lượng công việc lắp đặt tại công trình (trừ cụm bơm chữa cháy).
- Số tiền tạm ứng đợt 3: **5.077.440.000 đồng x 25% = 1.269.360.000 đồng**

Bằng chữ: Một tỷ hai trăm sáu mươi chín triệu, ba trăm sáu mươi nghìn đồng.

Đợt 4: Thanh toán, Quyết toán trị hợp đồng:

44.
NG
NH
MAI
HAY C
NH
CH

Trong thời hạn 07 ngày làm việc kể từ khi Bên B đã lắp đặt cụm bom chữa cháy và hoàn tất việc nghiệm thu PCCC và cung cấp biên bản nghiệm thu PCCC do Phòng Cảnh sát PCCC và CNCH Công an tỉnh Bình Dương ban hành, đồng thời Bên A nhận được đầy đủ hồ sơ thanh toán Đợt 4 hợp lệ từ Bên B. Bên A sẽ thanh toán cho Bên B đến 20% giá trị hợp đồng sau thuế.

Hồ sơ thanh toán Đợt 4 gồm:

- Đề nghị thanh toán đợt 04 của Bên B
- Hóa đơn giá trị gia tăng
- Biên bản nghiệm thu hoàn thành đưa vào sử dụng
- Các chứng nhận chất lượng vật liệu, nguồn gốc xuất xứ sản phẩm....
- Bảng giá trị quyết toán
- Giấy chứng nhận thẩm duyệt (Bản gốc)
- Bản vẽ hoàn công
- Hồ sơ kiểm định thiết bị PCCC theo quy định hiện hành
- Biên bản thanh lý hợp đồng
- Số tiền tạm ứng đợt 4: $5.077.440.000 \text{ đồng} \times 20\% = 1.015.488.000 \text{ đồng}$

Bằng chữ: Một tỷ không trăm mười lăm triệu, bốn trăm tám mươi tám nghìn đồng.

Đợt 5: Tiền giữ lại bảo hành:

Bên A sẽ giữ lại 5% giá trị Hợp đồng (*trương đương 253.872.000 đồng, bằng chữ: hai trăm năm mươi ba triệu, tám trăm bảy mươi hai nghìn đồng*) trong thời hạn 12 tháng để đảm bảo nghĩa vụ bảo hành theo quy định tại hợp đồng này. Hết thời hạn bảo hành, Bên A sẽ hoàn trả lại cho Bên B sau khi nhận được đề nghị thanh toán từ Bên B và sẽ căn trừ các chi phí mà Bên B phải trả (nếu có).

- 4.3 Bất cứ khoản nợ nào do Bên A thanh toán chậm cho Bên B đều được tính lãi suất theo tỷ suất tối đa tiền vay ngắn hạn do Ngân hàng Vietcombank Việt Nam công bố tại thời điểm thanh toán.

ĐIỀU 05: NGHĨA VỤ CỦA MỖI BÊN

5.1 Nghĩa vụ của Bên A:

- a) Cung cấp hồ sơ pháp lý, hồ sơ về phòng cháy đúng theo quy định của pháp luật cho Bên B, các hồ sơ phải được công chứng số.
- b) Cung cấp nguồn điện đến khu vực thi công hệ thống báo cháy, chữa cháy và thoát khói tự nhiên trong phạm vi toàn công trình.
- c) Tạo điều kiện hỗ trợ cho Bên B khi thi công tại hiện trường.
- d) Cung cấp các bản vẽ và tài liệu có liên quan đến công việc thi công.
- e) Cử cán bộ giám sát thi công.
- f) Nghiệm thu, thanh toán đúng tiến độ cho Bên B.
- g) Nghĩa vụ khác quy định tại Hợp đồng này và quy định của pháp luật.

5.2 Nghĩa vụ của Bên B:

- a) Thực hiện đầy đủ các công việc đáp ứng yêu cầu trong Hợp đồng và quy định của pháp luật.
- b) Bên B cam kết sử dụng các vật liệu xây dựng đúng theo thiết kế, Bảng báo giá và các mẫu đã được Bên A phê duyệt, sử dụng thiết bị công cụ hiện đại, nhân công có đủ chứng chỉ, kinh nghiệm và biện pháp thi công hoàn thiện, thi công trình theo đúng tiêu chuẩn theo quy định pháp luật và yêu cầu của Bên A.

Y
CH
HÀ
BIN
C

- c) Tự chịu trách nhiệm về mọi chi phí thực hiện Hợp đồng này, bao gồm cả chi phí điện, nước, phí nhân lực, máy móc thiết bị, vật tư, nguyên liệu, quản lý thi công, cọc thi công trong suốt quá trình thi công tại công trường.
- d) Đảm bảo thi công an toàn, vệ sinh môi trường, phòng chống cháy nổ tại công trình, chịu mọi trách nhiệm trong trường hợp có sự cố, tai nạn xảy ra cho nhân viên của mình, của Bên A hoặc bất kỳ bên thứ ba nào.
- e) Đảm bảo đúng tiến độ và thời gian hoàn thành theo quy định trong Hợp đồng. Trong trường hợp việc thực hiện và hoàn thành thi công bị trễ so với thời gian quy định tại Hợp đồng này, tùy theo quyết định của Bên A về mức độ vi phạm, Bên B sẽ bị phạt tối đa là 1% giá trị Hợp đồng tạm tính cho mỗi ngày chậm và không chậm quá 20 ngày.
- f) Bên B có trách nhiệm xuất hóa đơn tài chính sau 05 ngày kể từ ngày nhận được Biên bản nghiệm thu từ Bên A.
- g) Liên hệ với cơ quan có thẩm quyền để xin phép thi công và xin các giấy phép, chấp thuận, cho phép khác cho mục đích thi công.
- h) Trước 02 (hai) ngày Bên B bàn giao hoàn thành Công trình cho Bên A, thì Bên B phải đưa tất cả máy móc, trang thiết bị nặng ra khỏi Công trình, dọn dẹp sạch sẽ các vật liệu, rác để Bên A tiến hành công tác chuẩn bị đưa Công trình đi vào hoạt động. Bên B chỉ được thi công những công việc nhỏ, không làm ảnh hưởng, cản trở hoạt động của Bên A và chỉ khi được Bên A chấp thuận.
- i) Mua bảo hiểm tai nạn lao động cho công nhân theo danh sách đăng ký lao động làm việc ở công trường.
- j) Nghĩa vụ khác quy định tại Hợp đồng này và quy định của pháp luật.

ĐIỀU 06: ĐIỀU KIỆN NGHIỆM THU VÀ BẢO HÀNH

6.1 Hệ thống chỉ được nghiệm thu trong các điều kiện sau:

- Vật tư cung cấp phải đúng theo Bảng báo giá.
- Đúng với hồ sơ bản vẽ thiết kế được Phòng Cảnh sát PCCC và CNCH Công an tỉnh Bình Dương phê duyệt, cấp phép cho đi vào hoạt động

6.2 Bảo hành:

- Bên B sẽ bảo hành miễn phí toàn bộ hệ thống với những hư hỏng, sai sót do lỗi sản xuất hoặc do chất lượng kém hoặc lỗi thi công trong thời gian 12 tháng kể từ ngày nghiệm thu, bàn giao công trình. Chi phí bảo hành trong thời gian bảo hành do Bên B chịu.
- Trong thời gian bảo hành, Bên B cử nhân viên đến kiểm tra và sửa chữa (nếu có sự cố xảy ra) trong vòng 24 giờ kể từ khi nhận được thông báo từ Bên A. Quá thời gian trên, Bên B không thực hiện hoặc Bên B thực hiện nhưng quá 03 ngày mà vẫn không đạt yêu cầu của Bên A thì Bên A có quyền thuê đơn vị thứ ba sửa chữa, mọi chi phí phát sinh sẽ được căn trừ vào số tiền mà Bên A giữ lại bảo hành, trường hợp chi phí bảo hành vượt quá số tiền giữ lại thì Bên B phải chịu trách nhiệm chi trả toàn bộ phần vượt quá.
- Trường hợp xảy ra rủi ro như cháy, nổ hay tác hại khác do lỗi của Bên B thì Bên B phải chịu trách nhiệm và bồi thường thiệt hại đối với toàn bộ rủi ro xảy ra cho Bên A và Bên thứ ba có liên quan.

ĐIỀU 07: LUẬT CHI PHỐI

Hợp đồng sẽ bị chi phối theo các điều khoản Luật của nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.

ĐIỀU 08: BẢO MẬT THÔNG TIN



Bên A và Bên B đồng ý rằng, trước hoặc sau ngày hiệu lực của Hợp đồng hoặc trong suốt thời gian hiệu lực của Hợp đồng, tất cả các thông tin, đặc tính kỹ thuật, trao đổi giữa các Bên sẽ được bảo mật nghiêm ngặt và sẽ chỉ được sử dụng duy nhất cho mục đích của Hợp đồng này. Các Bên cũng cam kết rằng, không có bất kỳ thông tin nào được tiết lộ bởi đại lý, nhân viên của mình nếu không được sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên kia. Mỗi Bên cũng đồng ý rằng sẽ dùng tất cả các biện pháp cảnh báo hợp lý để ngăn ngừa việc tiết lộ thông tin cho bất kỳ một Bên thứ ba nào khác, bao gồm nhưng không giới hạn các điều khoản của Hợp đồng này ngoại trừ việc cung cấp thông tin đó là do yêu cầu của pháp luật.

ĐIỀU 09: CAM KẾT CHUNG

- 9.1 Các Bên cam kết thực hiện nghiêm chỉnh các Điều khoản đã ghi trong Hợp đồng. Trong quá trình thực hiện nếu gặp khó khăn, các Bên thông báo cho nhau bằng văn bản và cùng nhau bàn bạc giải quyết trên tinh thần tôn trọng và hợp tác, không Bên nào được tự ý sửa đổi Hợp đồng. Trường hợp không giải quyết được, các Bên có quyền khởi kiện đến Tòa án nhân dân có thẩm quyền theo quy định của pháp luật.
- 9.2 Trong quá trình thực hiện Hợp đồng này, nếu phát sinh các vấn đề về giá, thời gian thi công kéo dài mà chưa được các Bên thỏa thuận tại Hợp đồng này, Các Bên nhất trí áp dụng theo quy định pháp luật có liên quan hiện hành để điều chỉnh.
- 9.3 Hợp đồng sẽ tự động thanh lý kể từ ngày Hai Bên hoàn tất đầy đủ quyền và nghĩa vụ theo Hợp đồng này.
- 9.4 Hợp đồng được lập thành 04 (bốn) bản, mỗi Bên giữ 02 (hai) bản, có giá trị như nhau và có hiệu lực kể từ ngày ký.

ĐẠI DIỆN BÊN A
CÔNG TY
TNHH
THƯƠNG MẠI GÓM SỬ
THÀNH PHONG 2
M.S.D.N. 100835578
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Nguyễn Thị Sết

ĐẠI DIỆN BÊN B
CÔNG TY
TNHH
THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ
PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY
THÀNH BÌNH
M.S.D.N. 0315394439 - C.T. TNHH
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Vũ Ánh Trường

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

-----o0o-----

Tp.HCM, ngày 05 tháng 10 Năm 2022

**HỢP ĐỒNG TƯ VẤN NGHIỆM THU
HỆ THỐNG PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY**

SỐ: KVN/SC/20604/ST055/001

CÔNG TRÌNH:

KHU CHUNG CƯ A5 – GIAI ĐOẠN 2

TẠI ĐỊA ĐIỂM:

**KHU LIÊN HỢP TDTT VÀ DÂN CƯ TÂN THẮNG,
PHƯỜNG SƠN KỲ, QUẬN TÂN PHÚ, TP HCM**

GIỮA:

CÔNG TY TNHH KURIHARA VIỆT NAM

VÀ

CÔNG TY TNHH TM DV PCCC THANH BÌNH



- Căn cứ Bộ luật Dân sự ngày 24 tháng 11 năm 2015;
- Căn cứ Luật thương mại ngày 14 tháng 06 năm 2005;
- Căn cứ Luật Xây dựng năm 2014 và các văn bản hướng dẫn thi hành có liên quan;
- Căn cứ vào khả năng và nhu cầu của các bên.

Hôm nay, ngày 05 tháng 10 năm 2022, tại TP. Hồ Chí Minh, chúng tôi gồm:

BÊN A: CÔNG TY TNHH KURIHARA VIỆT NAM

- Đại diện là : Ông **Nguyễn An Huy** Chức vụ: Giám Đốc Điều Hành
- Địa chỉ : P1201, Tầng 12, Tòa Nhà CMC, Phố Duy Tân, P. Dịch Vọng Hậu, Q. Cầu Giấy, Thành Phố, Hà Nội.
- Điện thoại : 024 3 5566394
- Mã số thuế : 0100114360

BÊN B: CÔNG TY TNHH TM DV PCCC THANH BÌNH

- Đại diện là : Ông: **Vũ Anh Trường** Chức vụ: Giám đốc
- Địa chỉ : 352 Bis Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, TP. Hồ Chí Minh
- Điện thoại : 0918687114
- Mã số thuế : 0315394439
- Tài khoản : 3338889998 - Tại NH TMCP Á Châu (CN, TPHCM)

Hai bên thống nhất thoả thuận ký kết Hợp Đồng với những điều khoản sau :

ĐIỀU 1: NỘI DUNG CÔNG VIỆC

Bên A đồng ý giao và Bên B đồng ý nhận thực hiện công việc: “ Cung cấp dịch vụ tư vấn và thực hiện công việc nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy bao gồm công việc chuẩn bị hướng dẫn, báo cáo thi công, hồ sơ, tài liệu liên quan đến việc kiểm tra các hạng mục phòng cháy chữa cháy đúng theo hồ sơ thiết kế đã được thẩm duyệt do Bên A cung cấp, đảm bảo chất lượng và tiến độ nghiệm thu bàn giao được đưa vào sử dụng theo quy định của pháp luật – Dự Án Khu Chung Cư A5 – Giai Đoạn 2 theo bảng dự toán đính kèm” cho công trình tại KHU LIÊN HỢP TDTT VÀ DÂN CƯ TÂN THẮNG, PHƯỜNG SƠN KỲ, QUẬN TÂN PHÚ, TP HCM.

ĐIỀU 2: CHẤT LƯỢNG VÀ CÁC YÊU CẦU KỸ THUẬT

Bên B thực hiện các công việc:

- Tư vấn hồ sơ hoàn công và xin phép nghiệm thu PCCC 03 tòa tháp và 1/2 tầng hầm thuộc công trình Celadon A5 – Giai Đoạn 2, dự án Khu chung cư A5 – Giai Đoạn 2 theo bảng dự toán đính kèm đảm bảo đúng theo quy định của pháp luật:

0011
CÔNG
TY
KURIHARA
VIỆT
NAM

03153944
CÔNG
TY
THƯƠNG
MẠI
PCCC
THANH
BÌNH

- Tư vấn kỹ thuật về thành phần hồ sơ, tính pháp lý theo quy định.
- Thực hiện nộp hồ sơ đến cơ quan chức năng và tổ chức nghiệm thu PCCC.
- Nhận kết quả nghiệm thu.

ĐIỀU 3: PHẠM VI CÔNG VIỆC

Bên A giao cho Bên B thực hiện các công việc: “ Tư vấn nghiệm thu PCCC dự án Khu chung cư A5 theo bảng dự toán đính kèm” cho công trình: tại KHU LIÊN HỢP TĐTT VÀ DÂN CƯ TÂN THẮNG, PHƯỜNG SƠN KỲ, QUẬN TÂN PHÚ, TP HCM.

ĐIỀU 4: THỜI GIAN, TIẾN ĐỘ THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

4.1. Thời gian thực hiện hợp đồng: Ngay sau khi Bên A tạm ứng cho Bên B.

4.2. Tiến độ thực hiện hợp đồng:

- Tiến độ tư vấn hồ sơ: tính từ ngày ký hợp đồng đến khi Bên A nhận được giấy phép PCCC cho dự án Celadon A5 – giai đoạn 2.
- Tiến độ thực hiện nghiệm thu: kể từ khi nhận được tạm ứng của Bên A, cho đến khi Bên B mời được PC07 đến nghiệm thu vào ngày 15/11/2022 và đồng ý cấp giấy phép PCCC cho dự án Celadon A5 – giai đoạn 2.

ĐIỀU 5: GIÁ HỢP ĐỒNG, TẠM ƯNG VÀ THANH TOÁN

5.1. Giá hợp đồng:

Giá trị hợp đồng trước thuế: 720.000.000 VNĐ

Giá trị thuế VAT 10%: 72.000.000 VNĐ

Giá trị hợp đồng sau thuế: 792.000.000 VNĐ

(Bằng chữ: Bảy trăm chín mươi hai triệu đồng chẵn).

5.2. Tạm ứng và thanh toán

Đợt 1: Bên A tạm ứng 30% giá trị Hợp đồng (bao gồm thuế VAT 10%) cho Bên B trong vòng 15 ngày sau khi hai Bên ký Hợp đồng và Bên B cung cấp hồ sơ dưới đây:

- Hợp đồng đã được hai Bên ký kết.
- Giấy đề nghị tạm ứng 30% giá trị Hợp đồng.
- Hóa đơn Thuế GTGT tương ứng với 30% giá trị hợp đồng.

Đợt 2: Bên A sẽ thanh toán 30% giá trị Hợp đồng (bao gồm thuế VAT 10%) cho Bên B trong vòng 15 ngày sau khi Bên B đã hoàn thành hồ sơ nghiệm thu và đã nộp lên PC07 (có Biên Bản Xác Nhận) và Bên B cung cấp hồ sơ sau:

- Giấy đề nghị thanh toán đợt 2.

- Biên nhận hồ sơ nghiệm thu PCCC của Phòng Cảnh Sát PCCC Và Cứu Hộ Cứu Nạn Thành Phố Hồ Chí Minh (PC07) (bản gốc).
- Biên bản nghiệm thu giai đoạn 2 có xác nhận của đại diện Bên A (bản gốc).
- Hóa đơn Thuế GTGT tương ứng với 30% giá trị hợp đồng.

Đợt 3: Bên A sẽ thanh toán 20% giá trị Hợp đồng (Bao gồm thuế VAT 10%) cho Bên B trong vòng 15 ngày sau khi Bên B cung cấp kế hoạch nghiệm thu Công trình của PC07 (có ngày nghiệm thu cụ thể) và Bên B cung cấp hồ sơ dưới đây:

- Giấy đề nghị thanh toán đợt 3
- Kế hoạch nghiệm thu PCCC của PC07 (dự án Celadon A5 – Giai đoạn 2)
- Biên bản nghiệm thu giai đoạn 3 có xác nhận của đại diện Bên A (bản gốc).
- Hóa đơn Thuế GTGT tương ứng với 20% giá trị hợp đồng.

Đợt 4: Bên A sẽ thanh toán cho Bên B 20% giá trị Hợp đồng (Bao gồm thuế VAT 10%) trong vòng 15 ngày sau khi Bên B đã hoàn thành Dịch vụ, cung cấp cho bên A hồ sơ nghiệm thu PCCC được duyệt bởi các cơ quan có thẩm quyền và cung cấp hồ sơ như sau:

- Hồ sơ nghiệm thu hệ thống PCCC được duyệt bởi các cơ quan có thẩm quyền và Biên bản nghiệm thu Phòng cháy chữa cháy (bản gốc).
- Hồ sơ quyết toán.
- Hóa đơn thuế GTGT tương ứng với 20% giá trị hợp đồng.
- Giấy đề nghị thanh toán.

5.3. Hình thức hợp đồng: Theo hình thức trọn gói

5.4. Hình thức thanh toán : chuyển khoản.

5.5. Đồng tiền thanh toán : Đồng Việt Nam.

ĐIỀU 6. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CHUNG CỦA BÊN A

6.1. Quyền lợi của Bên A.

- Không nghiệm thu sản phẩm dịch vụ, tư vấn không đạt chất lượng theo hợp đồng.
- Kiểm tra công việc dịch vụ, tư vấn của Bên B nếu thấy cần thiết.
- Đình chỉ thực hiện hoặc yêu cầu chấm dứt hợp đồng nếu như Bên B vi phạm nguyên tắc trong hợp đồng.

6.2. Trách nhiệm của Bên A.

- Bên A phải tạo điều kiện tốt nhất có thể về giấy phép làm việc, để Bên B thực hiện công việc dịch vụ, tư vấn hồ sơ nghiệm thu PCCC.
- Bên A phải hướng dẫn Bên B về những nội dung liên quan đến Công trình, tạo điều kiện để Bên B được tiếp cận với công trình, thực địa.

- Bên A sẽ cung cấp đúng hạn tất cả các tài liệu, số liệu liên quan dùng làm cơ sở để thực hiện công việc. **Bên A** chịu trách nhiệm về tính chính xác và đầy đủ của các tài liệu do mình cung cấp.
- Bên A sẽ thanh toán cho Bên B các chi phí đã được thoả thuận trong hợp đồng này.
- Bên A phải phúc đáp bằng văn bản các đề nghị hay yêu cầu của Bên B trong thời gian sớm nhất.
- Bên A có trách nhiệm cử những người có đủ năng lực và chuyên môn phù hợp để làm việc với Bên B.
- Bên A có trách nhiệm thi công đúng theo Bản vẽ thẩm duyệt Phòng cháy chữa cháy theo Giấy Chứng nhận Thẩm duyệt PCCC số 866/TD-PCCC ngày 27/7/2020 và Giấy chứng nhận thẩm duyệt PCCC số 1201/TD-PCCC ngày 9/8/2018 do Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an thành phố HCM cấp.

ĐIỀU 7: QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CHUNG CỦA BÊN B

7.1. Quyền lợi của Bên B

- Bên B có quyền yêu cầu Bên A cung cấp các thông tin, tài liệu, giấy tờ pháp lý liên quan đến việc thực hiện công việc dịch vụ, tư vấn hồ sơ nghiệm thu PCCC trong hợp đồng.
- Bên B có quyền từ chối thực hiện công việc không hợp lý ngoài nội dung hợp đồng và những yêu cầu trái với luật pháp.
- Bên B được quyền yêu cầu Bên A thanh toán đúng hạn.

7.2. Nghĩa vụ của Bên B

- Bên B phải thực hiện và chịu trách nhiệm đối với công việc dịch vụ, tư vấn hồ sơ nghiệm thu PCCC của mình bao gồm các Nghị Định, Quy Chuẩn có liên quan đến dự án Celadon A5 – giai đoạn 2 và phải được thực hiện bởi các kỹ sư của Bên B và các nhà chuyên môn có đủ điều kiện năng lực, trình độ theo quy định của pháp luật, đáp ứng yêu cầu của công trình. Bên B sẽ luôn luôn thông báo đầy đủ và kịp thời tất cả các thông tin liên quan đến công tác nghiệm thu PCCC của công trình cho Bên A.
- Thu thập các thông tin cần thiết.
- Bên B phải thu thập các thông tin cần thiết liên quan đến công trình.
- Bên B phải phúc đáp bằng văn bản các yêu cầu hoặc đề nghị của Bên A trong thời gian sớm nhất.

ĐIỀU 8: PHẠT VI PHẠM HỢP ĐỒNG

- Nếu Bên B hoàn thành không đúng tiến độ theo Hợp đồng thì Bên B sẽ phải chịu phạt số tiền bằng 0,2%/ngày nhưng không vượt quá 10% giá trị hợp đồng.

- Nếu Bên A không thanh toán cho Bên B theo đúng thời hạn thì Bên A sẽ phải chịu phạt số tiền bằng 0,2%/ngày nhưng không vượt quá 10% giá trị hợp đồng.

ĐIỀU 9: ĐIỀU KHOẢN CHUNG

- 9.1. Hai bên cam kết thực hiện đúng những điều đã quy định trong hợp đồng này.
- 9.2. Ngôn ngữ chính của hợp đồng này là Tiếng Việt và hợp đồng chịu sự điều tiết của hệ thống pháp luật Nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam.
- 9.3. Hợp đồng này gồm 07 trang, được lập thành 02 bản, Bên A giữ 01 bản, Bên B giữ 01 bản, có giá trị pháp lý như nhau.
- 9.4. Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký.

ĐẠI DIỆN BÊN A


NGUYỄN AN HUY

ĐẠI DIỆN BÊN B


VŨ ANH TRƯỜNG

Y
O
L
A
M
H
A
N
O
I

Y
O
L
A
M
H
A
N
O
I



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

-----o0o-----

Tp.HCM, ngày 14 tháng 04 năm 2023

HỢP ĐỒNG THI CÔNG LẮP ĐẶT
HỆ THỐNG PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY
SỐ: HĐTC/TB-14042023

CÔNG TRÌNH:
HỆ THỐNG PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY

TẠI ĐỊA ĐIỂM:
162 HT17, PHƯỜNG HIỆP THÀNH, QUẬN 12, TP. HCM

GIỮA:
CÔNG TY CP HỢP TÁC KINH TẾ VÀ XNK SAVIMEX
VÀ
CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DV PCCC THANH BÌNH

PHẦN I – CÁC CĂN CỨ KÝ KẾT HỢP ĐỒNG

- Luật Xây dựng; Luật Dân sự hiện hành của Nhà nước.
- Luật Đấu thầu và Nghị định số 63/2014/NĐ-CP ngày 26/06/2014 của Chính Phủ về việc Hướng dẫn thi hành Luật Đấu thầu và lựa chọn nhà thầu xây dựng theo Luật Xây dựng.
- Nghị định số 15/2013/NĐ-CP ngày 06/02/2013 của Chính phủ ban hành về Quản lý chất lượng công trình xây dựng;
- Nghị định số 59/2015/NĐ-CP ngày 18/06/2015 về quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình;
- Nghị định số 32/2015/NĐ-CP ngày 25/03/2015 về quản lý chi phí đầu tư xây dựng công trình.
- Thông tư số 06/2012/TT-BTC ngày 11/01/2012 của Bộ Tài Chính hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Thuế giá trị gia tăng, hướng dẫn thi hành Nghị định số 123/2008/NĐ-CP ngày 08/12/2008 và Nghị định số 121/2011/NĐ-CP ngày 27/12/2011 của Chính phủ.
- Nghị định 207/2013/NĐ-CP ngày 11/12/2013 về hợp đồng trong hoạt động xây dựng.
- Thông tư số 06/2016/TT-BXD ngày 10/03/2016 của Bộ Xây dựng ban hành về Hướng dẫn xác định và quản lý chi phí đầu tư xây dựng công trình.
- Quyết định số 79/QĐ-BXD ngày 15/02/2017 của Bộ trưởng Bộ xây dựng về công bố định mức chi phí quản lý dự án và tư vấn đầu tư xây dựng công trình.
- Và các văn bản pháp quy hiện hành có liên quan;

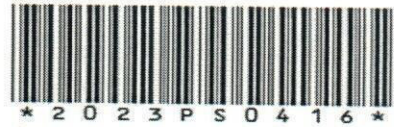
PHẦN II – CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA HỢP ĐỒNG

Hôm nay, ngày 14 tháng 04 năm 2023, chúng tôi gồm các bên dưới đây:

1. Chủ đầu tư (Bên A): CÔNG TY CP HỢP TÁC KINH TẾ VÀ XNK SAVIMEX

Đại diện là : Ông: **Lim Hong Jin** Chức vụ: **Tổng giám đốc**
Địa chỉ : 194 Nguyễn Công Trứ, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, TP. HCM
Điện thoại : 028 – 38292806
Mã số thuế : 0302317892

2. Nhà thầu tư vấn, thiết kế và thi công (Bên B): CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DV PCCC THANH BÌNH



Đại diện là : Ông: **Vũ Anh Trường** Chức vụ: **Giám đốc**
Địa chỉ : 352 Bis Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, Tp.HCM
Điện thoại : 0918687114
Mã số thuế : 0315394439
Tài khoản : 060 199 300 779 – Tại NH Sacombank – PGD Chợ Cầu, Chi Nhánh Q12 TP.HCM

Hai bên thống nhất thoả thuận ký kết Hợp Đồng với những điều khoản sau:

ĐIỀU 1. NỘI DUNG CÔNG VIỆC

BÊN A ĐỒNG Ý GIAO VÀ BÊN B ĐỒNG Ý NHẬN THỰC HIỆN CÔNG VIỆC: “ THIẾT KẾ VÀ THI CÔNG LẮP ĐẶT HỆ THỐNG PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY” CHO CÔNG TRÌNH “ NHÀ XƯỞNG SAVIMEX” TẠI ĐỊA CHỈ: 162 HT17 PHƯỜNG HIỆP THÀNH, QUẬN 12, TP.HCM.

ĐIỀU 2. CHẤT LƯỢNG VÀ CÁC YÊU CẦU KỸ THUẬT

Bên B thực hiện các công việc: Thiết kế và Thi công lắp đặt hệ thống PCCC, đảm bảo đúng chất lượng, có sự chấp thuận của Công an địa phương.

ĐIỀU 3. PHẠM VI CÔNG VIỆC

BÊN A GIAO CHO BÊN B THỰC HIỆN CÁC CÔNG VIỆC:

3.1. THIẾT KẾ VÀ THI CÔNG LẮP ĐẶT HỆ THỐNG PCCC CÔNG TRÌNH: “ NHÀ XƯỞNG SAVIMEX” TẠI ĐỊA CHỈ: 162 HT17 PHƯỜNG HIỆP THÀNH, QUẬN 12, TP.HCM.

3.2. Cung cấp thiết bị theo phụ lục hợp đồng số HĐTC/TB-14042022.

3.3. Thi công hệ thống PCCC theo bản vẽ đã thiết kế

ĐIỀU 4. THỜI GIAN, TIẾN ĐỘ THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

4.1. Thời gian thực hiện hợp đồng: Ngay sau khi Bên A tạm ứng đợt 1 cho Bên B.

4.2. Tiến độ thực hiện hợp đồng:

- Tiến độ hoàn thành thiết kế: 10 ngày kể từ khi nhận được tạm ứng đợt 1 của Bên A.
- Tiến độ thi công và hoàn thành: 30 ngày kể từ khi nhận được tạm ứng đợt 1 của Bên A.

ĐIỀU 5. GIÁ HỢP ĐỒNG, TẠM ỨNG VÀ THANH TOÁN

5.1. Giá hợp đồng là: **1.858.659.000 VNĐ**

(Bằng chữ: Một tỷ tám trăm năm mươi tám triệu sáu trăm năm mươi chín nghìn đồng).

Giá trên đã bao gồm VAT. Chi tiết giá các hạng mục theo Phụ lục đính kèm Hợp đồng này.

5.2. Tạm ứng và thanh toán

- Đợt 1 : Bên A thanh toán 40% giá trị hợp đồng (không bao gồm VAT) với số tiền là **675.876.000 VNĐ** trong vòng 05 ngày sau khi ký hợp đồng.
- Đợt 2: Bên A thanh toán 30% giá trị hợp đồng (không bao gồm VAT) với số tiền là **506.907.000 VNĐ** sau khi bên B thi công xong đường ống chính tại công trình của bên A.

Hồ sơ thanh toán đợt 2: Biên bản nghiệm thu xác nhận thi công xong hạng mục đường ống chính, đề nghị thanh toán.

- Đợt 3 : Bên A thanh toán 30% giá trị còn lại của hợp đồng (bao gồm VAT) với số tiền là **675.876.000 VNĐ** trong vòng 05 ngày làm việc sau khi bên A và bên B ký vào biên bản nghiệm thu, thanh lý hợp đồng và hồ sơ thanh toán được cung cấp đủ.

Hồ sơ thanh toán Đợt 3 gồm: Biên bản nghiệm thu được xác nhận bởi Bên A và Bên B, Biên bản kiểm tra của Công an Quận 12 ghi nhận Bên A có trang bị hệ thống PCCC (phần thiết bị và hệ thống của Bên B lắp đặt) đạt tiêu chuẩn, hóa đơn GTGT, bảo lãnh bảo hành.

5.3. Hình thức hợp đồng: Theo hình thức trọn gói, không điều chỉnh khối lượng thiết bị.

5.4. Hình thức thanh toán : chuyển khoản.

315
C
HƯ
H
T
P

03023
C
C
H
V
S
T



5.5. Đồng tiền thanh toán : Đồng Việt Nam.

ĐIỀU 6. TRÁCH NHIỆM BẢO HÀNH

- Bên B bằng kinh phí của mình chuyển cho Bên A 01 bản gốc bảo lãnh bảo hành do Ngân hàng nơi Bên B mở tài khoản thụ hưởng phát hành và được Bên A chấp nhận. Bảo lãnh bảo hành có giá trị bằng 5% giá trị Hợp đồng, được Ngân hàng cam kết không hủy ngang và hoàn trả tiền cho Bên A khi Bên B không thực hiện nghĩa vụ bảo hành. Bảo lãnh bảo hành có hiệu lực kể từ ngày Bên B bàn giao công trình cho Bên A đưa vào sử dụng, hết hiệu lực khi hết thời hạn bảo hành.
- Bên B cam kết bảo hành cho chất lượng sản phẩm đối với các vật tư trong vòng 12 tháng kể từ ngày bàn giao.
- Điều kiện bảo hành:
 - Sản phẩm được sử dụng trong điều kiện bình thường
 - Sản phẩm phải còn trong thời hạn bảo hành
 - Sản phẩm không bị nứt, vỡ do tác động mạnh của ngoại lực
 - Khách hàng không tự ý tháo lắp, thay đổi cấu trúc sản phẩm
 - Bên B sẽ không bảo hành cho các nguyên nhân không phải là lỗi do nhà sản xuất như: Chập điện, sử dụng sai nguồn điện cung cấp, các hư hỏng do ảnh hưởng của các yếu tố khác (con trùng xâm nhập, bị trầy xước do ngoại lực, tiếp xúc với các loại hóa chất, chất tẩy rửa,...)

ĐIỀU 7. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CHUNG CỦA BÊN A

7.1. Quyền lợi của Bên A.

- Không nghiệm thu sản phẩm tư vấn thiết kế, thi công không đạt chất lượng theo hợp đồng.
- Kiểm tra công việc thi công của nhà thầu nếu thấy cần thiết.
- Đình chỉ thực hiện hoặc yêu cầu chấm dứt hợp đồng nếu như Bên B vi phạm nguyên tắc trong hợp đồng.

7.2. Trách nhiệm của Bên A.

- Bên A phải tạo điều kiện tốt nhất có thể về giấy phép làm việc, để Bên B thực hiện cung cấp vật tư thiết bị và thi công.
- Bên A phải hướng dẫn Bên B về những nội dung liên quan đến Công trình, tạo điều kiện để Bên B được tiếp cận với công trình, thực địa.
- Bên A sẽ cung cấp đúng hạn tất cả các tài liệu, số liệu liên quan dùng làm cơ sở để thực hiện công việc. Bên A chịu trách nhiệm về tính chính xác và đầy đủ của các tài liệu do mình cung cấp.
- Bên A cung cấp cho bên B nguồn điện, nước để phục vụ thi công và chi phí là do Bên A chịu.
- Bên A sẽ thanh toán cho Bên B các chi phí đã được thỏa thuận trong hợp đồng này.
- Bên A phải phúc đáp bằng văn bản các đề nghị hay yêu cầu của Bên B trong thời gian sớm nhất.
- Bên A có trách nhiệm cử những người có đủ năng lực và chuyên môn phù hợp để làm việc với Bên B.
- Khi Bên B vi phạm nghiêm trọng hợp đồng Bên A có quyền đơn phương chấm dứt Hợp đồng và thu lại các khoản tiền tạm ứng và các khoản đã thanh toán.

ĐIỀU 8. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CHUNG CỦA BÊN B

8.1. Quyền lợi của Bên B.

- Bên B có quyền yêu cầu Bên A cung cấp các thông tin, tài liệu liên quan đến việc thi công công trình.
- Bên B có quyền từ chối thực hiện công việc không hợp lý ngoài nội dung hợp đồng và những yêu cầu trái với luật pháp.
- Bên B được quyền yêu cầu Bên A thanh toán đúng hạn. Nếu Bên A không thanh toán đúng hạn mà không phải do lỗi Bên B hoặc không phải do sự kiện bất khả kháng, bên B có quyền niêm phong, tháo lắp thiết bị đã thi công cho bên A.
- Khi Bên A vi phạm hợp đồng mà không khắc phục trong vòng 07 ngày kể từ ngày Bên B ra văn bản yêu cầu khắc phục, Bên B có quyền đơn phương chấm dứt Hợp đồng và không trả phần tạm ứng.

8.2. Nghĩa vụ của Bên B

- Bên B phải thực hiện và chịu trách nhiệm đối với các sản phẩm thi công của mình. Hồ sơ thiết kế, thi công của Bên B phải được thực hiện bởi các kỹ sư và các nhà chuyên môn có đủ điều kiện năng lực, trình độ theo quy định của pháp luật, đáp ứng yêu cầu của công trình. Bên B sẽ luôn luôn thông báo đầy đủ và kịp thời tất cả các thông tin liên quan đến thiết kế của công trình cho Bên A.
- Bên B phải thu thập các thông tin cần thiết liên quan đến công trình.
- Bên B phải phúc đáp bằng văn bản các yêu cầu hoặc đề nghị của Bên A trong vòng 02 ngày làm việc.
- Tuân thủ nội quy nơi làm việc của Bên A.
- Đảm bảo an toàn lao động, an toàn thi công, chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại nếu để xảy ra thiệt hại về người hoặc vật chất mà do lỗi của Bên B.

ĐIỀU 9. PHẠT VI PHẠM HỢP ĐỒNG



- Nếu Bên B hoàn thành không đúng tiến độ theo Hợp đồng mà không phải do lỗi Bên A hoặc không phải do sự kiện bất khả kháng thì Bên B sẽ phải chịu phạt số tiền bằng 0,2% phần giá trị Hợp đồng vi phạm/ngày nhưng không vượt quá 10% giá trị hợp đồng.
- Nếu Bên A không thanh toán cho Bên B theo đúng thời hạn mà không phải do lỗi Bên B hoặc không phải do sự kiện bất khả kháng thì Bên A sẽ phải chịu phạt số tiền bằng 0,2% giá trị thanh toán chậm/ngày nhưng không vượt quá 10% giá trị hợp đồng.

ĐIỀU 10. ĐIỀU KHOẢN CHUNG

- 10.1. Hai bên cam kết thực hiện đúng những điều đã quy định trong hợp đồng này.
- 10.2. Ngôn ngữ chính của hợp đồng này là Tiếng Việt và hợp đồng chịu sự điều tiết của hệ thống pháp luật Nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam.
- 10.3. Hợp đồng này gồm 04 trang, được lập thành 04 bản, Bên A giữ 02 bản, Bên B giữ 02 bản, có giá trị pháp lý như nhau.
- 10.4. Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký.

ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ



LIM HONG JIN

ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU



Vũ Anh Trường

PHỤ LỤC HỢP ĐỒNG SỐ HĐTCTB-14042023

PHẦN: CỤM BƠM CHỮA CHÁY VÀ ĐƯỜNG ỐNG CHÍNH

STT	Tên vật tư	Đơn vị	Tổng	Xuất xứ	Đơn giá	Thành tiền
1	Bơm chữa cháy động cơ điện Q = 118 (l/s), H = 80 (m.c.n)	Cái	1	Windy/VN	289,500,000	289,500,000
2	Bơm chữa cháy động cơ diezen Q = 118 (l/s), H = 80 (m.c.n)	Cái	1	Windy/VN	360,000,000	360,000,000
3	Bơm bù áp động cơ điện Q = 5-12 (m3/h), H = 100 (m.c.n)	Cái	1	Windy/VN	58,500,000	58,500,000
4	Tủ điều khiển 3 máy bơm chữa cháy tự động	Bộ	1	Việt Nam	26,500,000	26,500,000
5	Dây điện 3pa 95CV (trong nhà bơm)	Ct	40	Việt Nam	125,000	5,000,000
6	Đồng hồ áp lực	Cái	1	KOREA	780,000	780,000
7	Công tác dòng chảy	Cái	1	Malaysia	8,545,000	8,545,000
8	Chống rung mặt bích Ø140	Cái	4	VN/TQ	3,750,000	15,000,000
9	Chống rung mặt bích Ø60	Cái	4	VN/TQ	1,850,000	7,400,000
10	Van một chiều Ø140	Cái	2	VN/TQ	3,150,000	6,300,000
11	Van một chiều Ø60	Cái	2	VN/TQ	985,000	1,970,000



* 2 0 2 3 P S 0 4 1 6 *

12	Luppe Nhựa Ø140	Cái	1	VN/TQ	2,950,000	2,950,000
13	Luppe Nhựa Ø60	Cái	1	VN/TQ	1,850,000	1,850,000
14	Ván khóa D168	Cái	1	VN/TQ	1,650,000	1,650,000
15	Ván khóa D60	Cái	1	VN/TQ	1,200,000	1,200,000
16	Y Lọc rác D140	Cái	1	VN/TQ	3,450,000	3,450,000
17	Y Lọc rác D60	Cái	1	VN/TQ	2,400,000	2,400,000
18	Ống STK Ø140 x 4.78	Mét	548	Việt Nam	782,000	428,536,000
19	Ống STK Ø60 x 2.9	Mét	12	Việt Nam	152,000	1,824,000
20	Màng xống Ø140	Cái	6	VN/TQ	465,000	2,790,000
21	Màng xống Ø60	Cái	2	VN/TQ	195,000	390,000
22	Co ren Ø140	Cái	48	VN/TQ	455,000	21,840,000
23	Co ren Ø60	Cái	4	VN/TQ	155,000	620,000
24	Tê ren Ø140	Cái	6	VN/TQ	725,000	4,350,000
25	Tê ren Ø60	Cái	1	VN/TQ	247,000	247,000
26	Sơn chống rỉ (màu đỏ)	Kg	55	Việt Nam	383,600	21,098,000
27	Chi phí tiện ren và vật liệu phụ.....	Gói	1		80,500,000	80,500,000
28	Nhân công lắp đặt và vận chuyển	Gói	1		159,500,000	159,500,000
29	Chi phí kiểm định thiết bị	Gói	1		85,000,000	85,000,000
30	Chi phí phụ	Gói	1		90,000,000	90,000,000
TỔNG GIÁ TRỊ LẮP ĐẶT TRƯỚC THUẾ						1,689,690,000
Thuế VAT 10%						168,969,000
Tổng giá trị sau thuế						1,858,659,000

Số tiền bằng chữ: Một tỷ tám trăm năm mươi tám triệu sáu trăm năm mươi chín nghìn đồng./.

BÊN A



LIM HONG JIN

BÊN B



Vũ Anh Trường



PHỤ LỤC HỢP ĐỒNG
Số 01-25.4.2023/PCCC/SAV-TB/PLHD
HẠNG MỤC: THI CÔNG LẮP ĐẶT HỆ THỐNG PCCC XUỐNG 6
Địa chỉ: 162 HT17, P.HIỆP THÀNH, QUẬN 12, TPHCM

-Căn cứ theo **HỢP ĐỒNG THI CÔNG LẮP ĐẶT HỆ THỐNG PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY**
số 25.4.2023/PCCC/SAV-TB đã ký ngày 25 tháng 04 năm 2023 giữa **CÔNG TY CP HỢP TÁC KINH TẾ VÀ XUẤT NHẬP KHẨU SAVIMEX** và **CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DV PCCC THANH BÌNH** (Sau đây gọi tắt là **Hợp đồng số 25.4.2023/PCCC/SAV-TB**).
- Căn cứ nhu cầu thực tế 2 bên.

Hôm nay, ngày 26 tháng 04 năm 2023 Tại Vp Công ty CP Hợp tác kinh tế và XNK Saimex,
Chúng tôi gồm có:

1. Chủ đầu tư (Bên A): CÔNG TY CP HỢP TÁC KINH TẾ VÀ XNK SAVIMEX

Đại diện là : Ông: **Lim Hong Jin** Chức vụ: **Tổng giám đốc**
Địa chỉ : 194 Nguyễn Công Trứ, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, TP. HCM
Điện thoại : 028 – 38292806
Mã số thuế : 0302317892

2. Nhà thầu tư vấn, thiết kế và thi công (Bên B): CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DV PCCC THANH BÌNH

Đại diện là : Ông: **Vũ Anh Trường** Chức vụ: **Giám đốc**
Địa chỉ : 352 Bis Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, Tp.HCM
Điện thoại : 0918687114
Mã số thuế : 0315394439
Tài khoản : 060 199 300 779 – Tại NH Sacombank – PGD Chợ Cầu, Chi Nhánh Q12 TP.HCM

Sau khi xem xét, thỏa thuận hai bên đã đi đến thống nhất ký Phụ Lục để thực hiện lắp đặt hệ thống PCCC – hạng mục **THI CÔNG LẮP ĐẶT HỆ THỐNG PCCC XUỐNG 6 - tại 162 HT17, P.HIỆP THÀNH, QUẬN 12, TPHCM.**

Điều 1: Nội dung công việc và giá chi tiết cho hạng mục THI CÔNG LẮP ĐẶT HỆ THỐNG PCCC XUỐNG 6: theo bảng sau:

STT	Tên vật tư	Đơn vị	Số lượng	Xuất xứ	Đơn giá	Thành Tiền
I.1. PHÂN BẢO CHÁY TỰ ĐỘNG						186,730,000
1	Trung tâm báo cháy 20 zone (cho cả công trình)	Cái	1	Fomrosa-TW	36,500,000	36,500,000
2	Đầu báo nhiệt thường	Cái	6	Fomrosa-TW	520,000	3,120,000
3	Đầu báo khói quang	Cái	6	Fomrosa-TW	545,000	3,270,000
5	Đầu báo tia chiếu (Beam)	Cặp	4	Fomrosa-TW	9,350,000	37,400,000
6	Nút ấn báo cháy	Cái	4	Fomrosa-TW	525,000	2,100,000
7	Chuông báo cháy	Cái	4	Fomrosa-TW	510,000	2,040,000



* 2 0 2 3 P S 0 4 5 9 *

8	Đèn chiếu sáng sự cố	Cái	8	Việt Nam	420,000	3,360,000
9	Đèn chỉ dẫn thoát nạn Exit	Cái	4	Việt Nam	410,000	1,640,000
10	Dây tín hiệu 2 ruột Cu/2x1.25mm	Gói	1,600	CADIVI	12,500	20,000,000
11	Ống nhựa PVC, ống ruột gà	Gói	800	Việt Nam	8,500	6,800,000
12	Vật liệu phụ	Lô	1	Việt Nam	18,500,000	18,500,000
13	Chi phí kiểm định Cục CS PCCC	Lô	1		19,500,000	19,500,000
14	Công lắp đặt	Ct	1	Thanh Bình	32,500,000	32,500,000
I.2. PHẦN CHỮA CHÁY TỰ ĐỘNG						620,866,000
1	Van công Ø90 (DN80)	Cái	2	Việt Nam	2,900,000	5,800,000
2	Ống STK Ø90 (DN80)	m	156	Việt Nam	496,000	77,376,000
3	Ống STK Ø76 (DN65)	m	36	Việt Nam	385,000	13,860,000
4	Ống STK Ø60 (DN50)	m	18	Việt Nam	332,000	5,976,000
5	Ống STK Ø42 (DN32)	m	282	Việt Nam	185,000	52,170,000
6	Ống STK Ø34 (DN25)	m	288	Việt Nam	160,000	46,080,000
7	Co ren Ø 90	Cái	8	VN/TQ	375,000	3,000,000
8	Co ren Ø 76	Cái	2	VN/TQ	325,000	650,000
9	Co ren Ø 60	Cái	16	VN/TQ	255,000	4,080,000
10	Co ren Ø 34/21	Cái	36	VN/TQ	195,000	7,020,000
11	Tê thu Ø 140/114	Cái	2	VN/TQ	450,000	900,000
12	Tê thu Ø 90/76	Cái	2	VN/TQ	295,000	590,000
13	Tê thu Ø 90/60	Cái	7	VN/TQ	245,000	1,715,000
14	Tê thu Ø 90/42	Cái	13	VN/TQ	215,000	2,795,000
15	Tê thu Ø 90/34	Cái	13	VN/TQ	205,000	2,665,000
16	Tê thu Ø 76/60	Cái	1	VN/TQ	205,000	205,000
17	Tê thu Ø 76/42	Cái	4	VN/TQ	205,000	820,000
18	Tê thu Ø 42/21	Cái	38	VN/TQ	175,000	6,650,000
19	Tê thu Ø 34/21	Cái	66	VN/TQ	145,000	9,570,000
20	Đầu phun sprinkler - K=5.6, 68 độ C	Cái	283	VN/TQ	325,000	91,975,000

39443
CÔNG T
TNHH
ÔNG MẠI
NG CHÁY C
THANH
PHỐ H

231785
ÔNG TY
CỔ PHẦN
TÁC KINH
XUẤT NHẬP
SAVIME
T. P. HỒ



★ 2 0 2 3 P S 0 4 5 9 ★

21	Tủ chữa cháy đơn vách tường (550x750x250mm) - bao gồm kính 5mm	Cái	1	Việt Nam	1,780,000	1,780,000
22	Lăng chữa cháy DN65/16	Cái	2	Việt Nam	380,000	760,000
23	Đầu khớp nối DN65	Cái	2	Việt Nam	680,000	1,360,000
24	Cuộn vòi chữa cháy DN65, L=20m	Cuộn	2	Việt Nam	1,750,000	3,500,000
25	Trụ chữa cháy ngoài nhà D114/2x76	Cái	1	Việt Nam	6,680,000	6,680,000
26	Họng tiếp nước PCCC Ø140/4x76	Bộ	1	Việt Nam	8,500,000	8,500,000
27	Bình chữa cháy bột ABC -6kg	Cái	12	Việt Nam	680,000	8,160,000
28	Bình cầu chữa cháy tự động bột ABC -6kg (Khu vực sơn)	Cái	18	Việt Nam	680,000	12,240,000
29	Bát treo + cùm treo ống + vê đỡ	Gói	1	Việt Nam	15,100,000	15,100,000
30	Sơn chống rỉ (màu đỏ)	Kg	25	Việt Nam	385,000	9,625,000
31	Chi phí kiểm định Cục CS PCCC	Gói	1		50,000,000	50,000,000
32	Chi phí tiện ren và vật liệu phụ.....	Gói	1	Thanh Bình	36,614,000	36,614,000
33	Nhân công lắp đặt và vận chuyển	Gói	1	Thanh Bình	132,650,000	132,650,000
TỔNG GIÁ TRỊ TRƯỚC THUẾ						807,596,000
THUẾ GIÁ TRỊ GIA TĂNG: 10%						80,759,600
TỔNG GIÁ TRỊ SAU THUẾ						888,355,600

Tổng giá trị phụ lục ước tính đã gồm thuế VAT: **888.355.600 VNĐ**

(Bằng chữ: Tám trăm tám mươi tám triệu ba trăm năm mươi lăm nghìn sáu trăm đồng.)

Điều 2: Thời gian thực hiện:

2.1. Thời gian thực hiện hạng mục: Ngay sau khi Bên A tạm ứng đợt 1 cho Bên B.

2.2. Tiến độ thực hiện:

- Tiến độ hoàn thành thiết kế: 02 ngày kể từ khi nhận được tạm ứng đợt 1 của Bên A.
- Tiến độ thi công và hoàn thành: 03 tuần (21 ngày) kể từ khi nhận được tạm ứng đợt 1 của Bên A.

Điều 3. Thanh toán:

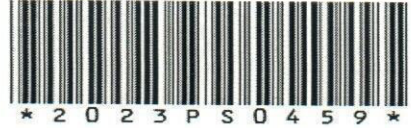
- Đợt 1 : Bên A thanh toán 40% giá trị phụ lục (không bao gồm VAT) với số tiền là **323.038.400 VNĐ** trong vòng 05 (năm) ngày sau khi ký phụ lục.
- Đợt 2: Bên A thanh toán 30% giá trị phụ lục (không bao gồm VAT) với số tiền là **242.278.800 VNĐ** sau khi bên B thi công xong hệ thống PCCC của Xưởng 6 Quận 12 theo bản vẽ đã được duyệt.

Hồ sơ thanh toán đợt 2: Biên bản nghiệm thu xác nhận thi công xong hạng mục được ký bởi Bên A và Bên B, đề nghị thanh toán.

- Đợt 3 : Bên A thanh toán 30% giá trị còn lại của phụ lục (bao gồm VAT) với số tiền là **323.038.400 VNĐ** trong vòng 05 (năm) ngày làm việc sau khi hồ sơ quyết toán và hồ sơ thanh toán được cung cấp đủ.

Hồ sơ thanh toán Đợt 3 gồm: Biên bản nghiệm thu được xác nhận bởi Bên A và Bên B, Biên bản kiểm tra của Công an Quận 12 ghi nhận Bên A có trang bị hệ thống PCCC (phần thiết bị và hệ thống của Bên B lắp đặt) đạt tiêu chuẩn, hóa đơn GTGT, bảo lãnh bảo hành.

Giá trị thanh toán Đợt 2 và Đợt 3 có thể thay đổi tùy theo thực tế nghiệm thu khối lượng công việc thực hiện tuy nhiên tổng giá



trị nghiệm thu không vượt quá tổng giá trị phụ lục ước tính tại Điều 1.

Điều 4. Các điều khoản chung.

- 2.1. Ngoài các nội dung nêu trên, các điều khoản khác của Hợp đồng số 25.4.2023/PCCC/SAV-TB được áp dụng cho phụ lục này
- 2.2. Phụ lục này là một phần không thể tách rời của Hợp đồng số 25.4.2023/PCCC/SAV-TB và có giá trị kể từ ngày ký.
- 2.3. Phụ lục này được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 bản để thực hiện.

ĐẠI DIỆN BÊN A



LIM HONG JIN

ĐẠI DIỆN BÊN B



Vũ Anh Trường



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

-----o0o-----

Tp.HCM, ngày 14 tháng 04 năm 2023

HỢP ĐỒNG THI CÔNG LẮP ĐẶT
HỆ THỐNG PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY
SỐ: HĐTC/TB-14042023

CÔNG TRÌNH:
HỆ THỐNG PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY

TẠI ĐỊA ĐIỂM:
162 HT17, PHƯỜNG HIỆP THÀNH, QUẬN 12, TP. HCM

GIỮA:
CÔNG TY CP HỢP TÁC KINH TẾ VÀ XNK SAVIMEX
VÀ
CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DV PCCC THANH BÌNH

PHẦN I – CÁC CĂN CỨ KÝ KẾT HỢP ĐỒNG

- Luật Xây dựng; Luật Dân sự hiện hành của Nhà nước.
- Luật Đấu thầu và Nghị định số 63/2014/NĐ-CP ngày 26/06/2014 của Chính Phủ về việc Hướng dẫn thi hành Luật Đấu thầu và lựa chọn nhà thầu xây dựng theo Luật Xây dựng.
- Nghị định số 15/2013/NĐ-CP ngày 06/02/2013 của Chính phủ ban hành về Quản lý chất lượng công trình xây dựng;
- Nghị định số 59/2015/NĐ-CP ngày 18/06/2015 về quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình;
- Nghị định số 32/2015/NĐ-CP ngày 25/03/2015 về quản lý chi phí đầu tư xây dựng công trình.
- Thông tư số 06/2012/TT-BTC ngày 11/01/2012 của Bộ Tài Chính hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Thuế giá trị gia tăng, hướng dẫn thi hành Nghị định số 123/2008/NĐ-CP ngày 08/12/2008 và Nghị định số 121/2011/NĐ-CP ngày 27/12/2011 của Chính phủ.
- Nghị định 207/2013/NĐ-CP ngày 11/12/2013 về hợp đồng trong hoạt động xây dựng.
- Thông tư số 06/2016/TT-BXD ngày 10/03/2016 của Bộ Xây dựng ban hành về Hướng dẫn xác định và quản lý chi phí đầu tư xây dựng công trình.
- Quyết định số 79/QĐ-BXD ngày 15/02/2017 của Bộ trưởng Bộ xây dựng về công bố định mức chi phí quản lý dự án và tư vấn đầu tư xây dựng công trình.
- Và các văn bản pháp quy hiện hành có liên quan;

PHẦN II – CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA HỢP ĐỒNG

Hôm nay, ngày 14 tháng 04 năm 2023, chúng tôi gồm các bên dưới đây:

1. Chủ đầu tư (Bên A): CÔNG TY CP HỢP TÁC KINH TẾ VÀ XNK SAVIMEX

Đại diện là : Ông: **Lim Hong Jin** Chức vụ: **Tổng giám đốc**
Địa chỉ : 194 Nguyễn Công Trứ, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, TP. HCM
Điện thoại : 028 – 38292806
Mã số thuế : 0302317892

2. Nhà thầu tư vấn, thiết kế và thi công (Bên B): CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DV PCCC THANH BÌNH



* 2 0 2 3 P S 0 4 1 6 *

Đại diện là : Ông: **Vũ Anh Trường** Chức vụ: **Giám đốc**

Địa chỉ : 352 Bis Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, Tp.HCM

Điện thoại : 0918687114

Mã số thuế : 0315394439

Tài khoản : 060 199 300 779 – Tại NH Sacombank – PGD Chợ Cầu, Chi Nhánh Q12 TP.HCM

Hai bên thống nhất thoả thuận ký kết Hợp Đồng với những điều khoản sau:

ĐIỀU 1. NỘI DUNG CÔNG VIỆC

BÊN A ĐỒNG Ý GIAO VÀ BÊN B ĐỒNG Ý NHẬN THỰC HIỆN CÔNG VIỆC: “ THIẾT KẾ VÀ THI CÔNG LẮP ĐẶT HỆ THỐNG PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY” CHO CÔNG TRÌNH “ NHÀ XƯỞNG SAVIMEX” TẠI ĐỊA CHỈ: 162 HT17 PHƯỜNG HIỆP THÀNH, QUẬN 12, TP.HCM.

ĐIỀU 2. CHẤT LƯỢNG VÀ CÁC YÊU CẦU KỸ THUẬT

Bên B thực hiện các công việc: Thiết kế và Thi công lắp đặt hệ thống PCCC, đảm bảo đúng chất lượng, có sự chấp thuận của Công an địa phương.

ĐIỀU 3. PHẠM VI CÔNG VIỆC

BÊN A GIAO CHO BÊN B THỰC HIỆN CÁC CÔNG VIỆC:

3.1. THIẾT KẾ VÀ THI CÔNG LẮP ĐẶT HỆ THỐNG PCCC CÔNG TRÌNH: “ NHÀ XƯỞNG SAVIMEX” TẠI ĐỊA CHỈ: 162 HT17 PHƯỜNG HIỆP THÀNH, QUẬN 12, TP.HCM.

3.2. Cung cấp thiết bị theo phụ lục hợp đồng số HĐTC/TB-14042022.

3.3. Thi công hệ thống PCCC theo bản vẽ đã thiết kế

ĐIỀU 4. THỜI GIAN, TIẾN ĐỘ THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

4.1. Thời gian thực hiện hợp đồng: Ngay sau khi Bên A tạm ứng đợt 1 cho Bên B.

4.2. Tiến độ thực hiện hợp đồng:

- Tiến độ hoàn thành thiết kế: 10 ngày kể từ khi nhận được tạm ứng đợt 1 của Bên A.
- Tiến độ thi công và hoàn thành: 30 ngày kể từ khi nhận được tạm ứng đợt 1 của Bên A.

ĐIỀU 5. GIÁ HỢP ĐỒNG, TẠM ỨNG VÀ THANH TOÁN

5.1. Giá hợp đồng là: **1.858.659.000 VNĐ**

(Bằng chữ: Một tỷ tám trăm năm mươi tám triệu sáu trăm năm mươi chín nghìn đồng).

Giá trên đã bao gồm VAT. Chi tiết giá các hạng mục theo Phụ lục đính kèm Hợp đồng này.

5.2. Tạm ứng và thanh toán

- Đợt 1 : Bên A thanh toán 40% giá trị hợp đồng (không bao gồm VAT) với số tiền là **675.876.000 VNĐ** trong vòng 05 ngày sau khi ký hợp đồng.
- Đợt 2: Bên A thanh toán 30% giá trị hợp đồng (không bao gồm VAT) với số tiền là **506.907.000 VNĐ** sau khi bên B thi công xong đường ống chính tại công trình của bên A.

Hồ sơ thanh toán đợt 2: Biên bản nghiệm thu xác nhận thi công xong hạng mục đường ống chính, đề nghị thanh toán.

- Đợt 3 : Bên A thanh toán 30% giá trị còn lại của hợp đồng (bao gồm VAT) với số tiền là **675.876.000 VNĐ** trong vòng 05 ngày làm việc sau khi bên A và bên B ký vào biên bản nghiệm thu, thanh lý hợp đồng và hồ sơ thanh toán được cung cấp đủ.

Hồ sơ thanh toán Đợt 3 gồm: Biên bản nghiệm thu được xác nhận bởi Bên A và Bên B, Biên bản kiểm tra của Công an Quận 12 ghi nhận Bên A có trang bị hệ thống PCCC (phần thiết bị và hệ thống của Bên B lắp đặt) đạt tiêu chuẩn, hóa đơn GTGT, bảo lãnh bảo hành.

5.3. Hình thức hợp đồng: Theo hình thức trọn gói, không điều chỉnh khối lượng thiết bị.

5.4. Hình thức thanh toán : chuyển khoản.

315
C
HƯ
H
T
H
P
03023
C
C
H
H
T
H
P
T
A
V
A
X
U
A
S
A
N
T
T

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP & LẮP ĐẶT HỆ THỐNG PCCC

SỐ: 17/10/2022

- Căn cứ Bộ luật Dân sự ngày 24 tháng 11 năm 2015;
- Căn cứ Luật thương mại ngày 14 tháng 06 năm 2005;
- Căn cứ Luật Xây dựng năm 2014 và các văn bản hướng dẫn thi hành có liên quan;
- Căn cứ vào khả năng và nhu cầu của hai bên,

Hôm nay, Ngày **17 tháng 10 năm 2022**, tại TP. Hồ Chí Minh, chúng tôi gồm:

BÊN A: CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH TM VẠN AN (TP. HÀ NỘI)

Địa chỉ : 183 Đường D2, Khu Văn Thánh Bắc, P.25, Q Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh, VN.

Mã số thuế : **0101018067-002**

Đại diện là ông : **DƯƠNG TIẾN VIỆT**

Chức vụ : Tổng Giám Đốc

Số tài khoản : 116.214.330.070.14 tại Ngân hàng TMCP Kỹ Thương VN (CN Thanh Đa)

BÊN B: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ PCCC THANH BÌNH

Địa chỉ : 352 Bis Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại : 0918687114

Mã số thuế : **0315394439**

Đại diện : **VŨ ANH TRƯỜNG**

Chức vụ: Giám Đốc

Tài khoản số : 333 888 999 8 - Tại NH/ TMCP Á Châu (CN, TPHCM)

Sau khi bàn bạc hai Bên thống nhất ký Hợp đồng trọn gói với những điều khoản sau:

ĐIỀU 01: NỘI DUNG CÔNG VIỆC

Nội dung công việc mà Bên B sẽ thực hiện theo Hợp Đồng này bao gồm, Nhà thầu phải cung cấp và lắp đặt (bao gồm hướng dẫn vận hành) hệ thống hoàn chỉnh, đảm bảo hoạt động đồng bộ theo thiết kế chi tiết và tuân thủ các tiêu chuẩn kỹ thuật của Công trình được thể hiện trong các tài liệu, bản vẽ gửi cho Nhà thầu.

- Nhà thầu phải thực hiện đầy đủ các bước sau:
- Cung cấp vật tư thiết bị.
- Lắp đặt toàn bộ hệ thống thiết bị.
- Hiệu chỉnh, vận hành.
- Cung cấp biên bản kiểm tra hệ thống của cơ quan phòng cháy quận cấp (hoặc thành phố cấp khi cần).
- Hướng dẫn vận hành cho đội ngũ nhân viên của Chủ Đầu Tư.
- Cung cấp giấy tờ, văn bản, tài liệu kỹ thuật liên quan đến vận hành hệ thống PCCC của công trình theo quy định hiện hành.
- Nhà thầu phải có phương án chuẩn bị vật tư, thiết bị thay thế, nhân viên kỹ thuật để đảm bảo hệ thống hoạt động tốt trong thời gian bảo hành.
- Căn cứ vào hồ sơ thiết kế kỹ thuật, thiết kế chi tiết và tài liệu kỹ thuật nhận được, nhà thầu có trách nhiệm kiểm tra và lập các bản vẽ, hoàn tất các thủ tục để phục vụ cho việc hoàn thành



Đợt 3: Thanh toán 20% giá trị hợp đồng:

Trong thời hạn 07 ngày làm việc kể từ khi Bên B thi công đạt 70% khối lượng dự toán công trình, đồng thời Bên A nhận được đầy đủ hồ sơ thanh toán Đợt 3 hợp lệ từ Bên B. Bên A sẽ thanh toán cho Bên B đến 20% giá trị hợp đồng đã bao gồm thuế VAT, tương đương: **676,417,308 VNĐ (Sáu trăm bảy mươi sáu triệu, bốn trăm mười bảy ngàn, ba trăm lẻ tám đồng)**

Hồ sơ thanh toán Đợt 3 gồm:

- Đề nghị thanh toán đợt 03
- Biên bản nghiệm thu khối lượng đợt 2 đạt 70% khối lượng dự toán thi công

Đợt 4: Thanh toán 10% giá trị hợp đồng:

Trong thời hạn 07 ngày làm việc kể từ khi Bên B thi công đạt 100% khối lượng dự toán công trình, đồng thời Bên A nhận được đầy đủ hồ sơ thanh toán Đợt 4 hợp lệ từ Bên B. Bên A sẽ thanh toán cho Bên B đến 10% giá trị hợp đồng đã bao gồm thuế VAT, tương đương: **338,208,654 VNĐ (Ba trăm ba mươi tám triệu, hai trăm lẻ tám đồng, sáu trăm năm mươi bốn ngàn)**

Hồ sơ thanh toán Đợt 4 gồm:

- Đề nghị thanh toán đợt 04
- Biên bản nghiệm thu khối lượng đợt 2 đạt 100% khối lượng dự toán thi công

Đợt 5: Thanh toán, Quyết toán trị hợp đồng:

Trong thời hạn 07 ngày làm việc kể từ khi Bên B hoàn tất việc nghiệm thu PCCC và cung cấp biên bản nghiệm thu PCCC do cơ quan có thẩm quyền ban hành, đồng thời Bên A nhận được đầy đủ hồ sơ thanh toán Đợt 5 hợp lệ từ Bên B. Bên A sẽ thanh toán cho Bên B đến 20% giá trị hợp đồng đã bao gồm thuế VAT, tương đương: **676,417,308 VNĐ (Sáu trăm bảy mươi sáu triệu, bốn trăm mười bảy ngàn, ba trăm lẻ tám đồng)**

Hồ sơ thanh toán Đợt 5 gồm:

- Đề nghị thanh toán đợt 05
- Hóa đơn giá trị gia tăng
- Biên bản nghiệm thu hoàn thành đưa vào sử dụng
- Các chứng nhận chất lượng vật liệu, nguồn gốc xuất xứ sản phẩm....
- Bảng giá trị quyết toán
- Bản vẽ hoàn công
- Biên bản nghiệm thu PCCC do cơ quan cấp quận (hoặc cấp thành phố cấp khi cần)
- Biên bản thanh lý hợp đồng
- Bảo lãnh bảo hành 5%.

30
1 N
3
1 N
P H
VH.

4439
NG TY
NH
MAI DI
HAY CHU
NH BI
O HO

5.1 Nghĩa vụ của Bên A:

- Bàn giao mọi hồ sơ tài liệu cần thiết cho Bên B theo quy định hiện hành.
- Bàn giao mặt bằng thi công công trình cho bên B đúng tiến độ và tạo điều kiện thuận lợi cho bên B thi công đảm bảo đúng chất lượng và đúng thời gian.
- Phối hợp tạo điều kiện cho bên B trong việc hiệu chỉnh bản vẽ kỹ thuật thi công cho phù hợp với thiết bị lắp đặt.
- Cử cán bộ hoặc đại diện kiểm tra và giám sát thường xuyên trong quá trình thi công công trình bao gồm: Kiểm tra về mặt kỹ thuật, quy trình, biện pháp thi công đảm bảo yêu cầu kỹ, mỹ thuật cho công trình.
- Tổ chức nghiệm thu các bộ phận công việc và nghiệm thu từng hạng mục, giai đoạn, nghiệm thu hoàn thành bàn giao đưa vào sử dụng công trình; xác nhận hồ sơ nghiệm thu thanh quyết toán của bên B.
- Kiểm tra hồ sơ thanh quyết toán theo tiến độ cho bên B.
- Phê duyệt và quyết định tất cả các vấn đề mà bên B đã thông báo cho bên A bằng văn bản, bên A phải quyết định, trả lời bằng văn bản đối với các vấn đề thuộc thẩm quyền của bên A trong khoảng thời gian hợp lý không ảnh hưởng chậm trễ công việc.

5.2 Nghĩa vụ của Bên B:

- Lập kế hoạch nội dung và quản lý đảm bảo chất lượng thi công xây dựng công trình như: Phân công trách nhiệm bộ máy quản lý chất lượng rõ ràng, thực hiện thí nghiệm kiểm tra vật liệu, cấu kiện, vật tư thiết bị trước khi xây dựng và lắp đặt công trình.
- Cử cán bộ giám sát thi công cùng bên A giải quyết công việc ngoài hiện trường. Tổ chức nhân lực và thiết bị để thi công đúng theo tiến độ. Chịu trách nhiệm về giải pháp kỹ thuật thi công, chất lượng và tiến độ thi công công trình. Tuân thủ các chỉ dẫn và giám sát của Bên A.
- Chịu trách nhiệm toàn bộ các vấn đề về bảo quản vật tư, thiết bị, an toàn lao động, vệ sinh môi trường, PCCC, an ninh trật tự trên công trường thuộc phạm vi công việc của bên B. Đảm bảo an toàn cho các công trình lân cận, công trình ngầm và công trình công cộng của địa phương trong quá trình thi công. Nếu xảy ra sự cố và gây thiệt hại thì Bên B phải chịu trách nhiệm bồi thường toàn bộ mọi chi phí.
- Báo cáo chủ đầu tư về tiến độ, chất lượng, khối lượng, an toàn lao động và vệ sinh môi trường thi công xây dựng theo yêu cầu của Chủ đầu tư.
- Phối hợp đồng bộ và tạo điều kiện thuận lợi cho việc thi công lắp đặt các hạng mục khác của công trình.
- Bên B xây dựng công trình phải chịu trách nhiệm trước Chủ đầu tư và pháp luật về chất lượng công tác công việc do mình đảm nhận.
- Lập hồ sơ hoàn công, hồ sơ thanh quyết toán theo yêu cầu của bên A, quy định pháp luật.
- Cung cấp đầy đủ chứng từ hợp lệ để bên A có đủ cơ sở khi quyết toán.
- Bên B có trách nhiệm bàn giao đầy đủ tài liệu liên quan trong quá trình nghiệm thu và đào tạo hướng dẫn vận hành, cũng như hỗ trợ xử lý sự cố cho bên A trong thời gian bảo hành.

ĐIỀU 06: BẢO HÀNH CÔNG TRÌNH

Bên B có trách nhiệm thực hiện bảo hành công trình sau khi bàn giao cho Chủ đầu tư. Nội dung bảo hành công trình bao gồm: Khắc phục, sửa chữa, thay thế thiết bị hư hỏng, khiếm khuyết hoặc khi công trình vận hành, sử dụng không bình thường do lỗi của nhà thầu gây ra (Không chịu trách nhiệm bảo hành do lỗi của người sử dụng gây ra).

17.
HÁI
Y TI
GM
A
NỘ
PH

CH
VU
CHAY
NH
CHIM

Thời gian bảo hành công trình là 12 tháng tính từ ngày nghiệm thu và bàn giao đưa công trình vào sử dụng.

Chủ đầu tư thông báo cho Bên B về bất kỳ tổn thất hoặc hư hỏng của công trình trong khoảng thời gian bảo hành do lỗi của Bên B gây ra, Bên B phải khắc phục các sai sót trong thời gian quy định tại thông báo của Chủ đầu tư bằng chi phí của Bên B.

Nếu Bên B không khắc phục sai sót (sau 05 ngày) theo quy định trong thông báo, Chủ đầu tư sẽ định giá chi phí khắc phục sai sót và Bên B sẽ phải thanh toán khoản tiền này.

ĐIỀU 07: LUẬT CHI PHỐI

Hợp đồng sẽ bị chi phối theo các điều khoản Luật của nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.

ĐIỀU 08: BẢO MẬT THÔNG TIN

Bên A và Bên B đồng ý rằng, trước hoặc sau ngày hiệu lực của Hợp đồng hoặc trong suốt thời gian hiệu lực của Hợp đồng, tất cả các thông tin, đặc tính kỹ thuật, trao đổi giữa các Bên sẽ được bảo mật nghiêm ngặt và sẽ chỉ được sử dụng duy nhất cho mục đích của Hợp đồng này. Các Bên cũng cam kết rằng, không có bất kỳ thông tin nào được tiết lộ bởi đại lý, nhân viên của mình nếu không được sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên kia. Mỗi - Bên cũng đồng ý rằng sẽ dùng tất cả các biện pháp cảnh báo hợp lý để ngăn ngừa việc tiết lộ thông tin cho bất kỳ một Bên thứ ba nào khác, bao gồm nhưng không giới hạn các điều khoản của Hợp đồng này ngoại trừ việc cung cấp thông tin đó là do yêu cầu của pháp luật.

ĐIỀU 09: CAM KẾT CHUNG

- Hai Bên cam kết thực hiện nghiêm chỉnh các Điều khoản đã ghi trong Hợp đồng. Trong quá trình thực hiện nếu gặp khó khăn, hai Bên thông báo cho nhau bằng văn bản và cùng nhau bàn bạc giải quyết trên tinh thần tôn trọng và hợp tác, không Bên nào được tự ý sửa đổi Hợp đồng. Trường hợp không giải quyết được, các Bên có quyền khởi kiện đến Tòa án nhân dân có thẩm quyền theo quy định của pháp luật.
- Hợp đồng được lập thành 02 bản chính bằng Tiếng Việt, mỗi Bên giữ 01 bản có giá trị pháp lý ngang nhau./.

ĐẠI DIỆN BÊN A



**TỔNG GIÁM ĐỐC
DƯƠNG TIẾN VIỆT**

ĐẠI DIỆN BÊN B



Vũ Anh Trường

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

-----o0o-----

Tp.HCM, ngày .06... tháng .04... Năm 2022

**HỢP ĐỒNG THI CÔNG LẮP ĐẶT
HỆ THỐNG PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY**

SỐ : HĐTC/TB/26032022

CÔNG TRÌNH:

**NHÀ Ở - NHÀ HÀNG TÒA NHÀ YẾN TIỆC
VÀ HỘI NGHỊ AMOR RESORT**

TẠI ĐỊA ĐIỂM :

61A NGUYỄN VĂN ĐẬU, PHƯỜNG 6, QUẬN BÌNH THẠNH, TP.HCM

GIỮA:

CÔNG TY TNHH TÂM NHÌN MỚI VIỆT NAM

VÀ

CÔNG TY TNHH TM DV PCCC THANH BÌNH



ĐIỀU 2. CHẤT LƯỢNG VÀ CÁC YÊU CẦU KỸ THUẬT

Bên B thực hiện các công việc: Thiết kế và Thi công lắp đặt hệ thống PCCC, đảm bảo đúng chất lượng.

ĐIỀU 3. PHẠM VI CÔNG VIỆC

Bên A giao cho Bên B thực hiện các công việc:

3.1. Thiết kế và thi công lắp đặt hệ thống phòng cháy chữa cháy cho công trình “ NHÀ Ở - NHÀ HÀNG TÒA NHÀ YẾN TIỆC VÀ HỘI NGHỊ AMOR RESORT” tại địa chỉ: 61A NGUYỄN VĂN ĐẬU, PHƯỜNG 6, QUẬN BÌNH THẠNH, TP.HCM.

3.2. Cung cấp thiết bị theo phụ lục hợp đồng số **HĐTC/TB/26032022**

3.3. Thi công hệ thống PCCC theo bản vẽ đã thiết kế

3.4. Thẩm duyệt, nghiệm thu hạng mục PCCC cho “ NHÀ Ở - NHÀ HÀNG TÒA NHÀ YẾN TIỆC VÀ HỘI NGHỊ AMOR RESORT” tại địa chỉ: 61A NGUYỄN VĂN ĐẬU, PHƯỜNG 6, QUẬN BÌNH THẠNH, TP.HCM.

ĐIỀU 4. THỜI GIAN, TIẾN ĐỘ THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

4.1. Thời gian thực hiện hợp đồng: Ngay sau khi Bên A tạm ứng cho Bên B.

4.2. Tiến độ thực hiện hợp đồng:

- Tiến độ thiết kế: 15 ngày kể từ khi nhận được tạm ứng của Bên A.
- Tiến độ thi công: 60 ngày kể từ khi nhận được tạm ứng của Bên A.
- Việc thẩm duyệt nghiệm thu hạng mục PCCC cho “ NHÀ Ở - NHÀ HÀNG TÒA NHÀ YẾN TIỆC VÀ HỘI NGHỊ AMOR RESORT” tại địa chỉ: 61A NGUYỄN VĂN ĐẬU, PHƯỜNG 6, QUẬN BÌNH THẠNH, TP.HCM được thực hiện xong trước ngày 1/07/2022.

ĐIỀU 5. GIÁ HỢP ĐỒNG, TẠM ƯNG VÀ THANH TOÁN

5.1. Giá hợp đồng là: **1.800.000.000 VNĐ**

(Bằng chữ: Một tỉ tám trăm triệu đồng chẵn)

Đơn giá trên đã bao gồm VAT.

5.2. Tạm ứng và thanh toán

- Đợt 1 : Bên A tạm ứng 30% giá trị hợp đồng (chưa bao gồm VAT) tương ứng số tiền 500,000,000 đồng (bằng chữ: Năm trăm triệu đồng) cho bên B để triển khai việc thẩm duyệt và tiến hành thi công lắp đặt hệ thống PCCC đối với “ NHÀ Ở - NHÀ HÀNG TÒA NHÀ YẾN TIỆC VÀ HỘI NGHỊ AMOR RESORT” tại địa chỉ: 61A NGUYỄN VĂN ĐẬU, PHƯỜNG 6, QUẬN BÌNH THẠNH, TP.HCM.

Hồ sơ tạm ứng bao gồm:

- Phiếu đề nghị tạm ứng
 - Bản vẽ hệ thống PCCC trình thẩm duyệt
 - Biên nhận nộp hồ sơ thẩm duyệt
- Đợt 2: Bên A tạm ứng 40% giá trị hợp đồng (chưa bao gồm VAT) tương ứng số tiền 666,000,000 đồng (bằng chữ: Sáu trăm sáu mươi sáu triệu đồng) cho bên B sau khi bên B thi công xong toàn bộ hệ thống PCCC tại công trình “ NHÀ Ở - NHÀ HÀNG TÒA NHÀ YẾN TIỆC VÀ HỘI NGHỊ AMOR RESORT” tại địa chỉ: 61A NGUYỄN VĂN ĐẬU, PHƯỜNG 6, QUẬN BÌNH THẠNH, TP.HCM.

PHẦN I – CÁC CĂN CỨ KÝ KẾT HỢP ĐỒNG

- Luật Xây dựng; Luật Dân sự hiện hành của Nhà nước.
- Luật Đấu thầu và Nghị định số 63/2014/NĐ-CP ngày 26/06/2014 của Chính Phủ về việc Hướng dẫn thi hành Luật Đấu thầu và lựa chọn nhà thầu xây dựng theo Luật Xây dựng.
- Nghị định số 15/2013/NĐ-CP ngày 06/02/2013 của Chính phủ ban hành về Quản lý chất lượng công trình xây dựng;
- Nghị định số 59/2015/NĐ-CP ngày 18/06/2015 về quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình;
- Nghị định số 32/2015/NĐ-CP ngày 25/03/2015 về quản lý chi phí đầu tư xây dựng công trình.
- Thông tư số 06/2012/TT-BTC ngày 11/01/2012 của Bộ Tài Chính hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Thuế giá trị gia tăng, hướng dẫn thi hành Nghị định số 123/2008/NĐ-CP ngày 08/12/2008 và Nghị định số 121/2011/NĐ-CP ngày 27/12/2011 của Chính phủ.
- Nghị định 207/2013/NĐ-CP ngày 11/12/2013 về hợp đồng trong hoạt động xây dựng.
- Thông tư số 06/2016/TT-BXD ngày 10/03/2016 của Bộ Xây dựng ban hành về Hướng dẫn xác định và quản lý chi phí đầu tư xây dựng công trình.
- Quyết định số 79/QĐ-BXD ngày 15/02/2017 của Bộ trưởng Bộ xây dựng về công bố định mức chi phí quản lý dự án và tư vấn đầu tư xây dựng công trình.
- Và các văn bản pháp quy hiện hành có liên quan;

PHẦN II – CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA HỢP ĐỒNG

Hôm nay, ngày 06 tháng 04 năm 2022, chúng tôi gồm các bên dưới đây:

1. Chủ đầu tư (Bên A): CÔNG TY TNHH TÂM NHÌN MỚI VIỆT NAM

- Đại diện là : Bà: **Nguyễn Thị Bích Thùy** Chức vụ: Giám đốc
- Địa chỉ : 307 Nơ Trang Long, Phường 13, Quận Bình Thạnh, TP.HCM
- Điện thoại : (028) 3553 4640
- Mã số thuế : 0313225636

2. Nhà thầu thi công (Bên B): CÔNG TY TNHH TM DV PCCC THANH BÌNH

- Đại diện là : Ông: **Vũ Anh Trường** Chức vụ: Giám đốc
- Địa chỉ : 352 Bis Lê Thị Riêng, Phường Thới An, Quận 12, Tp.HCM
- Điện thoại : 0918687114
- Mã số thuế : 0315394439
- Tài khoản : 333 888 999 8 - Tại Ngân hàng TMCP Á Châu - CN TP.HCM
- Email :

Hai bên thống nhất thoả thuận ký kết Hợp Đồng với những điều khoản sau :

ĐIỀU 1. NỘI DUNG CÔNG VIỆC

Bên A đồng ý giao và Bên B đồng ý nhận thực hiện công việc: Thiết kế và thi công lắp đặt hệ thống phòng cháy chữa cháy cho công trình “ NHÀ Ở - NHÀ HÀNG TÒA NHÀ YẾN TIỆC VÀ HỘI NGHỊ AMOR RESORT” tại địa chỉ: 61A NGUYỄN VĂN ĐẬU, PHƯỜNG 6, QUẬN BÌNH THẠNH, TP.HCM.

Hồ sơ thanh toán bao gồm:

- Phiếu đề nghị thanh toán
 - Giấy chứng nhận kiểm định các phương tiện, thiết bị PCCC (bản sao có mộc công ty)
 - Bản vẽ hoàn công hệ thống PCCC và các hạng mục liên quan tới PCCC phù hợp với hồ sơ thiết kế đã được thẩm duyệt
- Dợt 3: Bên A thanh toán phần giá trị còn lại của hợp đồng tương ứng số tiền 634,000,000 (Bằng chữ: Sáu trăm ba mươi bốn triệu đồng) cho bên B sau khi bên A nhận được biên bản nghiệm thu của phòng Cảnh sát PCCC Thành Phố Hồ Chí Minh và Bên A, Bên B cùng ký vào giấy nghiệm thu, thanh lý hợp đồng giữa Bên A và Bên B. Bên A phải thanh toán chậm nhất 05 ngày kể từ khi biên bản nghiệm thu, thanh lý được ký.

Hồ sơ quyết toán bao gồm:

- Phiếu đề nghị thanh toán
- Các biên bản nghiệm thử nghiệm, nghiệm thu từng phần (nếu có) và nghiệm thu tổng thể hệ thống PCCC
- Tài liệu, quy trình hướng dẫn vận hành, bảo dưỡng các thiết bị, hệ thống PCCC và các hệ thống liên quan đến PCCC của công trình, phương tiện giao thông cơ giới.
- Hóa đơn VAT
- Giấy chứng nhận hoặc văn bản thẩm duyệt thiết kế về PCCC kèm theo hồ sơ đã được đóng dấu thẩm duyệt của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền.

5.3. Hình thức hợp đồng: Theo hình thức trọn gói

5.4. Hình thức thanh toán : chuyển khoản.

5.5. Đồng tiền thanh toán : Đồng Việt Nam.

ĐIỀU 6. TRÁCH NHIỆM BẢO HÀNH

- Bên B cam kết bảo hành, bảo trì cho chất lượng sản phẩm đối với các vật tư trong vòng 12 tháng kể từ ngày bàn giao.
- Điều kiện bảo hành:
 - Sản phẩm được sử dụng trong điều kiện bình thường
 - Sản phẩm phải còn trong thời hạn bảo hành
 - Sản phẩm không bị nứt, vỡ,...
 - Khách hàng không tự ý tháo lắp, thay đổi cấu trúc sản phẩm
 - Bên B sẽ không bảo hành cho các nguyên nhân không phải là lỗi do nhà sản xuất như: Chập điện, sử dụng sai nguồn điện cung cấp, các hư hỏng do ảnh hưởng của các yếu tố khác (con trùng xâm nhập, bị trầy xước, tiếp xúc với các loại hóa chất, chất tẩy rửa,...)

ĐIỀU 7. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CHUNG CỦA BÊN A

7.1. Quyền lợi của Bên A.

- Không nghiệm thu sản phẩm tư vấn thiết kế, thi công không đạt chất lượng theo hợp đồng.
- Kiểm tra công việc thi công của nhà thầu nếu thấy cần thiết.
- Đình chỉ thực hiện hoặc yêu cầu chấm dứt hợp đồng nếu như Bên B vi phạm nguyên tắc trong hợp đồng.

7.2. Trách nhiệm của Bên A.

- Bên A phải tạo điều kiện tốt nhất có thể về giấy phép làm việc, để Bên B thực hiện cung cấp vật tư thiết bị và thi công.

- Bên A phải hướng dẫn Bên B về những nội dung liên quan đến Công trình, tạo điều kiện để Bên B được tiếp cận với công trình, thực địa.
- Bên A sẽ cung cấp đúng hạn tất cả các tài liệu, số liệu liên quan dùng làm cơ sở để thực hiện công việc. Bên A chịu trách nhiệm về tính chính xác và đầy đủ của các tài liệu do mình cung cấp.
- Bên A cung cấp cho bên B nguồn điện, nước để phục vụ thi công và chi phí là do Bên B chịu.
- Bên A sẽ thanh toán cho Bên B các chi phí đã được thỏa thuận trong hợp đồng này.
- Bên A phải phúc đáp bằng văn bản các đề nghị hay yêu cầu của Bên B trong thời gian sớm nhất.
- Bên A có trách nhiệm cử những người có đủ năng lực và chuyên môn phù hợp để làm việc với Bên B.
- Khi Bên B vi phạm nghiêm trọng hợp đồng Bên A có quyền đơn phương chấm dứt Hợp đồng và thu lại tiền tạm ứng.

ĐIỀU 8. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CHUNG CỦA BÊN B

8.1. Quyền lợi của Bên B.

- Bên B có quyền yêu cầu Bên A cung cấp các thông tin, tài liệu liên quan đến việc thi công công trình.
- Bên B có quyền từ chối thực hiện công việc không hợp lý ngoài nội dung hợp đồng nếu 2 bên không thể thỏa thuận được.
- Bên B được quyền yêu cầu Bên A thanh toán đúng hạn.
- Khi Bên A vi phạm hợp đồng Bên B có quyền đơn phương chấm dứt Hợp đồng và không trả phần tạm ứng.

8.2. Nghĩa vụ của Bên B

- Bên B phải thực hiện và chịu trách nhiệm đối với các sản phẩm thi công của mình. Hồ sơ thiết kế, thi công của Bên B phải được thực hiện bởi các kỹ sư và các nhà chuyên môn có đủ điều kiện năng lực, trình độ theo quy định của pháp luật, đáp ứng yêu cầu của công trình. Bên B sẽ luôn luôn thông báo đầy đủ và kịp thời tất cả các thông tin liên quan đến thiết kế của công trình cho Bên A.
- Bên B chịu trách nhiệm chi trả toàn bộ chi phí điện, nước, trang thiết bị máy móc để thi công cho công trình.
- Thu thập các thông tin cần thiết.
- Bên B phải thu thập các thông tin cần thiết liên quan đến công trình.
- Bên B phải phúc đáp bằng văn bản các yêu cầu hoặc đề nghị của Bên A trong thời gian sớm nhất.
- Bên B cung cấp các bản Phụ lục chi tiết về Danh sách vật tư, nhân công, thiết bị để tiến hành thi công Công trình.
- Bên B cung cấp các thông tin cần thiết để phối hợp với các nhà thầu đang thi công trên công trình
- Bên B đảm bảo cung cấp Giấy chứng nhận hoặc văn bản thẩm duyệt thiết kế về PCCC kèm theo hồ sơ đã được đóng dấu thẩm duyệt của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền trước ngày 01/ 07/ 2022 theo tiến độ đề xuất của bên B kèm theo hồ sơ về cửa chống cháy, hút khói tạo apstruowcs ngày 15/6/2022 để nộp Hồ sơ cho PCCC.

ĐIỀU 9. PHẠT VI PHẠM HỢP ĐỒNG

- Nếu Bên B hoàn thành không đúng tiến độ theo Hợp đồng thì Bên B sẽ phải chịu phạt số tiền bằng 0,2%/ngày nhưng không vượt quá 10% giá trị hợp đồng.
- Nếu Bên A không thanh toán cho Bên B theo đúng thời hạn thì Bên A sẽ phải chịu phạt số tiền bằng 0,2%/ngày nhưng không vượt quá 10% giá trị hợp đồng.

ĐIỀU 10. ĐIỀU KHOẢN CHUNG

- 10.1. Hai bên cam kết thực hiện đúng những điều đã quy định trong hợp đồng này.
- 10.2. Ngôn ngữ chính của hợp đồng này là Tiếng Việt và hợp đồng chịu sự điều tiết của hệ thống pháp luật Nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam.
- 10.3. Hợp đồng này gồm 04 trang, được lập thành 04 bản, Bên A giữ 02 bản, Bên B giữ 02 bản, có giá trị pháp lý như nhau.
- 10.4. Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký.



GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ Điều 7 Thông tư số 66/2014/TT-BCA ngày 16/12/2014 của Bộ trưởng Bộ Công an quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số ngày 23/...9/...2020 của: Công ty TNHH TM DV Giải trí KINH KONG...

Người đại diện là Ông/Bà: Phạm Minh Tài..... Chức danh: Đại diện chủ đầu tư

PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH - CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH

CHỨNG NHẬN:

Nhà ở kết hợp karaoke

Địa điểm xây dựng: ...số 958 đường Nguyễn Ảnh Thủ, Phường Tân Chánh Hiệp, Quận 12.

Chủ đầu tư/chủ phương tiện: ...Công ty TNHH TM DV Giải trí KINH KONG.....

Đơn vị lập dự án/thiết kế: ...Công ty TNHH TM DV PCCC Thanh Bình.....

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

.....- Bậc chịu lửa, giao thông phục vụ chữa cháy, giải pháp ngăn cháy, lối thoát nạn;

.....- Hệ thống báo cháy tự động; đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn lối thoát nạn;

.....- Hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động sprinkler; bình chữa cháy;

.....- Hệ thống chống sét đánh thẳng.....

theo các tài liệu, bản vẽ ghi ở trang 2.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 19 tháng 10 năm 2020

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư; C07-BCA;
- Công an Quận 12;
- Lưu: VT, Đ2.

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

**DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐÃ ĐƯỢC
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

[illegible]

Số: 7447/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 11 năm 2020

V/v bố trí mặt bằng gian hàng tại tầng
L2 công trình Cao ốc Saigon Centre
Giai đoạn 2&3.

Kính gửi: Chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh Công ty TNHH Quốc tế Tam Sơn
(TP. Hà Nội).

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ – Công an Thành phố Hồ Chí Minh tiếp nhận văn bản ngày 05 tháng 11 năm 2020 của Chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh Công ty TNHH Quốc tế Tam Sơn (TP. Hà Nội) đề nghị có ý kiến về phòng cháy và chữa cháy việc bố trí mặt bằng gian hàng tại tầng L2 công trình Cao ốc Saigon Centre Giai đoạn 2&3, địa chỉ số 65 đường Lê Lợi, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị của chủ đầu tư, đối chiếu với các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy của văn bản quy phạm pháp luật, Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ – Công an Thành phố Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Việc bố trí mặt bằng gian hàng vị trí trục I/1E-1G tại tầng L2 của công trình Cao ốc Saigon Centre Giai đoạn 2&3 và bố trí mặt bằng đầu báo cháy tự động, đầu phun chữa cháy tự động sprinkler, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát hiểm, bình chữa cháy phù hợp với các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy theo quy định của quy chuẩn, tiêu chuẩn kỹ thuật.

2. Văn bản này có giá trị pháp lý đính kèm các bản vẽ thiết kế ký hiệu BC/02 và CC/02 do Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình thiết kế.

3. Chủ đầu tư có trách nhiệm thi công các hạng mục đảm bảo các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy theo quy định của quy chuẩn, tiêu chuẩn kỹ thuật và thông báo đến Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ – Công an TP Hồ Chí Minh để kiểm tra, quản lý nhà nước về phòng cháy và chữa cháy theo quy định của pháp luật.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ – Công an thành phố Hồ Chí Minh trả lời Chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh Công ty TNHH Quốc tế Tam Sơn (TP. Hà Nội) biết và thực hiện.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hường – PGD CATP;
- Lưu: VT, Đ2.



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: **7544**/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày **18** tháng **11** năm 2020

V/v ý kiến về PCCC việc điều chỉnh
thiết kế về PCCC đối với công trình nhà kho

Kính gửi: Công ty Cổ phần Phát Tài

Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và cứu nạn cứu hộ – Công an Thành phố tiếp nhận văn bản số 15/CV-PT ngày 12/11/2020 của Công ty Cổ phần Phát Tài về việc đề nghị điều chỉnh thiết kế về PCCC đối với công trình Nhà kho tại địa chỉ Lô 3-3A, đường số 8, KCN Tân Tạo, Phường Tân Tạo A, Quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh. Qua nghiên cứu, Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và Cứu nạn cứu hộ có ý kiến như sau:

1. Việc thay thế các cột sắt sơn chống cháy 120 phút và dầm sắt chịu lực sơn chống cháy 60 phút bằng các cột và dầm chịu lực bê tông cốt thép đối với công trình tại địa chỉ nêu trên thỏa mãn bậc chịu lửa theo quy định tại QCVN 06:2020/BXD Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về an toàn cháy cho nhà và công trình.

2. Các nội dung khác không đề cập giữ nguyên theo hồ sơ thiết kế đã được thẩm duyệt thiết kế về PCCC số 2157/TD-PCCC ngày 22/12/2017 và số 1088/TD-PCCC ngày 30/9/2019.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và cứu nạn cứu hộ – Công an Thành phố trả lời Công ty Cổ phần Phát Tài biết và thực hiện. *1/2*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hường – PGĐ CATP;
- Công an Quận Bình Tân;
- Lưu: VT, Đ2. *1/2*

TRƯỞNG PHÒNG

Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 1557/KD-PCCC

GIẤY CHỨNG NHẬN
KIỂM ĐỊNH PHƯƠNG TIỆN PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ Điều 18 Thông tư số 66/2014/TT-BCA ngày 16/12/2014 của Bộ trưởng Bộ Công an quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét đề nghị của..... Công ty TNHH Cơ điện Khải Phát.....
về việc kiểm định về phòng cháy và chữa cháy đối với phương tiện tại văn bản số....., ngày 20 tháng 10 năm 2020.....;

Căn cứ kết quả kiểm định về phòng cháy và chữa cháy đối với phương tiện tại biên bản kiểm định ngày 06 tháng 11 năm 2020, của Phòng Cảnh sát phòng cháy chữa cháy và cứu nạn cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh.....

PHÒNG CẢNH SÁT PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY VÀ CỨU NẠN CỨU HỘ
CHỨNG NHẬN:

Phương tiện/lô phương tiện..... Phòng cháy và chữa cháy..... ghi tại trang 02...
của Công ty TNHH Cơ điện Khải Phát, địa chỉ: 185/9/4 Gò Dầu, Phường Tân Quý, Quận Tân Phú, Thành phố Hồ Chí Minh.....

Tại thời điểm kiểm định, số phương tiện này có các thông số kỹ thuật phù hợp với các quy định về phòng cháy và chữa cháy và được phép sử dụng trong công tác phòng cháy và chữa cháy.

Thành phố Hồ Chí Minh..., ngày 11 tháng 11 năm 2020

TRƯỞNG PHÒNG...



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

BẢNG THÔNG
ĐÓNG CHẤY CH
an kiểm định phương
Cảnh sát PCCC&CN

1. D

Số: 7168/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 11 năm 2020

V/v bố trí mặt bằng gian hàng tại tầng hầm
B2 công trình Cao ốc Saigon Centre Giai
đoạn 2&3.

Kính gửi: Công ty TNHH Nhà hàng Hàn Quốc Meat&Meet.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ – Công an Thành phố Hồ Chí Minh tiếp nhận văn bản ngày 08 tháng 10 năm 2020 của Công ty TNHH Nhà hàng Hàn Quốc Meat&Meet đề nghị có ý kiến về phòng cháy và chữa cháy việc bố trí mặt bằng gian hàng tại tầng hầm B2 công trình Cao ốc Saigon Centre Giai đoạn 2&3, địa chỉ số 65 đường Lê Lợi, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị của chủ đầu tư, đối chiếu với các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy của văn bản quy phạm pháp luật, Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ – Công an Thành phố Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Việc cải tạo, bố trí mặt bằng gian hàng vị trí trục 11-13/E-J tại tầng hầm B2 của công trình Cao ốc Saigon Centre Giai đoạn 2&3 và bố trí mặt bằng hệ thống phòng cháy và chữa đảm bảo các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy theo quy định của quy chuẩn, tiêu chuẩn kỹ thuật.

2. Các trang thiết bị, phương tiện phòng cháy chữa cháy phải được kiểm định về phòng cháy và chữa cháy theo quy định.

3. Chủ đầu tư có trách nhiệm thi công các hạng mục công trình đảm bảo các yêu cầu kỹ thuật theo quy định của quy chuẩn, tiêu chuẩn hiện hành về phòng cháy và chữa cháy và thông báo đến Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ – Công an TP Hồ Chí Minh để kiểm tra, quản lý nhà nước về phòng cháy và chữa cháy theo quy định của pháp luật.

4. Văn bản này có giá trị pháp lý đính kèm các bản vẽ thiết kế ký hiệu BC/01 và CC/02 do Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình thiết kế.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ – Công an thành phố Hồ Chí Minh trả lời Công ty TNHH Nhà hàng Hàn Quốc Meat&Meet biết và thực hiện.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hường – PGD CATP;
- Lưu: VT, Đ2.

hieu



TRƯỞNG PHÒNG

Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 747/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 1 năm 2020

V/v bố trí mặt bằng gian hàng tại tầng
L2 công trình Cao ốc Saigon Centre
Giai đoạn 2&3.

Kính gửi: Chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh Công ty TNHH Quốc tế Tam Sơn
(TP. Hà Nội).

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ – Công an Thành phố Hồ Chí Minh tiếp nhận văn bản ngày 05 tháng 11 năm 2020 của Chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh Công ty TNHH Quốc tế Tam Sơn (TP. Hà Nội) đề nghị có ý kiến về phòng cháy và chữa cháy việc bố trí mặt bằng gian hàng tại tầng L2 công trình Cao ốc Saigon Centre Giai đoạn 2&3, địa chỉ số 65 đường Lê Lợi, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị của chủ đầu tư, đối chiếu với các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy của văn bản quy phạm pháp luật, Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ – Công an Thành phố Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Việc bố trí mặt bằng gian hàng vị trí trục I/1E-1G tại tầng L2 của công trình Cao ốc Saigon Centre Giai đoạn 2&3 và bố trí mặt bằng đầu báo cháy tự động, đầu phun chữa cháy tự động sprinkler, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát hiểm, bình chữa cháy phù hợp với các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy theo quy định của quy chuẩn, tiêu chuẩn kỹ thuật.

2. Văn bản này có giá trị pháp lý đính kèm các bản vẽ thiết kế ký hiệu BC/02 và CC/02 do Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình thiết kế.

3. Chủ đầu tư có trách nhiệm thi công các hạng mục đảm bảo các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy theo quy định của quy chuẩn, tiêu chuẩn kỹ thuật và thông báo đến Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ – Công an TP Hồ Chí Minh để kiểm tra, quản lý nhà nước về phòng cháy và chữa cháy theo quy định của pháp luật.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ – Công an thành phố Hồ Chí Minh trả lời Chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh Công ty TNHH Quốc tế Tam Sơn (TP. Hà Nội) biết và thực hiện.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hường – PGD CATP;
- Lưu: VT, Đ2.



TRƯỞNG PHÒNG

Đại tá Huỳnh Quang Tâm

GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính Phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ngày 23 tháng 12 năm 2020 của Công ty TNHH Thương mại Chế biến Nông lâm sản Thịnh Phú;

Người đại diện theo pháp luật là Ông: Nguyễn Đình Liêm Chức vụ: Giám đốc

PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH – CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH
CHỨNG NHẬN:

Xưởng sản xuất ván ép Sài Gòn

Địa điểm xây dựng: số 1054 đường Lê Văn Khương, phường Thới An, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư/chủ phương tiện: Công ty TNHH TM Chế biến Nông lâm sản Thịnh Phú

Đơn vị tư vấn thiết kế: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình;

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

- Khoảng cách PCCC, giải pháp ngăn cháy, giao thông phục vụ chữa cháy, lối thoát nạn;
- Hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động Sprinkler, bình chữa cháy;
- Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;
- Hệ thống chống sét đánh thẳng, thông gió tự nhiên;

Quy mô dự án/công trình/phương tiện và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ghi tại trang 2./.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 16 tháng 3 năm 2021

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư; C07-BCA;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hường – PGĐ CATP;
- Công an Quận 12;
- Lưu: VT, Đ2.(Tín),

hieu

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

(Kèm theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 259../TD-PCCC ngày 16../3../2021 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an TP Hồ Chí Minh)

Lưu ý:

- Công trình thuộc đối tượng điều chỉnh của Nghị quyết số 23/2017/NQ-HĐND của Hội đồng nhân dân Thành phố. Các nội dung được thẩm duyệt trong văn bản này là các giải pháp cải tạo, bổ sung nhằm tăng cường điều kiện an toàn phòng cháy và chữa cháy phù hợp với thực tế cơ sở.
- Thông tin tại Giấy chứng nhận này chỉ xác nhận bảo đảm các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy, không có giá trị về quyền sử dụng đất và các chỉ tiêu về quy hoạch, xây dựng./.

GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 15/ĐN-TDPCCC ngày 24/4/2021 của Công ty TNHH Một Thành viên Tổng Công ty Tân Cảng Sài Gòn Bộ Quốc phòng

Người đại diện theo pháp luật là Ông/Bà: Ngô Minh Thuận; chức vụ: Tổng Giám đốc

PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH – CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH
CHỨNG NHẬN:

Khu nhà văn phòng N5, N6, N7

Địa điểm xây dựng: số 722 đường Điện Biên Phủ, Phường 22, quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh

Chủ đầu tư: Công ty TNHH Một Thành viên Tổng Công ty Tân Cảng Sài Gòn Bộ Quốc phòng

Đơn vị tư vấn thiết kế: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy Chữa cháy Thanh Bình

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

- Bậc chịu lửa, giao thông phục vụ chữa cháy, khoảng cách PCCC, giải pháp ngăn cháy, lối thoát nạn;
- Hệ thống hòng nước chữa cháy trong nhà, bình chữa cháy;
- Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;
- Hệ thống bảo vệ chống khói; hệ thống chống sét.

Quy mô dự án/công trình/phương tiện và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ghi tại trang 2./4

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 5 năm 2021

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư; C07-BCA;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hương – PGD CATP;
- Công an quận Bình Thạnh;
- Lưu: VT, Đ2 (Vinh).



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

**QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN VÀ DANH MỤC
TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐƯỢC THẨM DUYỆT THIẾT KẾ
VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

(Kèm theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy
số 468/TD-PCCC ngày 13/...5/2021 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH
– Công an TP Hồ Chí Minh)

TT	Nội dung	Ghi chú
I	QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN	
	- Quy mô công trình: Nhà văn phòng N5 quy mô 02 tầng, tầng mái; nhà N6 và N7 quy mô 03 tầng, tầng mái.	
II	DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ	
1	- Bậc chịu lửa, giao thông phục vụ chữa cháy, khoảng cách PCCC, giải pháp ngăn cháy, lối thoát nạn;	KT:01/22 đến KT:22/22
2	- Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn; - Hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà, bình chữa cháy; - Hệ thống bảo vệ chống khói, hệ thống chống sét.	PC:1/4 đến PC:4/4 BC:1/9 đến BC:9/9 TA:1/5 đến TA:5/5 CS:1/2 đến CS:2/2 MB:1/1
3	- Thuyết minh	01 bộ

Lưu ý: Thông tin tại Giấy chứng nhận này chỉ xác nhận bảo đảm các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy, không có giá trị về quyền sử dụng đất và các chỉ tiêu về quy hoạch, xây dựng./.

Số: 67 /TD-PCCC

GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ Điều 7 Thông tư số 66/2014/TT-BCA ngày 16/12/2014 của Bộ trưởng Bộ Công an quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số ngày 05 / 01 / 2021 của: Công ty TNHH Tín Nghĩa.

Người đại diện là Ông/Bà:..... Nguyễn Quang Huân. Chức danh:..... Giám đốc

PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH – CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH

CHỨNG NHẬN:

Văn phòng - Xưởng sản xuất, lắp đặt thùng xe ô tô

Địa điểm xây dựng: Lô F14-1, Khu Công nghiệp Hiệp Phước, Xã Hiệp Phước, Huyện Nhà Bè, TP. HCM

Chủ đầu tư/chủ phương tiện: Công ty TNHH Tín Nghĩa

Đơn vị lập dự án/thiết kế: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

- Bậc chịu lửa, khoảng cách an toàn PCCC, giải pháp ngăn cháy, giao thông phục vụ chữa cháy, lối thoát nạn;

- Hệ thống hòng nước chữa cháy ngoài nhà, bình chữa cháy;

- Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;

- Hệ thống chống sét đánh thẳng.

theo các tài liệu, bản vẽ ghi ở trang 2.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 01 năm 2021

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư, CQ7-BCA;
- Công an Huyện Nhà Bè;
- VT; Đ2?
- Lưu:.....



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

**DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐÃ ĐƯỢC
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

[illegible]

Số: 27.../TD-PCCC

**GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 02/21/HĐ ngày 02/6/2021 của: Công ty TNHH MTV Hồng Đức NT

Người đại diện theo pháp luật là bà: Văn Thị Thu Uyên Chức vụ: Giám đốc

**PHÒNG CẢNH SÁT PHÒNG CHÁY, CHỮA CHÁY VÀ CỨU NẠN, CỨU HỘ
CHỨNG NHẬN:**

Công trình Nhà xưởng cho thuê

Địa điểm xây dựng: Xã An Hải, huyện Ninh Phước, tỉnh Ninh Thuận.

Chủ đầu tư: Công ty TNHH MTV Hồng Đức NT.

Đơn vị tư vấn thiết kế: Công ty TNHH TM – DV PCCC Thanh Bình.

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

- Mặt bằng tổng thể; kiến trúc; giao thông phục vụ chữa cháy;
- Hệ thống báo cháy tự động; Hệ thống chống sét.
- Hệ thống chữa cháy bằng nước;
- Phương tiện chữa cháy; chiếu sáng sự cố, chỉ dẫn thoát nạn.

Quy mô dự án/công trình/phương tiện và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ghi tại trang 2./.

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư;
- Lưu: PC07.

Ninh Thuận, ngày 03 tháng 6 năm 2021

TRƯỞNG PHÒNG



Trung tá Phạm Trọng Thành

**QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN VÀ DANH MỤC
TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐƯỢC THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY
VÀ CHỮA CHÁY**

*(Kèm theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số
2.7.../TD-PCCC ngày 03.../6.../2021 của Phòng Cảnh sát PCCC và CNCH)*

TT	Nội dung	Ghi chú
I	QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN	
1	Công trình Nhà xưởng cho thuê gồm 06 xưởng, mỗi xưởng cao 7,25m có diện tích: + Xưởng 01 (sử dụng làm kho gạch men): 1.098,38 m ² + Xưởng 02 (sử dụng làm kho gạch men): 1.622,56 m ² + Xưởng 03 (sử dụng làm kho gạch men): 1.487,09 m ² + Xưởng 04 (sử dụng làm showroom gạch men): 1.352,39 m ² + Xưởng 05 (sử dụng làm showroom gạch men): 1.352,39 m ² + Xưởng 06 (sử dụng làm showroom gạch men): 1.215,17 m ²	
II	DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ	
1	Kiến trúc, kết cấu nhà xưởng; giao thông phục vụ chữa cháy	KT 01-18 đến KT 18-18
2	Hệ thống báo cháy; đèn chiếu sáng sự cố	BC 01-02 đến BC02-02
3	Hệ thống chữa cháy bằng nước	CC 01-05 đến CC 05-05
4	Hệ thống chống sét	CS 01-02 đến CS02-02
5	Phương tiện chữa cháy	CC 01-05

Lưu ý: Thông tin tại Giấy chứng nhận này chỉ xác nhận bảo đảm các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy, không có giá trị về quyền sử dụng đất và các chỉ tiêu về quy hoạch, xây dựng./.

CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH
PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 429 /PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 5 năm 2021

V/v ý kiến về PCCC việc bố trí mặt bằng
gian hàng Nespresso tầng L1 công trình
Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3

Kính gửi: Công ty TNHH Thực phẩm Ân Nam

Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và cứu nạn cứu hộ – Công an Thành phố tiếp nhận văn bản ngày 18/5/2021 của Công ty TNHH Thực phẩm Ân Nam đề nghị ý kiến về PCCC việc bố trí mặt bằng gian hàng Nespresso tầng L1 công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 tại địa chỉ số 65 đường Lê Lợi, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị, bản vẽ thiết kế ký hiệu BC-CC/01 do Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình lập, đối chiếu với các tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật, các quy định của pháp luật Việt Nam có liên quan đến phòng cháy, chống cháy cho nhà và công trình, Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố có ý kiến như sau:

1. Việc cải tạo, bố trí mặt bằng gian hàng, di dời vị trí đầu báo cháy tự động, đầu phun chữa cháy tự động Sprinkler, bình chữa cháy, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn lối thoát nạn khu vực gian hàng Nespresso tầng L1 công trình tại địa chỉ nêu trên là phù hợp.

2. Chủ đầu tư có trách nhiệm thi công các hạng mục đảm bảo yêu cầu kỹ thuật theo tiêu chuẩn, quy chuẩn PCCC và thông báo nội dung cải tạo nêu trên đến Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và cứu nạn cứu hộ – Công an Thành phố để thực hiện công tác quản lý nhà nước về PCCC theo quy định.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và cứu nạn cứu hộ – Công an Thành phố trả lời chủ đầu tư biết và thực hiện.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Công ty TNHH Keppel Land Watco II&III;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hường – PGD CATP;
- Lưu: VT, Đ2 (Vinh).



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 35/TD-PCCC

**GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 02/21/ĐN-TD ngày 24/6/2021 của bà: Văn Thị Thu Ái.

Người đại diện theo pháp luật là bà: Văn Thị Thu Ái Chức vụ: Chủ đầu tư

PHÒNG CẢNH SÁT PHÒNG CHÁY, CHỮA CHÁY VÀ CỨU NẠN, CỨU HỘ

CHỨNG NHẬN:

Công trình Nhà xưởng cho thuê

Địa điểm xây dựng: xã Thành Hải, Tp. Phan Rang – Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận.

Chủ đầu tư: Văn Thị Thu Ái.

Đơn vị tư vấn thiết kế: Công ty TNHH thương mại và dịch vụ PCCC Thanh Bình.

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

- Hệ thống báo cháy tự động; Hệ thống cấp nước chữa cháy; Hệ thống chống sét;
- Phương tiện chữa cháy; chiếu sáng sự cố, chỉ dẫn thoát nạn.

Quy mô dự án/công trình/phương tiện và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ghi tại trang 2./4

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư;
-
- Lưu: PC07.

Ninh Thuận, ngày 02 tháng 7 năm 2021



TRƯỞNG PHÒNG

Trưng tá Phạm Trọng Thành

**QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN VÀ DANH MỤC
TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐƯỢC THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY
VÀ CHỮA CHÁY**

*(Kèm theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số
35.../TD-PCCC ngày 02/7/2024 của Phòng Cảnh sát PCCC và CNCH)*

TT	Nội dung	Ghi chú
I	QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN	
1	Nhà xưởng (diện tích $S=2.689,792 \text{ m}^2$, chiều cao $h=10,02 \text{ m}$)	
2	Nhà đặt bom bên trong nhà xưởng ($S=16 \text{ m}^2$, $h=3 \text{ m}$)	
3	Bể nước chữa cháy ngầm ($6,2 \text{ m} \times 4,2 \text{ m} \times 2,6 \text{ m}$)	
II	DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ	
1	Kiến trúc nhà xưởng, nhà đặt bom, bể nước chữa cháy ngầm (KIẾN TRÚC: 01-03/08, 05-07/08)	
2	Kết cấu nhà xưởng, nhà đặt bom, bể nước chữa cháy ngầm (KIẾN TRÚC: 04-08, 08-08)	
3	Hệ thống báo cháy tự động (PCCC: 05-07/07)	
4	Hệ thống cấp nước chữa cháy (PCCC: 01-04/07)	
5	Hệ thống chống sét (CHỐNG SÉT: 01-02, 02-02)	
6	Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố (PCCC: 05-07)	
7	Phương tiện chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ ban đầu (PCCC: 01-07)	

Lưu ý: Thông tin tại Giấy chứng nhận này chỉ xác nhận bảo đảm các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy, không có giá trị về quyền sử dụng đất và các chỉ tiêu về quy hoạch, xây dựng./.

Số: 3375/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 7 năm 2021

V/v ý kiến về PCCC việc cải tạo mặt bằng
khu văn phòng tại tầng L13 công trình Cao ốc
Sài Gòn Centre (Trung tâm Sài Gòn)

Kính gửi: Văn phòng đại diện LG CHEM, LTD. tại Thành phố Hồ Chí Minh

Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và cứu nạn cứu hộ – Công an Thành phố tiếp nhận văn bản ngày 20/6/2021 của Văn phòng đại diện LG CHEM, LTD. tại Thành phố Hồ Chí Minh đề nghị ý kiến về PCCC đối với việc cải tạo mặt bằng văn phòng tại tầng L13 công trình Cao ốc Sài Gòn Centre (Trung tâm Sài Gòn) tại địa chỉ số 65 đường Lê Lợi, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị, bản vẽ thiết kế ký hiệu BC-CC/01 do Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình lập, đối chiếu với các tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật, các quy định của pháp luật Việt Nam có liên quan đến phòng cháy, chống cháy cho nhà và công trình, Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố có ý kiến như sau:

1. Việc thi công vách ngăn, gian phòng; thay đổi vị trí đầu báo cháy tự động, đầu phun chữa cháy tự động sprinkler và bổ sung bình chữa cháy tại khu vực văn phòng bố trí tại một phần tầng L13 công trình nêu trên là phù hợp.

2. Chủ đầu tư có trách nhiệm thi công các hạng mục đảm bảo yêu cầu kỹ thuật theo tiêu chuẩn, quy chuẩn PCCC và thông báo nội dung cải tạo nêu trên đến Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và cứu nạn cứu hộ – Công an Thành phố để thực hiện công tác quản lý nhà nước về PCCC theo quy định.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và cứu nạn cứu hộ – Công an Thành phố trả lời Văn phòng đại diện LG CHEM, LTD. tại Thành phố Hồ Chí Minh biết và thực hiện. /

Nơi nhận:

- Như trên;
- Công ty TNHH Keppel Land Watco I;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hương – PGĐ CATP;
- Lưu: VT, Đ2 (Tổ 1, 2, Vính).



TRƯỞNG PHÒNG

Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 33/6/PC07-Đ2
V/v hướng dẫn thiết kế về PCCC

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 7 năm 2021

Kính gửi: Ông/Bà Trần Xuân Nhân

Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và Cứu nạn cứu hộ – Công an Thành phố tiếp nhận văn bản ngày 26/5/2021 của Ông/Bà Trần Xuân Nhân về việc đề nghị ý kiến về PCCC đối với công trình Nhà ở kết hợp văn phòng tại địa chỉ thửa 511, tờ bản đồ số 3, đường Nguyễn Văn Hương, phường Thảo Điền, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

Sau khi nghiên cứu hồ sơ, bản vẽ thiết kế ký hiệu MB:01 đến MB:08; BC:01 đến BC:05; CC:01 đến CC:05; CS:01 đến CS:03 do Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình lập, đối chiếu quy chuẩn, tiêu chuẩn kỹ thuật, các quy định của pháp luật Việt Nam có liên quan đến phòng cháy, chống cháy cho nhà và công trình, Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và Cứu nạn cứu hộ có ý kiến như sau:

1. Công trình Nhà ở kết hợp văn phòng tại địa chỉ nêu trên có quy mô xây dựng 01 tầng hầm, 05 tầng, tầng sân thượng; diện tích xây dựng khoảng 170m², chiều cao phục vụ PCCC là 15,45m, khối tích xây dựng khoảng 3.400m³.

Căn cứ Phụ lục V, Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính Phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy thì công trình trên không thuộc danh mục công trình do cơ quan Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy thẩm duyệt thiết kế về PCCC.

2. Căn cứ Khoản 13, Điều 13, Nghị định số 136/2020/NĐ-CP, công trình nêu trên phải thiết kế đảm bảo yêu cầu về PCCC theo quy định của tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật về PCCC, cụ thể:

- Tường biên trục 4 công trình phải đảm bảo giới hạn chịu lửa REI 150; cửa sổ trên tường (<25%) phải là cửa ngăn cháy giới hạn chịu lửa E 60; tỷ lệ diện tích lớn nhất của các vùng bề mặt không được bảo vệ chống cháy đảm bảo theo quy định tại Bảng E.3, Phụ lục E, Quy chuẩn QCVN 06:2021/BXD.

- Lối ra từ tầng hầm (qua thang bộ thoát nạn trục 3-A) phải đảm bảo trực tiếp ra ngoài và tách biệt với các buồng thang bộ chung của nhà đảm bảo theo quy định

tại Điều 3.2.2, QCVN 06:2021/BXD Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về an toàn cháy cho nhà và công trình.

- Lối ra thoát nạn tại các tầng công trình phải đảm bảo theo quy định tại Điều 3.2.6, Điều 3.2.8, Điều 3.2.11 và Điều 3.4.7, Quy chuẩn QCVN 06:2021/BXD.

- Chiều rộng hành lang thoát nạn tại các tầng phải đảm bảo theo quy định tại Điều 3.3.5, Điều 3.3.6 Quy chuẩn QCVN 06:2021/BXD.

- Cầu thang bộ thoát nạn tại công trình phải đảm bảo chiều rộng vế thang, độ dốc, bề rộng mặt bậc, chiều cao bậc và các yêu cầu theo quy định tại Điều 3.4.1, Điều 3.4.2 Quy chuẩn QCVN 06:2021/BXD.

- Giới hạn chịu lửa của cửa giếng thang máy các tầng không nhỏ hơn E 30; cửa phòng kỹ thuật các tầng và cửa phòng bơm chữa cháy tầng hầm phải có giới hạn chịu lửa EI 30 đảm bảo theo quy định tại Điều 2.4.3, Quy chuẩn QCVN 06:2021/BXD.

- Trước lối vào thang máy phải bố trí các khoang đệm ngăn cháy loại 1 có áp suất không khí dương khi cháy đảm bảo theo quy định tại Điều 4.28, Quy chuẩn QCVN 06:2021/BXD.

3. Căn cứ Quy chuẩn QCVN 06:2021/BXD, Tiêu chuẩn TCVN 3890:2009 “Phương tiện PCCC cho nhà và công trình – Trang bị, bố trí, kiểm tra, bảo dưỡng” thì công trình nêu trên phải trang bị hệ thống báo cháy tự động, hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động Sprinkler toàn công trình, bình chữa cháy, hệ thống hút khói tầng hầm, hệ thống chống sét đánh thẳng. Việc lắp đặt, trang bị hệ thống kỹ thuật PCCC phải đảm bảo các yêu cầu kỹ thuật theo quy định tại các tiêu chuẩn kỹ thuật có liên quan về phòng cháy, chữa cháy cho nhà và công trình, cụ thể:

- Quy chuẩn QCVN 06:2021/BXD “Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về an toàn cháy cho nhà và công trình”.

- Tiêu chuẩn TCVN 5738:2001 “Hệ thống báo cháy – Yêu cầu kỹ thuật”.

- Tiêu chuẩn TCVN 2622-1995 “Phòng cháy, chống cháy cho nhà và công trình – Yêu cầu thiết kế”.

- Tiêu chuẩn TCVN 3890:2009 “Phương tiện PCCC cho nhà và công trình – Trang bị, bố trí, kiểm tra, bảo dưỡng”.

- Tiêu chuẩn TCVN 7336:2003 “Phòng cháy chữa cháy hệ thống Sprinkler tự động – Yêu cầu thiết kế và lắp đặt”

- Tiêu chuẩn TCVN 5687:2010 “Thông gió - Điều hòa không khí tiêu chuẩn thiết kế”.

- Thiết kế hệ thống chống sét đảm bảo Tiêu chuẩn TCVN 9385:2012.

3. Các thiết bị, phương tiện phòng cháy chữa cháy lắp đặt trong công trình phải được kiểm định theo quy định.

4. Chủ đầu tư xây dựng công trình phải phù hợp theo giấy phép xây dựng của UBND Thành phố Thủ Đức. Trường hợp chủ đầu tư thay đổi quy mô, tính chất công trình phải có ý kiến của cơ quan cấp phép có thẩm quyền.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và Cứu nạn cứu hộ – Công an Thành phố trả lời để chủ đầu tư biết và thực hiện. /s/

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hường – PGĐ;
- Công an Thành phố Thủ Đức;
- Lưu: VT, Đ2 (Vĩnh).
hieu

TRƯỞNG PHÒNG



Quang Tâm

Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 2290 /PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 22 tháng 6 năm 2021

V/v trả lời Văn bản ngày 15/6/2021 của Công ty
TNHH Sản xuất Xây dựng Giao thông Tài Lộc

Kính gửi: Công ty TNHH Sản xuất Xây dựng Giao thông Tài Lộc

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH tiếp nhận Văn bản ngày 15/6/2021 của Công ty TNHH Sản xuất Xây dựng Giao thông Tài Lộc đề nghị có ý kiến về PCCC đối với nội dung điều chỉnh khối tích bể nước phục vụ chữa cháy công trình Cải tạo Nhà xưởng Tài Lộc tại địa chỉ số 16, đường số 15, Khu phố 4, Phường Linh Trung, Thành phố Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị và hồ sơ liên quan của chủ đầu tư cung cấp, Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an TP Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Căn cứ hồ sơ thiết kế đã được Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an TP Hồ Chí Minh thẩm duyệt về PCCC số 1457/TĐ-PCCC ngày 03/12/2019, khối tích nước phục vụ chữa cháy đối với công trình nêu trên tối thiểu là $243,36 \text{ m}^3$.

2. Việc chủ đầu tư điều chỉnh bể nước phục vụ chữa cháy từ 350 m^3 thành 210 m^3 là không đảm bảo lượng nước phục vụ chữa cháy. Do đó chủ đầu tư phải thi công bể nước phục vụ chữa cháy đối với công trình nêu trên đảm bảo khối tích nước tối thiểu $243,36 \text{ m}^3$.

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an TP Hồ Chí Minh trả lời để chủ đầu tư biết và thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hường - PGĐ CATP;
- Công an TP Thủ Đức;
- Lưu: VT, Đ2.



TRƯỞNG PHÒNG

Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 644/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 5 tháng 12 năm 2021

V/v trả lời văn bản của Công ty TNHH Thời trang và Mỹ phẩm Âu Châu điều chỉnh thiết kế hệ thống PCCC công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3

Kính gửi: Công ty TNHH Thời trang và Mỹ phẩm Âu Châu

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh tiếp nhận văn bản của Công ty TNHH Thời trang và Mỹ phẩm Âu Châu về việc điều chỉnh một số nội dung đối với các hệ thống PCCC bên trong công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 tại địa chỉ số 67 đường Lê Lợi, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị của Công ty TNHH Thời trang và Mỹ phẩm Âu Châu, Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an TP Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 đã được thẩm duyệt và nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy với các nội dung như sau: Khoảng cách an toàn PCCC, giao thông phục cho xe chữa cháy; giải pháp ngăn cháy, Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố và đèn chỉ dẫn thoát nạn, hệ thống báo cháy tự động, hệ thống chữa cháy bằng nước, hệ thống chữa cháy tự động bằng bọt, trang thiết bị chữa cháy ban đầu.

2. Việc chủ đầu tư điều chỉnh vị trí bình chữa cháy, họng nước chữa cháy trong nhà, đầu báo cháy tự động, đầu phun chữa cháy tự động Sprinkler hiện hữu do vướng các kết cấu cột dầm, miệng gió tại tầng L2-07 gian hàng Tommy đối với công trình nêu trên, cần liên hệ đơn vị Cảnh sát phòng cháy chữa cháy quản lý địa bàn đề được hướng dẫn ghi nhận trong biên bản kiểm tra về phòng cháy và chữa cháy.

3. Trường hợp chủ đầu tư cải tạo mặt bằng, thay đổi tính chất sử dụng phải được thẩm duyệt lại theo quy định Khoản 3 Điều 13 Nghị định số 136/2021/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh trả lời Công ty TNHH Thời trang và Mỹ phẩm Âu Châu biết và thực hiện./

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hường – PGD CATP;
- Lưu: VT, Đ2.

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 644/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 12 năm 2021

V/v trả lời văn bản của Công ty TNHH Thời trang và Mỹ phẩm Âu Châu điều chỉnh thiết kế hệ thống PCCC công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3

Kính gửi: Công ty TNHH Thời trang và Mỹ phẩm Âu Châu

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh tiếp nhận văn bản của Công ty TNHH Thời trang và Mỹ phẩm Âu Châu về việc điều chỉnh một số nội dung đối với các hệ thống PCCC bên trong công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 tại địa chỉ số 67 đường Lê Lợi, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị của Công ty TNHH Thời trang và Mỹ phẩm Âu Châu, Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an TP Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 đã được thẩm duyệt và nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy với các nội dung như sau: Khoảng cách an toàn PCCC, giao thông phục cho xe chữa cháy; giải pháp ngăn cháy, Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố và đèn chỉ dẫn thoát nạn, hệ thống báo cháy tự động, hệ thống chữa cháy bằng nước, hệ thống chữa cháy tự động bằng bọt, trang thiết bị chữa cháy ban đầu.

2. Việc chủ đầu tư điều chỉnh vị trí bình chữa cháy, họng nước chữa cháy trong nhà, đầu báo cháy tự động, đầu phun chữa cháy tự động Sprinkler hiện hữu do vướng các kết cấu cột dầm, miệng gió tại tầng L3-24/25 gian hàng Mothercare đối với công trình nêu trên, cần liên hệ đơn vị Cảnh sát phòng cháy chữa cháy quản lý địa bàn để được hướng dẫn ghi nhận trong biên bản kiểm tra về phòng cháy và chữa cháy.

3. Trường hợp chủ đầu tư cải tạo mặt bằng, thay đổi tính chất sử dụng phải được thẩm duyệt lại theo quy định Khoản 3 Điều 13 Nghị định số 136/2021/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh trả lời Công ty TNHH Thời trang và Mỹ phẩm Âu Châu biết và thực hiện.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hường – PGĐ CATP;
- Lưu: VT, Đ2.

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 6439/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 12 năm 2021

V/v trả lời văn bản của Chi nhánh Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng (TP Hà Nội) điều chỉnh thiết kế hệ thống PCCC công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3

Kính gửi: Chi nhánh Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng (TP Hà Nội)

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh tiếp nhận văn bản của Chi nhánh Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng (TP Hà Nội) về việc điều chỉnh một số nội dung đối với các hệ thống PCCC bên trong công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 tại địa chỉ số 67 đường Lê Lợi, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị của Chi nhánh Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng (TP Hà Nội), Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an TP Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 đã được thẩm duyệt và nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy với các nội dung như sau: Khoảng cách an toàn PCCC, giao thông phục cho xe chữa cháy; giải pháp ngăn cháy, Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố và đèn chỉ dẫn thoát nạn, hệ thống báo cháy tự động, hệ thống chữa cháy bằng nước, hệ thống chữa cháy tự động bằng bọt, trang thiết bị chữa cháy ban đầu.

2. Việc chủ đầu tư điều chỉnh vị trí bình chữa cháy, họng nước chữa cháy trong nhà, đầu báo cháy tự động, đầu phun chữa cháy tự động Sprinkler hiện hữu do vướng các kết cấu cột dầm, miệng gió tại tầng L5 nhà hàng KICHI và GOGI đối với công trình nêu trên, cần liên hệ đơn vị Cảnh sát phòng cháy chữa cháy quản lý địa bàn để được hướng dẫn ghi nhận trong biên bản kiểm tra về phòng cháy và chữa cháy.

3. Trường hợp chủ đầu tư cải tạo mặt bằng, thay đổi tính chất sử dụng phải được thẩm duyệt lại theo quy định Khoản 3 Điều 13 Nghị định số 136/2021/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh trả lời Chi nhánh Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng (TP Hà Nội) biết và thực hiện.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hương – PGĐ CATP;
- Lưu: VT, Đ2.



TRƯỞNG PHÒNG

Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 64/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 12 năm 2021

V/v trả lời văn bản của Chi nhánh Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Cổng Vàng (TP Hà Nội) điều chỉnh thiết kế hệ thống PCCC công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3

Kính gửi: Chi nhánh Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Cổng Vàng (TP Hà Nội)

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh tiếp nhận văn bản của Chi nhánh Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Cổng Vàng (TP Hà Nội) về việc điều chỉnh một số nội dung đối với các hệ thống PCCC bên trong công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 tại địa chỉ số 67 đường Lê Lợi, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị của Chi nhánh Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Cổng Vàng (TP Hà Nội), Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an TP Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 đã được thẩm duyệt và nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy với các nội dung như sau: Khoảng cách an toàn PCCC, giao thông phục cho xe chữa cháy; giải pháp ngăn cháy, Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố và đèn chỉ dẫn thoát nạn, hệ thống báo cháy tự động, hệ thống chữa cháy bằng nước, hệ thống chữa cháy tự động bằng bọt, trang thiết bị chữa cháy ban đầu.

2. Việc chủ đầu tư điều chỉnh vị trí bình chữa cháy, họng nước chữa cháy trong nhà, đầu báo cháy tự động, đầu phun chữa cháy tự động Sprinkler hiện hữu do vướng các kết cấu cột dầm, miệng gió tại tầng L5 nhà hàng phố 37 và Manwah đối với công trình nêu trên, cần liên hệ đơn vị Cảnh sát phòng cháy chữa cháy quản lý địa bàn để được hướng dẫn ghi nhận trong biên bản kiểm tra về phòng cháy và chữa cháy.

3. Trường hợp chủ đầu tư cải tạo mặt bằng, thay đổi tính chất sử dụng phải được thẩm duyệt lại theo quy định Khoản 3 Điều 13 Nghị định số 136/2021/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh trả lời Chi nhánh Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Cổng Vàng (TP Hà Nội) biết và thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hương – PGĐ CATP;
- Lưu: VT, Đ2.

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 6443/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 5 tháng 12 năm 2021

V/v trả lời văn bản của Công ty TNHH Thời trang GIOR điều chỉnh thiết kế hệ thống PCCC công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3

Kính gửi: Công ty TNHH Thời trang GIOR

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh tiếp nhận văn bản của Công ty TNHH Thời trang GIOR về việc điều chỉnh một số nội dung đối với các hệ thống PCCC bên trong công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 tại địa chỉ số 67 đường Lê Lợi, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị của Công ty TNHH Thời trang GIOR, Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an TP Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 đã được thẩm duyệt và nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy với các nội dung như sau: Khoảng cách an toàn PCCC, giao thông phục cho xe chữa cháy; giải pháp ngăn cháy, Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố và đèn chỉ dẫn thoát nạn, hệ thống báo cháy tự động, hệ thống chữa cháy bằng nước, hệ thống chữa cháy tự động bằng bọt, trang thiết bị chữa cháy ban đầu.

2. Việc chủ đầu tư điều chỉnh vị trí bình chữa cháy, họng nước chữa cháy trong nhà, đầu báo cháy tự động, đầu phun chữa cháy tự động Sprinkler hiện hữu do vướng các kết cấu cột dầm, miệng gió tại tầng L3-39 gian hàng GIORDANO đối với công trình nêu trên, cần liên hệ đơn vị Cảnh sát phòng cháy chữa cháy quản lý địa bàn để được hướng dẫn ghi nhận trong biên bản kiểm tra về phòng cháy và chữa cháy.

3. Trường hợp chủ đầu tư cải tạo mặt bằng, thay đổi tính chất sử dụng phải được thẩm duyệt lại theo quy định Khoản 3 Điều 13 Nghị định số 136/2021/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ..

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh trả lời Công ty TNHH Thời trang GIOR biết và thực hiện.//

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hương – PGĐ CATP;
- Lưu: VT, Đ2.

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 6440/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 12 năm 2021

V/v trả lời văn bản của Chi nhánh Công ty
TNHH Thương mại Dịch vụ Xuất nhập khẩu
VP - Nhà hàng SY SAIGON CENTRE điều
chỉnh thiết kế hệ thống PCCC công trình Cao
ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3

Kính gửi: Chi nhánh Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Xuất nhập
khẩu VP - Nhà hàng SY SAIGON CENTRE

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an
Thành phố Hồ Chí Minh tiếp nhận văn bản của Chi nhánh Công ty TNHH
Thương mại Dịch vụ Xuất nhập khẩu VP - Nhà hàng SY SAIGON CENTRE về
việc điều chỉnh một số nội dung đối với các hệ thống PCCC bên trong công trình
Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 tại địa chỉ số 67 đường Lê Lợi, phường
Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị của Chi nhánh Công ty TNHH Thương
mại Dịch vụ Xuất nhập khẩu VP - Nhà hàng SY SAIGON CENTRE, Phòng
Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an TP Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 đã được thẩm duyệt và
nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy với các nội dung như sau: Khoảng cách
an toàn PCCC, giao thông phục cho xe chữa cháy; giải pháp ngăn cháy, Hệ thống
đèn chiếu sáng sự cố và đèn chỉ dẫn thoát nạn, hệ thống báo cháy tự động, hệ
thống chữa cháy bằng nước, hệ thống chữa cháy tự động bằng bọt, trang thiết bị
chữa cháy ban đầu.

2. Việc chủ đầu tư điều chỉnh vị trí bình chữa cháy, họng nước chữa cháy
trong nhà, đầu báo cháy tự động, đầu phun chữa cháy tự động Sprinkler hiện hữu
do vướng các kết cấu cột dầm, miệng gió tại tầng L5-15 gian hàng Shun Yi đối
với công trình nêu trên, cần liên hệ đơn vị Cảnh sát phòng cháy chữa cháy quản
lý địa bàn để được hướng dẫn ghi nhận trong biên bản kiểm tra về phòng cháy và
chữa cháy.

3. Trường hợp chủ đầu tư cải tạo mặt bằng, thay đổi tính chất sử dụng phải
được thẩm duyệt lại theo quy định Khoản 3 Điều 13 Nghị định số 136/2021/NĐ-
CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an
Thành phố Hồ Chí Minh trả lời Chi nhánh Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ
Xuất nhập khẩu VP - Nhà hàng SY SAIGON CENTRE biết và thực hiện./2

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hường – PGĐ CATP;
- Lưu: VT, Đ2.



TRƯỞNG PHÒNG

Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 6441/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 12 năm 2021

V/v trả lời văn bản của Công ty TNHH
BANYAN Việt Nam điều chỉnh thiết kế hệ
thống PCCC công trình Cao ốc Sài Gòn Centre
giai đoạn 2&3

Kính gửi: Công ty TNHH BANYAN Việt Nam

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh tiếp nhận văn bản của Công ty TNHH BANYAN Việt Nam về việc điều chỉnh một số nội dung đối với các hệ thống PCCC bên trong công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 tại địa chỉ số 67 đường Lê Lợi, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị của Công ty TNHH BANYAN Việt Nam, Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an TP Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 đã được thẩm duyệt và nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy với các nội dung như sau: Khoảng cách an toàn PCCC, giao thông phục cho xe chữa cháy; giải pháp ngăn cháy, Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố và đèn chỉ dẫn thoát nạn, hệ thống báo cháy tự động, hệ thống chữa cháy bằng nước, hệ thống chữa cháy tự động bằng bọt, trang thiết bị chữa cháy ban đầu.

2. Việc chủ đầu tư điều chỉnh vị trí bình chữa cháy, họng nước chữa cháy trong nhà, đầu báo cháy tự động, đầu phun chữa cháy tự động Sprinkler hiện hữu do vướng các kết cấu cột dầm, miệng gió tại tầng L4-01 đối với công trình nêu trên, cần liên hệ đơn vị Cảnh sát phòng cháy chữa cháy quản lý địa bàn để được hướng dẫn ghi nhận trong biên bản kiểm tra về phòng cháy và chữa cháy.

3. Trường hợp chủ đầu tư cải tạo mặt bằng, thay đổi tính chất sử dụng phải được thẩm duyệt lại theo quy định Khoản 3 Điều 13 Nghị định số 136/2021/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ..

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh trả lời Công ty TNHH BANYAN Việt Nam biết và thực hiện.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hương – PGĐ CATP;
- Lưu: VT, Đ2.

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 642/PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 12 năm 2021

V/v trả lời văn bản của Công ty TNHH Giải pháp Sức Khỏe điều chỉnh thiết kế hệ thống PCCC công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3

Kính gửi: Công ty TNHH Giải pháp Sức Khỏe

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh tiếp nhận văn bản của Công ty TNHH Giải pháp Sức Khỏe về việc điều chỉnh một số nội dung đối với các hệ thống PCCC bên trong công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 tại địa chỉ số 67 đường Lê Lợi, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Qua nghiên cứu nội dung đề nghị của Công ty TNHH Giải pháp Sức Khỏe, Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an TP Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Công trình Cao ốc Sài Gòn Centre giai đoạn 2&3 đã được thẩm duyệt và nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy với các nội dung như sau: Khoảng cách an toàn PCCC, giao thông phục vụ cho xe chữa cháy; giải pháp ngăn cháy, Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố và đèn chỉ dẫn thoát nạn, hệ thống báo cháy tự động, hệ thống chữa cháy bằng nước, hệ thống chữa cháy tự động bằng bọt, trang thiết bị chữa cháy ban đầu.

2. Việc chủ đầu tư điều chỉnh vị trí bình chữa cháy, họng nước chữa cháy trong nhà, đầu báo cháy tự động, đầu phun chữa cháy tự động Sprinkler hiện hữu do vướng các kết cấu cột dầm, miệng gió tại tầng L4-02 gian hàng OGAWA đối với công trình nêu trên, cần liên hệ đơn vị Cảnh sát phòng cháy chữa cháy quản lý địa bàn để được hướng dẫn ghi nhận trong biên bản kiểm tra về phòng cháy và chữa cháy.

3. Trường hợp chủ đầu tư cải tạo mặt bằng, thay đổi tính chất sử dụng phải được thẩm duyệt lại theo quy định Khoản 3 Điều 13 Nghị định số 136/2021/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ.

Phòng Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và Cứu nạn, cứu hộ - Công an Thành phố Hồ Chí Minh trả lời Công ty TNHH Giải pháp Sức Khỏe biết và thực hiện././

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Đại tá Nguyễn Thanh Hường – PGĐ CATP;
- Lưu: VT, Đ2.

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 150 /TD-PCCC

GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính Phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ngày 03 tháng 3 năm 2022 của chủ đầu tư;

Người đại diện theo pháp luật là Ông/Bà: Trần Minh Hải. Chức vụ: chủ đầu tư

PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH – CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH
CHỨNG NHẬN:

Trường mầm non Việt Mỹ

Địa điểm xây dựng: số 893, 893C đường Tỉnh Lộ 10 và 641C Tên Lửa, Phường Bình Trị Đông B, Quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Ông/Bà Trần Minh Hải

Đơn vị tư vấn thiết kế: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ PCCC Thanh Bình.

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

- Đường giao thông cho xe chữa cháy, khoảng cách phòng cháy chống cháy;
- Bậc chịu lửa, bố trí công năng của công trình liên quan đến phòng cháy và chữa cháy; Giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan;
- Lối, đường thoát nạn; hệ thống đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;
- Giải pháp cấp điện cho hệ thống phòng cháy và chữa cháy và các hệ thống kỹ thuật khác có liên quan về phòng cháy và chữa cháy; phương án chống sét;
- Hệ thống báo cháy tự động; Hệ thống chữa cháy bằng nước;
- Trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu.

Quy mô dự án/công trình/phương tiện và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ghi tại trang 2./.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 16 tháng 3 năm 2022

TRƯỞNG PHÒNG

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư, C07-BCA;
- Đại tá Nguyễn Thanh Hường – PGD CATP;
- Công an Quận Bình Tân;
- Lưu: VT, Đ2 (Thủy).



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

**QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN VÀ DANH MỤC
TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐƯỢC THẨM DUYỆT THIẾT KẾ
VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

*(Kèm theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy
số/TD-PCCC ngày/...../..... của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH
– Công an TP Hồ Chí Minh)*

TT	Nội dung	Ghi chú
I	QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN	
	Quy mô: 04 tầng	
II	DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ	
1	Đường giao thông cho xe chữa cháy, khoảng cách phòng cháy chống cháy; Bậc chịu lửa, bố trí công năng của công trình liên quan đến phòng cháy và chữa cháy; Giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan; Lối, đường thoát nạn; hệ thống đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn. Giải pháp cấp điện cho hệ thống phòng cháy và chữa cháy và các hệ thống kỹ thuật khác có liên quan về phòng cháy và chữa cháy; phương án chống sét; Hệ thống báo cháy tự động; Hệ thống chữa cháy bằng nước; Trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu.	KT:1/6 đến KT:6/6 Đ:1/1 CN:1/3 đến CN:3/3 BC:1/3 đến BC:3/3 CS:1/2 đến CS:2/2
2	Thuyết minh.	01 quyển.

Lưu ý: Thông tin tại Giấy chứng nhận này chỉ xác nhận bảo đảm các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy, không có giá trị về quyền sử dụng đất và các chỉ tiêu về quy hoạch, xây dựng./.

Số: 7799 /PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 11 năm 2022

V/v phí thẩm duyệt thiết kế về PCCC
đối với hồ sơ thiết kế công trình nhà kho

Kính gửi: Ông/Bà Nguyễn Hồng Việt.

Theo văn bản của Ông/Bà Nguyễn Hồng Việt ngày 26/8/2022 đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy đối với hồ sơ thiết kế công trình nhà kho tại địa chỉ số 2/1A Quốc lộ 1A, khu phố 1, phường Thới An, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh (mã số hồ sơ 20223003).

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an Thành phố Hồ Chí Minh thông báo phí thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy đối với công trình nêu trên được xác định theo hướng dẫn của Bộ Tài chính tại Thông tư số 258/2016/TT-BTC ngày 11/11/2016 quy định mức thu, nộp, quản lý và sử dụng phí thẩm định thiết kế về phòng cháy và chữa cháy như sau:

Tổng mức đầu tư đã được phê duyệt: **1.000.000.000 đồng**.

Phí thẩm duyệt của công trình: **500.000 đồng**. (Bằng chữ: Năm trăm nghìn đồng)

Đề nghị Ông/Bà Nguyễn Hồng Việt nộp số tiền phí thẩm duyệt thiết kế về PCCC đối với công trình nêu trên vào tài khoản:

- + Tên đơn vị chủ tài khoản: Công an TP. Hồ Chí Minh.
- + Số tài khoản: 3511.0.9090351.
- + Địa điểm kho bạc Nhà nước nơi giao dịch: Kho bạc Nhà nước TP. Hồ Chí Minh.

Hoặc nộp tiền mặt tại: Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an TP. Hồ Chí Minh, số 254 - 258 đường Trần Hưng Đạo, phường Nguyễn Cư Trinh, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh. /

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đội 4;
- Lưu: VT, Đ2 (Vĩ).

TRƯỞNG PHÒNG

Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 889...../TD-PCCC

GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính Phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ngày 11 tháng 11 năm 2022 của Ông/Bà: Nguyễn Hồng Việt.

Người đại diện theo pháp luật là Ông/Bà: Nguyễn Hồng Việt. Chức vụ: Chủ đầu tư

PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH – CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH
CHỨNG NHẬN:

Nhà kho chứa thiết bị điện tử

Địa điểm xây dựng: Số 2/1A Quốc lộ 1A, khu phố 1, phường Thới An, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Ông/Bà Nguyễn Hồng Việt.

Đơn vị tư vấn thiết kế: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ PCCC Thanh Bình.

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

1. Đường giao thông cho xe chữa cháy, khoảng cách phòng cháy chống cháy;
2. Bậc chịu lửa, bố trí công năng của công trình liên quan đến phòng cháy chữa cháy; Giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan;
3. Lối, đường thoát nạn; Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;
4. Giải pháp cấp điện cho hệ thống phòng cháy và chữa cháy và các hệ thống kỹ thuật khác có liên quan về phòng cháy và chữa cháy; phương án chống sét;
5. Hệ thống báo cháy tự động; hệ thống chữa cháy bằng nước; hệ thống bảo vệ chống khói;
6. Trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu.

Quy mô dự án/công trình/phương tiện và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ghi tại trang 2./

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 11 năm 2022

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư; C07-BCA;
- Đại tá Nguyễn Thanh Hương – PGĐ CATP;
- Công an Quận 12;
- Lưu: VT, Đ2 (Vĩ).



TRƯỞNG PHÒNG

Đại tá Huỳnh Quang Tâm

**QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN VÀ DANH MỤC
TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐƯỢC THẨM DUYỆT THIẾT KẾ
VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

(Kèm theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về PCCC số...../TD-PCCC ngày
...../...../2022 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an TP Hồ Chí Minh)

TT	Nội dung	Ghi chú
I	QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN	
1	Quy mô: 01 tầng.	
II	DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ	
1	- Đường giao thông cho xe chữa cháy, khoảng cách phòng cháy chống cháy; - Bậc chịu lửa, bố trí công năng của công trình liên quan đến phòng cháy chữa cháy; Giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan; - Lối, đường thoát nạn; Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn; - Giải pháp cấp điện cho hệ thống phòng cháy và chữa cháy và các hệ thống kỹ thuật khác có liên quan về phòng cháy và chữa cháy; phương án chống sét; - Hệ thống báo cháy tự động; hệ thống chữa cháy bằng nước; - Trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu.	KT:1/8 đến KT:8/8; BC:1/2 đến BC:2/2; CC:1/3 đến CC:3/3; Đ:1/1; TG:1/1; CSSC:1/2; CSSC:2/2; CS:1/1
2	Thuyết minh của công trình có liên quan đến PCCC.	01 quyển 

Lưu ý: Thông tin tại Giấy chứng nhận này chỉ xác nhận bảo đảm các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy, không có giá trị về quyền sử dụng đất và các chỉ tiêu về quy hoạch, xây dựng./.

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH
PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 64 /PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 01 năm 2023

Về việc nghiệm thu về PCCC

Kính gửi: Ông/bà Trang Sĩ Tấn.

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy.

Căn cứ theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 370/TD-PCCC ngày 06/4/2020, số 483/TD-PCCC ngày 13/5/2021, số 520/TD-PCCC ngày 22/7/2022, số 793/TD-PCCC ngày 21/10/2022, số 11/TD-PCCC ngày 03/01/2023 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy số 01/PT-PCCC ngày 04/01/2023 của Ông/bà Trang Sĩ Tấn.

Người đại diện là Ông/bà Trang Sĩ Tấn.

Căn cứ biên bản kiểm tra kết quả nghiệm thu ngày 18/11/2022 và 13/01/2023 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh chấp thuận kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy của công trình Nhà ở kết hợp văn phòng dịch vụ với các nội dung sau:

Địa điểm xây dựng: Số 12 – 12Bis đường Trần Quang Khải, phường Tân Định, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Ông/bà Trang Sĩ Tấn.

Đơn vị tư vấn Giám sát: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ PCCC Thanh Bình.

Đơn vị thi công: Công ty TNHH Thiết kế Xây dựng Đông Nguyên và Công ty TNHH Sản xuất Thương mại Dịch vụ Cơ điện Lạnh Việt Tiệp.

Quy mô công trình: 02 hầm, 12 tầng.

Nội dung được nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy:

- Bố trí mặt bằng công năng liên quan PCCC; Bậc chịu lửa, giao thông phục vụ chữa cháy, giải pháp ngăn cháy, lối thoát nạn;
- Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn lối thoát nạn;

- Hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động Sprinkler; bình chữa cháy;
- Hệ thống bảo vệ chống khói; Hệ thống chống sét đánh thẳng;
- Thang máy phục vụ lực lượng chữa cháy.

Các yêu cầu kèm theo:

1. Thực hiện đúng quy trình, quy định về vận hành sử dụng, bảo trì, bảo dưỡng, sửa chữa, thay thế các hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan.
2. Duy trì liên tục chế độ hoạt động bình thường của hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan đã được lắp đặt theo đúng chức năng trong suốt quá trình sử dụng.
3. Thực hiện đầy đủ các điều kiện an toàn về phòng cháy và chữa cháy theo quy định tại Điều 5 Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ.
4. Văn bản này là một trong những căn cứ để cơ quan có thẩm quyền cấp phép đưa công trình vào sử dụng. /...*mp*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Cảnh sát PCCC&CNCH-BCA;
- Công an Quận 1;
- Lưu: VT, Đ2.



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

**CÔNG AN TỈNH KHÁNH HÒA
PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 183 /PCCC(Đ2)

Khánh Hòa, ngày 14 tháng 02 năm 2022

V/v thông báo kết quả kiểm tra kết quả nghiệm thu của Chủ đầu tư – Công ty TNHH Đầu tư Cam Lâm đối với các giải pháp về phòng cháy và chữa cháy đã được thi công, lắp đặt cho các hạng mục công trình 51 căn biệt thự nghỉ dưỡng (03 căn villa B2, 01 căn villa B4, 05 căn villa B5, 25 căn villa C1, 17 căn villa C2) thuộc dự án Khu du lịch sinh thái Prime – Prime Resorts and Hotels (Giai đoạn 1).

Kính gửi: Công ty TNHH Đầu tư Cam Lâm.

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 07/TD-PCCC ngày 24 tháng 01 năm 2022 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy số 09/CV/2022 ngày 07 tháng 02 năm 2022 của: Công ty TNHH Đầu tư Cam Lâm (Chủ đầu tư).

Người đại diện theo pháp luật là ông: Trần Trọng Dũng. Chức vụ: Tổng Giám đốc.

Căn cứ biên bản kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy ngày 11 tháng 02 năm 2022 của Đoàn công tác Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH với Chủ đầu tư và các bên liên quan; Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH chấp thuận kết quả nghiệm thu của Chủ đầu tư – Công ty TNHH Đầu tư Cam Lâm đối với một số giải pháp về phòng cháy và chữa cháy đã được thi công, lắp đặt cho hạng mục công trình 51 căn biệt thự nghỉ dưỡng (03 căn villa B2, 01 căn villa B4, 05 căn villa B5, 25 căn villa C1, 17 căn villa C2) thuộc dự án Khu du lịch sinh thái Prime – Prime Resorts and Hotels (Giai đoạn 1) với các nội dung sau:

Địa điểm xây dựng: Lô D14C, Khu du lịch Bắc Bán đảo Cam Ranh, xã Cam Hải Đông, huyện Cam Lâm, tỉnh Khánh Hòa.

Chủ đầu tư: Công ty TNHH Đầu tư Cam Lâm.

Đơn vị tư vấn thiết kế: Công ty TNHH Xây dựng Kỹ thuật Thương mại Cường Thịnh.



Đơn vị tư vấn giám sát: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình.

Đơn vị thi công: Công ty TNHH Xây dựng Kỹ thuật Thương mại Cường Thịnh.

Quy mô các hạng mục công trình:

- 09 Biệt thự nghỉ dưỡng – loại 2 (03 căn villa B2, 01 căn villa B4, 05 căn villa B5), quy mô 02 tầng, diện tích xây dựng tầng 1 khoảng 167m²/căn, chiều cao xây dựng khoảng 7,18m.

- 42 Biệt thự nghỉ dưỡng – loại 3 (25 căn villa C1, 17 căn villa C2), quy mô 02 tầng, diện tích xây dựng tầng 1 khoảng 75m²/căn, chiều cao xây dựng khoảng 7,95m.

Nội dung được nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy:

Đường giao thông cho xe chữa cháy; giải pháp bố trí công năng của các hạng mục công trình liên quan đến công tác phòng cháy và chữa cháy; giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan; hệ thống báo cháy tự động; hệ thống cấp nước chữa cháy ngoài nhà; bình chữa cháy xách tay; phương án chống sét; giải pháp cấp điện cho hệ thống phòng cháy và chữa cháy và giải pháp ngắt điện phục vụ sinh hoạt, làm việc khi có sự cố.

Các yêu cầu kèm theo:

- Chủ đầu tư và các đơn vị nhà thầu tham gia hoạt động quản lý chất lượng thi công về phòng cháy và chữa cháy cho các hạng mục công trình chịu trách nhiệm về tính pháp lý, chính xác, trung thực, phù hợp, đồng nhất của: hồ sơ thiết kế về phòng cháy và chữa cháy so với các tài liệu chuẩn hiện hành có liên quan đến công tác phòng cháy và chữa cháy, so với hồ sơ thiết kế xây dựng các hạng mục công trình và quy hoạch đã được các cơ quan nhà nước có thẩm quyền phê duyệt, bản vẽ hoàn công các giải pháp về phòng cháy và chữa cháy đã được thi công, lắp đặt cho các hạng mục công trình được nêu trên so với các hồ sơ thiết kế đã được các cơ quan nhà nước có thẩm quyền phê duyệt, hồ sơ nghiệm thu các giải pháp về phòng cháy và chữa cháy đã được thi công, lắp đặt cho các hạng mục công trình được nêu trên so với các quy định của pháp luật hiện hành và chịu trách nhiệm về kết quả nghiệm thu đối với các giải pháp đó.

Việc chấp thuận kết quả nghiệm thu của Chủ đầu tư đối với một số giải pháp về phòng cháy và chữa cháy đã được thi công, lắp đặt cho các hạng mục công trình được nêu trên của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH không có giá trị chấp thuận sự tuân thủ các quy định về công tác quản lý chất lượng, an toàn trong thi công xây dựng các hạng mục công trình, kết quả thực hiện các điều kiện nghiệm thu hoàn thành toàn bộ các hạng mục công trình xây dựng và các điều kiện để đưa các hạng mục công trình vào khai thác, sử dụng của Chủ đầu tư theo quy định của pháp luật hiện hành; không thay thế, không làm giảm trách nhiệm của Chủ đầu tư về công tác quản lý chất lượng các hạng mục công trình xây dựng và trách nhiệm của các đơn vị nhà thầu tham gia hoạt động xây dựng về chất lượng các hạng mục

công trình xây dựng đối với phần việc do mình thực hiện theo quy định của pháp luật hiện hành.

Việc kiểm tra kết quả nghiệm thu của Chủ đầu tư đối với một số giải pháp về phòng cháy và chữa cháy đã được thi công, lắp đặt cho các hạng mục công trình được nêu trên của Đoàn công tác Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH với Chủ đầu tư và các bên liên quan không thay thế, không làm giảm trách nhiệm của Chủ đầu tư về công tác quản lý chất lượng thi công các giải pháp về phòng cháy và chữa cháy cho các hạng mục công trình và trách nhiệm của các đơn vị nhà thầu tham gia hoạt động quản lý chất lượng thi công các giải pháp về phòng cháy và chữa cháy cho các hạng mục công trình đối với phần việc do mình thực hiện theo quy định của pháp luật hiện hành.

- Văn bản chấp thuận kết quả nghiệm thu của Chủ đầu tư đối với một số giải pháp về phòng cháy và chữa cháy đã được thi công, lắp đặt cho các hạng mục công trình được nêu trên của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH chỉ là một trong các điều kiện để Chủ đầu tư tiếp tục tổ chức và trực tiếp tham gia nghiệm thu hoàn thành toàn bộ các giải pháp về phòng cháy và chữa cháy đối với các hạng mục công trình theo đúng các quy định của pháp luật về phòng cháy và chữa cháy nói riêng, và toàn bộ các hạng mục công trình xây dựng nói chung trước khi đưa vào sử dụng; đề nghị Chủ đầu tư tiếp tục hoàn thiện các điều kiện để đưa các hạng mục công trình vào khai thác, sử dụng theo đúng các quy định của pháp luật hiện hành.

- Đề nghị Chủ đầu tư tiếp tục tổ chức thực hiện đầy đủ các yêu cầu về đảm bảo an toàn cháy và bảo vệ chống cháy cho các hạng mục công trình được quy định tại các văn bản quy phạm pháp luật, các tài liệu chuẩn hiện hành có liên quan đến công tác phòng cháy và chữa cháy, các quy chuẩn và các yêu cầu kỹ thuật bắt buộc khác theo quy định của pháp luật hiện hành (như quy hoạch, kiến trúc, kết cấu, hệ thống điện, thiết bị điện, chống sét,...); việc thực hiện phải đảm bảo nghiêm túc, hiệu quả, tuân thủ chặt chẽ, đầy đủ và đúng theo quy trình, quy định tại các văn bản quy phạm pháp luật, các tài liệu chuẩn hiện hành có liên quan đến công tác phòng cháy và chữa cháy, các quy chuẩn và các yêu cầu kỹ thuật bắt buộc khác theo quy định của pháp luật hiện hành, không được để sự cố cháy, nổ hoặc tai nạn xảy ra tại các hạng mục công trình gây thiệt hại về người, tài sản tham gia hoạt động sinh hoạt, làm việc tại các hạng mục công trình và gây ảnh hưởng cháy lan sang các hạng mục công trình, công trình xung quanh, kể cả trong trường hợp các hạng mục công trình đang cháy bị sập đổ, nếu để xảy ra Chủ đầu tư chịu hoàn toàn trách nhiệm theo quy định của pháp luật hiện hành.

Đồng thời thực hiện nghiêm, hiệu quả, an toàn, tuân thủ đầy đủ và đúng theo quy trình, quy định tại các văn bản quy phạm pháp luật, các tài liệu chuẩn hiện hành có liên quan trong công tác quản lý, bảo quản, bảo dưỡng, vận hành sử dụng, kiểm tra, sửa chữa, thay thế các giải pháp, kết cấu ngăn cháy, chống cháy lan, các hệ thống, thiết bị, phương tiện, dụng cụ kỹ thuật về phòng cháy và chữa cháy đã được thi công, lắp đặt tại các hạng mục công trình, đảm bảo duy trì thường xuyên, liên tục tình trạng kỹ thuật, chế độ hoạt động thường trực sẵn sàng chiến đấu 24/24



các giải pháp, kết cấu, hệ thống, thiết bị, phương tiện, dụng cụ kỹ thuật đó theo đúng các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy được quy định tại các văn bản quy phạm pháp luật, các tài liệu chuẩn hiện hành có liên quan đến công tác phòng cháy và chữa cháy.

Chủ đầu tư chịu trách nhiệm quản lý chất lượng kết quả thực hiện các mặt công tác trên; lập, quản lý và lưu giữ hồ sơ quản lý chất lượng đảm bảo đúng theo các quy định tại các văn bản quy phạm pháp luật, các tài liệu chuẩn hiện hành có liên quan.

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH kính trao đổi Công ty TNHH Đầu tư Cam Lâm../.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục C07 – BCA;
- Đ/c Trưởng Phòng (để báo cáo);
- Lưu: VT, PCCC(Đ2).

**KT. TRƯỞNG PHÒNG
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG**



Đại úy: HỨA VŨ BÌNH

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH
PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH



Ký bởi: PHÒNG
PC07
Email:
pc07@dvctphochiminh.c07.bca
Cơ quan: CÔNG AN
THÀNH PHỐ
HỒ CHÍ MINH, BỘ
CÔNG AN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 37 /PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 01 năm 2023

Về việc nghiệm thu về PCCC

Kính gửi: Công ty TNHH in thêu Tân Hùng Ngọc.

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy.

Căn cứ theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 423/TD-PCCC ngày 13/4/2016 của Cảnh sát PC&CC TP. Hồ Chí Minh (nay là Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh).

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy số 01 ngày 20/12/2022 của Công ty TNHH in thêu Tân Hùng Ngọc.

Người đại diện là Ông (Bà) Trần Minh Tuấn – Chức vụ: Giám đốc.

Căn cứ biên bản kiểm tra kết quả nghiệm thu ngày 05/01/2023 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh chấp thuận kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy của công trình Nhà xưởng in thêu Tân Hùng Ngọc với các nội dung sau:

Địa điểm xây dựng: ấp Cây Trâm, xã Phú Hòa Đông, huyện Củ Chi, TP. Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Công ty TNHH in thêu Tân Hùng Ngọc.

Đơn vị tư vấn Giám sát: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ PCCC Thanh Bình.

Đơn vị thi công: Công ty TNHH Xây dựng Kỹ thuật Thương mại Cường Thịnh.

Quy mô công trình: Nhà xưởng 1, phòng nghỉ nhân viên: 02 tầng; phòng tiếp khách: 01 tầng.

Nội dung được nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy:

- Bậc chịu lửa, giải pháp ngăn cháy, giao thông phục vụ chữa cháy, lối thoát nạn;
- Hệ thống hòng nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động Sprinkler; bình chữa cháy;
- Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;
- Hệ thống chống sét đánh thẳng.

Các yêu cầu kèm theo:

1. Thực hiện đúng quy trình, quy định về vận hành sử dụng, bảo trì, bảo dưỡng, sửa chữa, thay thế các hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan.
2. Duy trì liên tục chế độ hoạt động bình thường của hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan đã được lắp đặt theo đúng chức năng trong suốt quá trình sử dụng.
3. Thực hiện đầy đủ các điều kiện an toàn về phòng cháy và chữa cháy theo quy định tại Điều 5 Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ.
4. Văn bản này là một trong những căn cứ để cơ quan có thẩm quyền cấp phép đưa công trình vào sử dụng.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Cảnh sát PCCC&CNCH-BCA;
- Công an huyện Củ Chi;
- Lưu: VT, Đ2.



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 235 /PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 6 năm 2023

Về việc nghiệm thu về PCCC

Kính gửi: Công ty Cổ phần Quốc tế Thực phẩm Lựa Chọn Đỉnh.

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy chữa cháy số 1391/TD-PCCC ngày 21/11/2019, văn bản số 6096/PC07-Đ2 ngày 23/9/2020 của Phòng Cảnh sát phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ (PCCC&CNCH) – Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy số 01 ngày 17/5/2023 của Công ty Cổ phần Quốc tế Thực phẩm Lựa Chọn Đỉnh.

Người đại diện theo pháp luật là bà Đỗ Khéo Ngọc. Chức vụ: Giám đốc.

Căn cứ biên bản kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy ngày 25/5/2023 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh chấp thuận kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy của công trình Hệ thống cung cấp khí dầu mỏ hóa lỏng (LPG) sử dụng bồn với các nội dung sau:

Địa điểm xây dựng: Lô A1-11 Khu công nghiệp Tây Bắc Củ Chi, huyện Củ Chi, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Công ty Cổ phần Quốc tế Thực phẩm Lựa Chọn Đỉnh.

Đơn vị thi công hệ thống cung cấp khí dầu mỏ hóa lỏng (LPG): Công ty TNHH Totalenergies LPG Việt Nam.

Đơn vị tư vấn giám sát: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy Chữa cháy Thanh Bình.

Đơn vị thi công hệ thống PCCC: Công ty TNHH Xây dựng Kỹ thuật Thương mại Cường Thịnh.

Quy mô công trình gồm: 01 bồn chứa (11,4m³).

Nội dung được nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy:

- Giải pháp ngăn cháy, giải pháp thông gió;
- Sơ đồ đường ống công nghệ;
- Hệ thống van điều áp, van an toàn, van ngắt khẩn cấp;

- Giải pháp tiếp địa, chống tĩnh điện, thiết bị điện phòng nổ;
- Đầu báo rò rỉ khí LPG, bình chữa cháy.

Các yêu cầu kèm theo:

1. Thực hiện đúng quy trình, quy định về vận hành sử dụng, bảo trì, bảo dưỡng, sửa chữa, thay thế các hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan;
2. Duy trì liên tục chế độ hoạt động bình thường của hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan đã được lắp đặt theo đúng chức năng trong suốt quá trình sử dụng;
3. Thực hiện đầy đủ các điều kiện an toàn về phòng cháy và chữa cháy theo quy định tại Điều 5 Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Cảnh sát PCCC&CNCH-BCA;
- Công an huyện Củ Chi;
- Lưu: VT, Đ2.



TRƯỞNG PHÒNG

Đại tá Huỳnh Quang Tâm

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH
PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN KIỂM TRA
Kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy

Hồi 09 giờ 00 ngày 25 tháng 5 năm 2023, tại công trình Hệ thống cung cấp khí dầu mỏ hóa lỏng (LPG) sử dụng bồn.

Địa chỉ: Lô A1-11 Khu công nghiệp Tây Bắc Củ Chi, huyện Củ Chi, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chúng tôi gồm:

I. Đại diện Phòng Cảnh sát phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ (PCCC&CNCH) – Công an Thành phố Hồ Chí Minh

- Ông: Đại tá Huỳnh Quang Tâm – Chức vụ: Trưởng Phòng, Trưởng đoàn kiểm tra.
- Ông: Thiếu tá Trương Tấn Thiện – Chức vụ: Phó Đội trưởng Đội Công tác phòng cháy.
- Ông: Đại úy Lý Kông Thái – Chức vụ: Cán bộ Đội Công tác phòng cháy.

II. Đại diện Công an huyện Củ Chi

- Ông: Thượng tá Nguyễn Hồng Vân – Chức vụ: Phó Trưởng Công an Huyện.
- Ông: Thượng tá Vũ Khắc Lượng – Chức vụ: Đội trưởng Đội Cảnh sát PCCC&CNCH.

Đã tiến hành kiểm tra kết quả nghiệm thu về PCCC đối với công trình Hệ thống cung cấp khí dầu mỏ hóa lỏng (LPG) sử dụng bồn theo đề nghị của chủ đầu tư tại văn bản số 01 ngày 17/5/2023 và kế hoạch số 146/KH-PC07-Đ2 ngày 22/5/2023 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH.

III. Đại diện chủ đầu tư: Công ty Cổ phần Quốc tế Thực phẩm Lựa Chọn Đỉnh

- Bà: Đỗ Khéo Ngọc – Chức vụ: ^{Phó} Giám đốc.

IV. Đại diện đơn vị thi công hệ thống cung cấp khí dầu mỏ hóa lỏng: Công ty TNHH Totalenergies LPG Việt Nam

- Ông: Trần Thái Bình – Chức vụ: Trưởng Phòng Dịch vụ Kỹ thuật.
- Ông: Đoàn Văn Thảo – Chức vụ: Giám sát lắp đặt và bảo trì.

V. Đại diện đơn vị tư vấn giám sát: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy Chữa cháy Thanh Bình

- Ông: Vũ Anh Trường – Chức vụ: Giám đốc.

VI. Đại diện đơn vị thi công hệ thống PCCC: Công ty TNHH Xây dựng Kỹ thuật Thương mại Cường Thịnh

- Ông: Tràn Văn Cường – Chức vụ: Phó Giám đốc.

Tình hình và kết quả kiểm tra như sau:

I. BÁO CÁO CỦA CHỦ ĐẦU TƯ

Tại buổi kiểm tra, Chủ đầu tư báo cáo kết quả thi công, kiểm tra, kiểm định, thử nghiệm và nghiệm thu các hệ thống, thiết bị PCCC như sau:

1. Quy mô công trình gồm: 01 bồn chứa khí dầu mỏ hóa lỏng (LPG) có khối tích 11,4m³. Hệ thống cung cấp khí LPG cho 02 máy sản xuất cà phê.

Thi công hoàn thành các hạng mục: Giải pháp ngăn cháy, giải pháp thông gió, sơ đồ đường ống công nghệ, hệ thống van điều áp, van an toàn, van ngắt khẩn cấp, giải pháp tiếp địa, chống tĩnh điện, thiết bị điện phòng nổ, đầu báo rò rỉ khí LPG, bình chữa cháy.

2. Trong quá trình thi công xây dựng, Chủ đầu tư và các đơn vị thi công luôn đảm bảo an toàn về PCCC, không để xảy ra sự cố cháy, nổ;

3. Đánh giá về kết quả thi công, nghiệm thu: Chủ đầu tư và các đơn vị thi công cam kết và khẳng định về kết quả thi công, nghiệm thu về PCCC cho công trình đảm bảo theo đúng quy định, cụ thể như sau:

3.1. Về hồ sơ nghiệm thu, hoàn công: Đã bảo đảm số lượng, thành phần quy định tại Điều 15 Nghị định số 136/2020/NĐ-CP.

3.2. Về công tác thi công, lắp đặt: Đã bảo đảm theo đúng hồ sơ thiết kế đã được thẩm duyệt về PCCC; các hệ thống đã được kiểm tra thực tế, kiểm định, thử nghiệm và đang hoạt động tốt.

4. Đối với các bộ phận, công trình khi thi công bị che khuất như: phần đường ống chôn ngầm đã được nghiệm thu trước khi thực hiện các công việc tiếp theo, chủ đầu tư cam kết thi công bảo đảm theo đúng hồ sơ thiết kế đã được thẩm duyệt về PCCC.

5. Chủ đầu tư và các đơn vị thi công cam kết và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về kết quả nghiệm thu của mình.

II. KIỂM TRA HỒ SƠ NGHIỆM THU VỀ PCCC

Kiểm tra thành phần hồ sơ nghiệm thu về PCCC do Chủ đầu tư và các đơn vị thi công chuẩn bị theo quy định tại Khoản 2, Điều 15 Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ, hồ sơ bao gồm:

- Văn bản yêu cầu nghiệm thu của chủ đầu tư;
- Báo cáo của chủ đầu tư về tình hình kết quả thi công, kiểm tra, kiểm định, thử nghiệm và nghiệm thu các hệ thống, thiết bị và kết cấu PCCC;
- Bản sao Giấy chứng nhận thẩm duyệt về PCCC số 1391/TD-PCCC ngày 21/11/2019, văn bản thẩm duyệt về PCCC số 6096/PC07-Đ2 ngày 23/9/2020 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh và hồ sơ thiết kế thẩm duyệt về PCCC kèm theo;
- Bản sao Giấy chứng nhận kiểm định phương tiện PCCC số 5038/KĐ-PCCC-P7 ngày 27/12/2022 của Cục Cảnh sát PCCC&CNCH và hồ sơ xuất kho của đơn vị cung cấp đối với bình chữa cháy xách tay;

- Bản sao Giấy chứng nhận kiểm định phương tiện PCCC số 5035/KĐ-PCCC-P7 ngày 27/12/2022 của Cục Cảnh sát PCCC&CNCH và hồ sơ xuất kho của đơn vị cung cấp đối với bình chữa cháy có bánh xe bột ABC;

- Bản sao Giấy chứng nhận kiểm định phương tiện PCCC số 251/KĐ-PCCC-Đ2 ngày 07/5/2021 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh và hồ sơ xuất kho của đơn vị cung cấp đối với đầu phun chữa cháy drencher;

- Bản sao Giấy chứng nhận kết quả kiểm định số 23438.2022/KĐ2 ngày 18/5/2022 của Trung tâm Kiểm định Kỹ thuật An toàn Khu vực II đối với hệ thống đường ống dẫn khí LPG;

- Bản sao Giấy chứng nhận kết quả kiểm định số 23442.2022/KĐ2 ngày 18/5/2022 của Trung tâm Kiểm định Kỹ thuật An toàn Khu vực II đối với bồn chứa khí LPG;

- Bản sao Giấy chứng nhận thử nghiệm van an toàn số 24494.2022/KĐ2 ngày 24/5/2022 của Trung tâm Kiểm định Kỹ thuật An toàn Khu vực II;

- Bản sao Chứng chỉ kiểm tra kỹ thuật điện trở nổi đất chống tĩnh điện số 24511.2022/KĐ2 ngày 24/5/2022 của Trung tâm Kiểm định Kỹ thuật An toàn Khu vực II;

- Bản sao Biên bản kiểm định kỹ thuật an toàn lao động thiết bị điều khiển phòng nổ số 617/32/CNII, số 618/32/CNII, số 619/32/CNII ngày 09/5/2023 của Trung tâm Kiểm định Công nghiệp II đối với đầu báo dò khí LPG;

- Các biên bản nghiệm thu vật tư đầu vào, lắp đặt, thử nghiệm và nghiệm thu tổng thể các hạng mục, hệ thống PCCC: *(Các biên bản nghiệm thu vật tư, thiết bị đầu vào; các biên bản nghiệm thu lắp đặt tĩnh thiết bị; các biên bản thử nghiệm đơn động; biên bản thử nghiệm liên động của hệ thống; biên bản nghiệm thu tổng thể các hạng mục, hệ thống PCCC, hệ thống cung cấp LPG);*

- Tài liệu, quy trình hướng dẫn vận hành, bảo dưỡng các thiết bị, hệ thống PCCC của công trình;

- Bản vẽ hoàn công hệ thống PCCC và các hạng mục liên quan đến PCCC so với hồ sơ thiết kế đã được thẩm duyệt;

- Văn bản nghiệm thu hoàn thành các hạng mục, hệ thống liên quan đến PCCC;

- Bản sao Giấy xác nhận đủ điều kiện kinh doanh dịch vụ PCCC của đơn vị tư vấn giám sát, đơn vị thi công, lắp đặt hệ thống PCCC.

Nhận xét, đánh giá: Chủ đầu tư và các đơn vị thi công chuẩn bị thành phần hồ sơ nghiệm thu về PCCC đảm bảo theo quy định tại Khoản 2, Điều 15 Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ.

III. KIỂM TRA THỰC TẾ, THỬ NGHIỆM HOẠT ĐỘNG CỦA HỆ THỐNG PCCC VÀ HỆ THỐNG LIÊN QUAN ĐẾN PCCC

Hiện trạng: Công trình đã thi công hoàn thiện hệ thống cung cấp LPG trung tâm gồm: 01 bồn chứa khí dầu mỏ hóa lỏng (LPG) có khối tích 11,4m³. Hệ thống cung cấp khí LPG cho 02 máy sản xuất cà phê.

Thi công hoàn thành các hạng mục: Giải pháp ngăn cháy, giải pháp thông gió, sơ đồ đường ống công nghệ, hệ thống van điều áp, van an toàn, van ngắt khẩn cấp, giải pháp tiếp địa, chống tĩnh điện, thiết bị điện phòng nổ, đầu báo rò rỉ khí LPG, bình chữa cháy.

Kiểm tra sự phù hợp giữa kết quả nghiệm thu của chủ đầu tư với hồ sơ thiết kế được thẩm duyệt về PCCC và thử nghiệm xác suất hoạt động của hệ thống PCCC và hệ thống liên quan đến PCCC tại các khu vực.

3.1. Giải pháp ngăn cháy, giải pháp thông gió

- Kiểm tra các bộ phận ngăn cháy theo chiều ngang, kiểm tra tường ngăn cháy tại khu vực đặt bồn chứa LPG, cửa ra vào, giải pháp thông gió tự nhiên.

Nhận xét, đánh giá: Tại thời điểm kiểm tra, chủ đầu tư thi công hạng mục đảm bảo theo hồ sơ thiết kế đã được thẩm duyệt về PCCC.

3.2. Hệ thống cung cấp LPG trung tâm

- Kiểm tra các hạng mục gồm: Khu vực bồn chứa LPG, máy hóa hơi, hệ thống van điều áp, van an toàn, van ngắt khẩn cấp, van điện từ, giải pháp tiếp địa, chống tĩnh điện, thiết bị điện phòng nổ, đầu báo rò rỉ khí LPG, bình chữa cháy.

- Trạm cấp đặt tại vị trí độc lập ngoài công trình, nền trạm cấp bằng so với xung quanh, có giải pháp thông gió tự nhiên thông thoáng.

- Kiểm tra sơ đồ đường ống công nghệ: Hệ thống đường ống cấp từ trạm tới nơi tiêu thụ: 01 đường ống chính đi phía ngoài công trình, phần cấp vào khu vực sản xuất, có một đoạn đi nổi cao độ trên 2,5m, một số đoạn đi âm trong mương bảo vệ có kết cấu bê tông cốt thép của tấm đan khi tải trọng xe đi qua, mương được thoát nước hoàn toàn, không đọng nước, có ô thông thoáng phía trên, không có lỗ thông qua cống thoát nước chung của công trình.

- Kiểm tra, thử nghiệm

+ Kiểm tra khu vực bồn chứa: Kiến trúc, kết cấu ngăn cháy của trạm cấp; độ cao nền trạm so với khu vực xung quanh; kiểm tra khu vực xung quanh trạm cấp bảo đảm không có các mương rãnh tích tụ khí gas; Khoảng cách an toàn đến các đối tượng tiếp giáp; Các giải pháp thông gió tự nhiên;

+ Kiểm tra khối tích bồn chứa LPG;

+ Thử nghiệm hệ thống, các đầu báo dò khí gas tại khu vực trạm cấp và khu vực sử dụng. Khi đầu báo rò gas hoạt động, kiểm tra tín hiệu liên động về tủ điều khiển gas, chuông đèn cảnh báo và sự kích hoạt của van ngắt khẩn cấp (van điện từ, van khí nén) cũng như sự liên động với hệ thống báo cháy chung của công trình.

Nhận xét, đánh giá: Tại thời điểm kiểm tra, chủ đầu tư thi công hạng mục đảm bảo theo hồ sơ thiết kế đã được thẩm duyệt về PCCC, hệ thống hoạt động đảm bảo yêu cầu kỹ thuật.

3.3. Hệ thống làm mát bồn chứa LPG

- Kiểm tra hệ thống đường ống cấp nước làm mát bồn chứa LPG: đảm bảo theo hồ sơ thiết kế thẩm duyệt về PCCC;

- Kiểm tra số lượng, bố trí lắp đặt các đầu phun: đảm bảo theo quy định;
- Thử kích hoạt hệ thống làm mát: hệ thống hoạt động đảm bảo.

Nhận xét, đánh giá: Tại thời điểm kiểm tra, chủ đầu tư thi công hạng mục đảm bảo theo hồ sơ thiết kế đã được thẩm duyệt về PCCC, hệ thống hoạt động đảm bảo yêu cầu kỹ thuật.

3.4. Trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu

- Kiểm tra số lượng, vị trí, chủng loại, tình trạng của bình chữa cháy xách tay, bình chữa cháy loại xe đẩy theo thiết kế:

+ Kiểm tra số lượng bình chữa cháy xách tay theo thiết kế, chủng loại theo giấy chứng nhận kiểm định cùng với tem kiểm định.

+ Kiểm tra vị trí trang bị các bình theo thiết kế.

+ Kiểm tra áp lực nạp bình theo đồng hồ đo áp tại đầu bình.

+ Kiểm tra việc trang bị theo quy định điều 10.1 của TCVN 3890:2009.

Nhận xét, đánh giá: Tại thời điểm kiểm tra, chủ đầu tư thi công hạng mục đảm bảo theo hồ sơ thiết kế đã được thẩm duyệt về PCCC.

IV. NHẬN XÉT, ĐÁNH GIÁ VÀ KIẾN NGHỊ

1. Nhận xét, đánh giá

Hệ thống cung cấp khí dầu mỏ hóa lỏng (LPG) sử dụng bồn thi công hoàn thành các hạng mục: Giải pháp ngăn cháy, giải pháp thông gió, sơ đồ đường ống công nghệ, hệ thống van điều áp, van an toàn, van ngắt khẩn cấp, giải pháp tiếp địa, chống tĩnh điện, thiết bị điện phòng nổ, đầu báo rò rỉ khí LPG, bình chữa cháy theo hồ sơ thiết kế đã được thẩm duyệt về PCCC số 1391/TD-PCCC ngày 21/11/2019, văn bản thẩm duyệt về PCCC số 6096/PC07-Đ2 ngày 23/9/2020 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an TP Hồ Chí Minh.

Các hạng mục của hệ thống cung cấp khí dầu mỏ hóa lỏng (LPG) sử dụng bồn: Thiết bị báo rò rỉ LPG, phương tiện chữa cháy tại chỗ tại thời điểm kiểm tra hoạt động đảm bảo các yêu cầu kỹ thuật theo quy định.

Kết quả kiểm tra tại biên bản này là một trong các căn cứ để Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an Thành phố Hồ Chí Minh xem xét, ra văn bản chấp thuận kết quả nghiệm thu về PCCC đối với công trình theo quy định tại khoản 8 Điều 15 của Nghị định số 136/2020/NĐ-CP của Chính phủ. Sau 07 ngày làm việc, kể từ ngày thông qua biên bản kiểm tra này, Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh có văn bản thông báo kết quả kiểm tra đối với công trình.

2. Kiến nghị

- Hệ thống cung cấp khí LPG chỉ được đưa vào hoạt động khi được Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH, các cơ quan quản lý nhà nước chuyên ngành chấp thuận kết quả nghiệm thu công trình đưa vào sử dụng theo quy định.

- Chủ đầu tư, đơn vị sở hữu và đơn vị quản lý vận hành phải đảm bảo sử dụng theo đúng công năng, diện tích đã được thẩm duyệt, đồng thời tổ chức kiểm tra, bảo dưỡng phương tiện PCCC theo TCVN 3890:2023 và quy định của pháp luật. Trường hợp cải tạo, thay đổi tính chất sử dụng của các hạng mục công

trình ảnh hưởng đến một trong các yêu cầu an toàn PCCC quy định của Chính phủ thì phải lập hồ sơ thiết kế điều chỉnh, gửi đến cơ quan Cảnh sát PCCC và CNCH theo thẩm quyền để được thẩm duyệt thiết kế và nghiệm thu về PCCC theo quy định.

- Chủ đầu tư và các đơn vị có liên quan tập hợp và lưu trữ hồ sơ theo quy định, đồng thời chịu trách nhiệm về tính xác thực, phù hợp của hồ sơ nghiệm thu về PCCC và việc thi công, lắp đặt hệ thống PCCC, các hệ thống kỹ thuật khác có liên quan về PCCC theo hồ sơ thiết kế được duyệt.

- Đơn vị thi công hệ thống LPG có trách nhiệm tổ chức hướng dẫn sử dụng, chuyển giao cho đơn vị vận hành trước khi đưa công trình vào hoạt động chính thức.

Biên bản lập xong hồi 11 giờ 50 phút cùng ngày, gồm 06 trang được lập thành 06 bản, mỗi bên liên quan giữ 01 bản, đã đọc lại cho mọi người cùng nghe, công nhận theo nội dung biên bản và nhất trí ký tên dưới đây./.

ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)



Đỗ Khéo Ngọc

**ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ
THI CÔNG HỆ THỐNG LPG**

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)



*Technical Services Manager
Trần Chai Bình*

**ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ
TƯ VẤN GIÁM SÁT**

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)



Vũ Anh Trường

**ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ
THI CÔNG PCCC**

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)



Tràng Văn Cường

**ĐẠI DIỆN ĐOÀN KIỂM TRA
PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH**

CÔNG AN HUYỆN CỬ CHI

1 Cuncat

Đại tá Huỳnh Quang Tâm



Thượng tá Nguyễn Hồng Văn

Số: 275 /PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 6 năm 2023

Về việc nghiệm thu về PCCC

Kính gửi: Chi nhánh Công ty TNHH Thương mại Vạn An (TP Hà Nội).

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy chữa cháy số 1185/TD-PCCC ngày 20/10/2020 của Phòng Cảnh sát phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ (PCCC&CNCH) – Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy số 01/NT-PCCC ngày 31/3/2023 của Chi nhánh Công ty TNHH Thương mại Vạn An (TP Hà Nội).

Người đại diện theo pháp luật là ông Dương Tiến Việt. Chức vụ: Tổng Giám đốc.

Căn cứ biên bản kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy ngày 07/6/2023 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh chấp thuận kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy của công trình Nhà kho chứa các sản phẩm từ sữa với các nội dung sau:

Địa điểm xây dựng: Lô số 11, đường số 5A, KCN Tân Tạo, phường Tân Tạo A, quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Chi nhánh Công ty TNHH Thương mại Vạn An (TP Hà Nội).

Đơn vị tư vấn giám sát: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy Chữa cháy Thanh Bình.

Đơn vị thi công: Công ty TNHH Xây dựng Kỹ thuật Thương mại Cường Thịnh.

Quy mô công trình gồm: Nhà kho 01 tầng, nhà văn phòng 02 tầng, nhà phụ trợ 01 tầng.

Nội dung được nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy:

- Bậc chịu lửa, giao thông phục vụ chữa cháy, giải pháp ngăn cháy, lối thoát nạn;
- Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;

- Hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động sprinkler, bình chữa cháy;
- Hệ thống bảo vệ chống khói;
- Hệ thống chống sét đánh thẳng.

Các yêu cầu kèm theo:

1. Thực hiện đúng quy trình, quy định về vận hành sử dụng, bảo trì, bảo dưỡng, sửa chữa, thay thế các hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan;
2. Duy trì liên tục chế độ hoạt động bình thường của hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan đã được lắp đặt theo đúng chức năng trong suốt quá trình sử dụng;
3. Thực hiện đầy đủ các điều kiện an toàn về phòng cháy và chữa cháy theo quy định tại Điều 5 Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ;
4. Văn bản này là một trong những căn cứ để cơ quan có thẩm quyền cấp phép đưa công trình vào sử dụng. / 

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Cảnh sát PCCC&CNCH-BCA;
- Công an quận Bình Tân;
- Lưu: VT, Đ2.



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 1741 /NT-PCCC&CNCH-P4

Hà Nội, ngày 30 tháng 06 năm 2023

Kính gửi: Công ty Cổ phần Du thuyền Viet Princess.

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 33/TD-PCCC-P6 ngày 04 tháng 01 năm 2018 của Cục Cảnh sát Phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ (PCCC và CNCH);

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy chữa cháy số 19/ĐNNT-PCCC ngày 08 tháng 6 năm 2023 của Công ty Cổ phần Du thuyền Viet Princess;

Người đại diện theo pháp luật là ông/bà: Trương Quang Cường; Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị;

Căn cứ các biên bản kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy ngày 22 tháng 6 năm 2023 của Cục Cảnh sát PCCC và CNCH và các đơn vị liên quan;

Cục Cảnh sát PCCC và CNCH chấp thuận kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy của phương tiện Tàu Avalon Saigon/K1718 với các nội dung sau:

Địa điểm kiểm tra: Số 638 đường Xẻo Mây, thị trấn Cái Bè, tỉnh Tiền Giang.

Chủ phương tiện: Công ty Cổ phần Du thuyền Viet Princess; địa chỉ: Lầu 1, 170-170 Bis Bùi Thị Xuân, phường Phạm Ngũ Lão, Quận 1, thành phố Hồ Chí Minh.

Đơn vị tư vấn giám sát: Công ty TNHH TMDV PCCC Thanh Bình.

Đơn vị thi công: Công ty TNHH Xây dựng Kỹ thuật Thương mại Cường Thịnh.

Quy mô phương tiện:

- Phương tiện Tàu Avalon Saigon/K1718 thuộc sở hữu của Công ty Cổ phần Du thuyền Viet Princess, với công năng là tàu thủy lưu trú du lịch ngủ đêm có các thông số kỹ thuật như sau: Vật liệu thân tàu: Thép đóng tàu; chiều dài ($L_{\max}/L$): 59,46/55,2 (m); chiều rộng ($B_{\max}/B$): 12,7/12,28 (m); chiều cao mạn (D): 3,1 (m); chiều chìm thiết kế (d): 1,7 (m); ký hiệu máy chính: DOOSAN –

V180TI; số lượng: 02 (chiếc); công suất: 1000 (sức ngựa)/máy; số thuyền viên: 07 (người); số hành khách/người khác: 42/21 (người); trọng tải toàn phần (DW): 152,97 (tấn); tổng dung tích (GT): 1.276; Vùng hoạt động: VR-SI; vùng hoạt động: SI.

- Hệ thống PCCC và hệ thống kỹ thuật khác có liên quan trong phương tiện gồm: Hệ thống báo cháy cho phương tiện gồm 01 tủ trung tâm báo cháy 02 loops (240 địa chỉ/loop) đặt tại buồng lái; các đầu báo cháy khói tại hành lang, cầu thang, buồng lái, buồng máy, buồng nhân viên, các phòng kho, phòng massage, khu vực chờ, khu vực nhà hàng, đầu báo nhiệt tại buồng máy, buồng bếp, nút ấn, chuông đèn báo cháy tại buồng lái, buồng máy và các khu vực hành lang, cầu thang; Hệ thống chữa cháy bằng nước của phương tiện gồm 03 máy bơm phục vụ chữa cháy có thông số $Q = 30 \div 72 \text{ m}^3/\text{h}$, $H = 55,5 \div 42 \text{ m.c.n.}$ và các họng nước D50 tại buồng máy, dưới boong chính, boong chính, boong lái, boong thượng; Hệ thống chữa cháy bằng khí CO_2 cho buồng máy bao gồm 1 cụm gồm 04 bình CO_2 loại 45 kg (68 lít) đặt trên boong và hệ thống đường ống, vòi phun được điều khiển bằng tay; Hệ thống thông gió cưỡng bức cho buồng máy, buồng bếp, trạm chữa cháy bằng CO_2 ; Trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu, phương tiện cứu sinh cứu nạn.

Nội dung được nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy:

- Giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan;
- Hệ thống thông gió;
- Lối thoát nạn; Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố và đèn chỉ dẫn thoát nạn;
- Hệ thống báo cháy;
- Hệ thống chữa cháy cố định bằng nước; Hệ thống chữa cháy cố định bằng khí Cacbon đioxit (CO_2);
- Trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu, phương tiện cứu sinh cứu nạn.

Các yêu cầu kèm theo:

- Thực hiện đúng quy trình, quy định về vận hành sử dụng, bảo trì, bảo dưỡng, sửa chữa, thay thế các hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan;
- Duy trì liên tục chế độ hoạt động bình thường của hệ thống, thiết bị phòng cháy chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan đã được lắp đặt theo đúng chức năng trong suốt quá trình sử dụng;
- Thực hiện đầy đủ các điều kiện an toàn về phòng cháy chữa cháy đối với phương tiện trước khi đưa vào hoạt động theo quy định tại Điều 8 Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính phủ, đồng thời liên hệ với Công an thành phố Hồ Chí Minh để được hướng dẫn, quản lý, theo dõi hoạt động phòng cháy chữa cháy;

- Khi cải tạo, thay đổi tính chất sử dụng của phương tiện phải đảm bảo các yêu cầu về phòng cháy chữa cháy, sau đó gửi hồ sơ đến cơ quan Cảnh sát PCCC và CNCH theo thẩm quyền để được thẩm duyệt thiết kế theo quy định tại Điều 13 Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính phủ;

Văn bản này là một trong những căn cứ để Chủ phương tiện đề nghị cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền xem xét cấp văn bản chấp thuận kết quả nghiệm thu phương tiện đưa vào sử dụng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đồng chí Cục trưởng (để b/c);
- Công an thành phố Hồ Chí Minh;
- Lưu: VT, P4 (TdX).

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



Đại tá Bùi Quang Việt

Số: 646.../TD-PCCC

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 17 tháng 8 năm 2023

V/v thẩm duyệt về PCCC
đối với hồ sơ điều chỉnh thiết kế

Kính gửi: Công ty TNHH Dịch vụ Thu âm và ăn uống Bentlay.

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về PCCC số 1563/TD-PCCC ngày 24/12/2019 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh; văn bản số 1091/C07-P3, P4, P7 ngày 11/4/2023 của Cục Cảnh sát PCCC&CNCH – Bộ Công an.

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ngày 26/7/2023 của Công ty TNHH Dịch vụ Thu âm và ăn uống Bentlay.

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh đồng ý về thiết kế phòng cháy và chữa cháy đối với các nội dung sau:

I. Thông tin về nội dung điều chỉnh thiết kế/cải tạo, thay đổi tính chất sử dụng của dự án, công trình

- Tên công trình: Điều chỉnh thiết kế công trình Karaoke Legend.
- Địa chỉ: Số 414/18-414/20 đường Tân Kỳ Tân Quý, phường Sơn Kỳ, Quận Tân Phú, Thành phố Hồ Chí Minh.
- Chủ đầu tư: Công ty TNHH Dịch vụ Thu âm và ăn uống Bentlay.
- Đơn vị thiết kế: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ PCCC Thanh Bình.

II. Nội dung thẩm duyệt:

- Bố trí công năng liên quan đến phòng cháy và chữa cháy;
- Giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan;
- Lối thoát nạn;
- Bố trí thiết bị của hệ thống báo cháy tự động, hệ thống chữa cháy tự động bằng nước, trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu.

Quy mô dự án/công trình/phương tiện và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy được kèm theo văn bản này./k

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư; C07-BCA;
- Đ/c Thiếu tướng Nguyễn Thanh Hương - PGĐ CATP;
- Đ/c Đại tá Mai Hoàng – PGĐ CATP;
- Đ/c Trưởng phòng;
- Công an Quận Tân Phú;
- Lưu: VT, Đ2 (Vĩ).

KT. TRƯỞNG PHÒNG
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Thượng tá Đỗ Văn Kháng

**QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH VÀ DANH MỤC
TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐƯỢC THẨM DUYỆT THIẾT KẾ
VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

(Kèm theo văn bản thẩm duyệt thiết kế về PCCC số/TD-PCCC
ngày/8/2023 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH
- Công an TP Hồ Chí Minh)

TT	Nội dung	Ghi chú
I	QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH VÀ NỘI DUNG ĐIỀU CHỈNH/CAI TẠO	
	- Quy mô công trình: 05 tầng và tầng sân thượng. - Nội dung điều chỉnh: + Đóng kín buồng thang bộ tại trục (3-4) bằng cửa chống cháy có giới hạn chịu lửa EI60 và mở theo chiều thoát nạn. + Thiết kế bổ sung vách ngăn cháy cao tới trần đảm bảo giới hạn chịu lửa EI45 tại đoạn trục B/(1-4) tầng trệt. + Thiết kế hành lang thoát nạn và điều chỉnh mặt bằng tại các tầng của công trình. + Điều chỉnh vị trí thang sắt ngoài nhà từ đoạn trục (B-C)/(6-7) thành đoạn trục (A-B)/(6-7). + Điều chỉnh giới hạn chịu lửa của cửa thang máy thành E30. + Điều chỉnh khối tích, số lượng bể nước phục vụ chữa cháy. + Lắp đặt bổ sung đầu báo cháy tự động, họng nước chữa cháy trong nhà, đầu phun chữa cháy tự động, phương tiện chữa cháy ban đầu phù hợp với mặt bằng điều chỉnh.	
II	DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ	
1	Thuyết minh	01 bộ
2	- Bố trí công năng liên quan đến phòng cháy và chữa cháy; - Giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan; - Lối thoát nạn; - Bố trí thiết bị của hệ thống báo cháy tự động, hệ thống chữa cháy tự động bằng nước, trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu.	BV-KT:01/12; BV-KT:2/12; BV/KT:03/12 và BV/KT:04/12; BV-KT:05/12 đến BV-KT:12/12; BC:01/08 đến BC:08/08; CN:01/08 đến CN:08/08; SC:01/07 đến SC:07/07; CS:01/02 và CS:02/02;

Lưu ý: Thông tin tại văn bản này chỉ xác nhận bảo đảm các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy, không có giá trị về quyền sử dụng đất và các chỉ tiêu về quy hoạch, xây dựng./.

Số: 786 /TD-PCCC

GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ Điều 7 Thông tư số 66/2014/TT-BCA ngày 16/12/2014 của Bộ trưởng Bộ Công an quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số đơn ngày 22/06/2020 của: Công ty TNHH Một thành viên Bệnh viện Quốc Ánh

Người đại diện là Ông/Bà: Nguyễn Thị Bé Chức danh:

PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH – CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH

CHỨNG NHẬN:

Cải tạo, mở rộng Bệnh viện đa khoa Quốc Ánh

Địa điểm xây dựng: Đường 54, phường Tân Tao, quận Bình Tân

Chủ đầu tư/chủ phương tiện: Công ty TNHH Một thành viên Bệnh viện Quốc Ánh

Đơn vị lập dự án/thiết kế: Công ty TNHH XD DV Tuấn Dũng và Công ty TNHH TMDV PCCC Thanh Bình

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

- Bậc chịu lửa, giao thông phục vụ chữa cháy, giải pháp ngăn cháy, lối thoát nạn;
- Hệ thống hong nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động Sprinkler;
- Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;
- Hệ thống bảo vệ chống khói, bình chữa cháy;
- Hệ thống chống sét đánh thẳng.

theo các tài liệu, bản vẽ ghi ở trang 2.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 6 năm 2020

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư, C07-BCA;
- Công an quận Bình Tân;
- Lưu: VT, Đ2.

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 712 /PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 12 năm 2023

Về việc nghiệm thu về PCCC

Kính gửi: Công ty TNHH Một thành viên Bệnh viện Quốc Ánh.

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy.

Căn cứ theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 786/TD-PCCC ngày 30/6/2020 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh; Văn bản số 6738/PC07-Đ2 ngày 19/12/2023 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy số 01/NT-PCCC ngày 14/12/2023 của Công ty TNHH Một thành viên Bệnh viện Quốc Ánh.

Người đại diện là Ông (Bà) Nguyễn Thị Bé – Chức vụ: Chủ tịch công ty.

Căn cứ biên bản kiểm tra kết quả nghiệm thu ngày 06/10/2023 và 19/12/2023 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh chấp thuận kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy của công trình Cải tạo, mở rộng Bệnh viện đa khoa Quốc Ánh với các nội dung sau:

Địa điểm xây dựng: Đường 54, phường Tân Tạo, quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Công ty TNHH Một thành viên Bệnh viện Quốc Ánh.

Đơn vị tư vấn giám sát: Công ty TNHH Xây dựng Kỹ thuật Thương mại Cường Thịnh.

Đơn vị thi công: Công ty TNHH Đầu tư – Xây dựng – Dịch vụ Tuân Dững và Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ PCCC Thanh Bình.

Quy mô công trình: 01 tầng hầm, 05 tầng.

Nội dung được nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy:

- Bậc chịu lửa, giao thông phục vụ chữa cháy, giải pháp ngăn cháy, lối thoát nạn;
- Hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động Sprinkler;
- Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;
- Hệ thống bảo vệ chống khói, bình chữa cháy;

- Hệ thống chống sét đánh thẳng.

Các yêu cầu kèm theo:

1. Thực hiện đúng quy trình, quy định về vận hành sử dụng, bảo trì, bảo dưỡng, sửa chữa, thay thế các hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan.

2. Duy trì liên tục chế độ hoạt động bình thường của hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan đã được lắp đặt theo đúng chức năng trong suốt quá trình sử dụng.

3. Thực hiện đầy đủ các điều kiện an toàn về phòng cháy và chữa cháy theo quy định tại Điều 5 Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ.

4. Văn bản này là một trong những căn cứ để cơ quan có thẩm quyền cấp phép đưa công trình vào sử dụng.

5. Chủ đầu tư liên hệ cơ quan có thẩm quyền để được hướng dẫn thực hiện thủ tục cấp phép xây dựng theo quy định. / *ng*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Cảnh sát PCCC&CNCH-BCA;
- Sở Xây dựng TP. Hồ Chí Minh;
- Công an quận Bình Tân;
- Lưu: VT, Đ2.

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 42 /TD-PCCC

GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính Phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy của Công ty TNHH nhôm định hình Sapa Bến Thành.

Người đại diện theo pháp luật là Ông/Bà: Trần Thái Phong; Chức vụ: Tổng Giám đốc.

PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH – CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH
CHỨNG NHẬN:

Hệ thống điện mặt trời trên mái nhà xưởng sản xuất nhôm định hình

Địa điểm xây dựng: Lô C đường số 3, KCN Bình Chiểu, phường Bình Chiểu, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Công ty TNHH nhôm định hình Sapa Bến Thành.

Đơn vị tư vấn thiết kế: Công ty TNHH TMDV PCCC Thanh Bình.

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

- Lối, đường thoát nạn; giải pháp ngăn cháy;
- Bố trí thiết bị báo cháy tự động;
- Bố trí phương tiện chữa cháy tại chỗ;
- Nối đất chống tĩnh điện.

Quy mô dự án/công trình và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ghi tại trang 2./.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 01 năm 2024

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư; C07-BCA;
- Đ/c Thiếu tướng Nguyễn Thanh Hường - PGĐ CATP;
- Công an TP.Thủ Đức;
- Lưu: VT, Đ2, (T.T.Dũng, H.V.Thắng).

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

**QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH VÀ DANH MỤC
TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐƯỢC THẨM DUYỆT THIẾT KẾ
VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

(Kèm theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 42/TD-PCCC
ngày 12/01/2024 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an TP Hồ Chí Minh)



TT	Nội dung	Ghi chú
I	QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH	
	Công suất 710,52 kWp.	
II	DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ	
1	- Lối, đường thoát nạn; giải pháp ngăn cháy; - Bố trí thiết bị báo cháy tự động; - Bố trí phương tiện chữa cháy tại chỗ; - Nối đất chống tĩnh điện.	LP.SOLARTEK.PIN.01 đến LP.SOLARTEK.PIN.29
2	Thuyết minh	01 bộ

Lưu ý:

- Thông tin tại Giấy chứng nhận này chỉ xác nhận bảo đảm các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy, không có giá trị về quyền sử dụng đất và các chỉ tiêu về quy hoạch, xây dựng.

GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính Phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy của Công ty TNHH Dịch vụ Phát triển Xây dựng Lộc Phát.

Người đại diện theo pháp luật là Ông/Bà: Huỳnh Tấn Lộc; Chức vụ: Tổng Giám đốc.

PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH – CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH
CHỨNG NHẬN:

Hệ thống điện mặt trời trên mái nhà xưởng sản xuất bột chống ẩm

Địa điểm xây dựng: Số 55, đường Ích Thạnh, phường Trường Thạnh, thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Công ty TNHH Dịch vụ Phát triển Xây dựng Lộc Phát.

Đơn vị tư vấn thiết kế: Công ty TNHH TMDV PCCC Thanh Bình.

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

- Lối, đường thoát nạn; giải pháp ngăn cháy;
- Bố trí thiết bị hệ thống báo cháy tự động;
- Bố trí phương tiện chữa cháy tại chỗ;
- Nối đất chống tĩnh điện.

Quy mô dự án/công trình và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ghi tại trang 2./h

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 17 tháng 01 năm 2024

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư; C07-BCA;
- Đ/c Thiếu tướng Nguyễn Thanh Hương - PGĐ CATP;
- Công an TP.Thủ Đức;
- Công ty TNHH SX xây dựng giao thông Tài Lộc;
- Lưu: VT, Đ2, (T.T.Dũng, H.V.Thắng).

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

**QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH VÀ DANH MỤC
TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐƯỢC THẨM DUYỆT THIẾT KẾ
VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

*(Kèm theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 52./TD-PCCC
ngày 17./01./2024 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an TP Hồ Chí Minh)*

TT	Nội dung	Ghi chú
I	QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH	
	Công suất 146,4 kWp.	
II	DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ	
1	- Lối, đường thoát nạn; giải pháp ngăn cháy; - Bố trí thiết bị hệ thống báo cháy tự động; - Bố trí phương tiện chữa cháy tại chỗ; - Nối đất chống tĩnh điện.	LP.SOLARTEK.PIN.00 đến LP.SOLARTEK.PIN.17
2	Thuyết minh	01 bộ

Lưu ý:

- Thông tin tại Giấy chứng nhận này chỉ xác nhận bảo đảm các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy, không có giá trị về quyền sử dụng đất và các chỉ tiêu về quy hoạch, xây dựng.

Số: 712 /PC07-Đ2

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 12 năm 2023

Về việc nghiệm thu về PCCC

Kính gửi: Công ty TNHH Một thành viên Bệnh viện Quốc Ánh.

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy.

Căn cứ theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 786/TD-PCCC ngày 30/6/2020 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh; Văn bản số 6738/PC07-Đ2 ngày 19/12/2023 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy số 01/NT-PCCC ngày 14/12/2023 của Công ty TNHH Một thành viên Bệnh viện Quốc Ánh.

Người đại diện là Ông (Bà) Nguyễn Thị Bé – Chức vụ: Chủ tịch công ty.

Căn cứ biên bản kiểm tra kết quả nghiệm thu ngày 06/10/2023 và 19/12/2023 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh chấp thuận kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy của công trình Cải tạo, mở rộng Bệnh viện đa khoa Quốc Ánh với các nội dung sau:

Địa điểm xây dựng: Đường 54, phường Tân Tạo, quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Công ty TNHH Một thành viên Bệnh viện Quốc Ánh.

Đơn vị tư vấn giám sát: Công ty TNHH Xây dựng Kỹ thuật Thương mại Cường Thịnh.

Đơn vị thi công: Công ty TNHH Đầu tư – Xây dựng – Dịch vụ Tuân Dững và Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ PCCC Thanh Bình.

Quy mô công trình: 01 tầng hầm, 05 tầng.

Nội dung được nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy:

- Bậc chịu lửa, giao thông phục vụ chữa cháy, giải pháp ngăn cháy, lối thoát nạn;
- Hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động Sprinkler;
- Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;
- Hệ thống bảo vệ chống khói, bình chữa cháy;

- Hệ thống chống sét đánh thẳng.

Các yêu cầu kèm theo:

1. Thực hiện đúng quy trình, quy định về vận hành sử dụng, bảo trì, bảo dưỡng, sửa chữa, thay thế các hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan.

2. Duy trì liên tục chế độ hoạt động bình thường của hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan đã được lắp đặt theo đúng chức năng trong suốt quá trình sử dụng.

3. Thực hiện đầy đủ các điều kiện an toàn về phòng cháy và chữa cháy theo quy định tại Điều 5 Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ.

4. Văn bản này là một trong những căn cứ để cơ quan có thẩm quyền cấp phép đưa công trình vào sử dụng.

5. Chủ đầu tư liên hệ cơ quan có thẩm quyền để được hướng dẫn thực hiện thủ tục cấp phép xây dựng theo quy định. / *ng*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Cảnh sát PCCC&CNCH-BCA;
- Sở Xây dựng TP. Hồ Chí Minh;
- Công an quận Bình Tân;
- Lưu: VT, Đ2.

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Số: 987 /TD-PCCC

Bình Dương, ngày 06 tháng 12 năm 2023

Kính gửi: Công ty TNHH Thương mại gốm sứ Thanh Phong 2

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ Quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về PCCC số 158/TD-PCCC ngày 11/3/2019 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH Công an tỉnh Bình Dương cấp; Công văn số 363/PC07-CTPC ngày 27/6/2020 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH Công an tỉnh Bình Dương về việc nghiệm thu hệ thống PCCC;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế điều chỉnh về phòng cháy và chữa cháy số 2011/TD-PCCC ngày 20 tháng 11 năm 2023 của Công ty TNHH Thương mại gốm sứ Thanh Phong 2.

Phòng Cảnh sát PCCC và CNCH đồng ý về thiết kế phòng cháy và chữa cháy đối với các nội dung sau:

I. THÔNG TIN VỀ NỘI DUNG ĐIỀU CHỈNH THIẾT KẾ/CẢI TẠO, THAY ĐỔI TÍNH CHẤT SỬ DỤNG CỦA CÔNG TRÌNH

1. Thông tin chung về công trình:

- a) Tên công trình: Nhà kho (82,1m x 127m, 01 tầng).
- b) Địa điểm xây dựng: Thửa đất số 1304, tờ bản đồ số 83, khu phố Bình Phước A, phường Bình Chuẩn, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương.
- c) Chủ đầu tư: Công ty TNHH Thương mại gốm sứ Thanh Phong 2.
- d) Đơn vị thiết kế: Công ty TNHH TM DV PCCC Thanh Bình.

2. Nội dung điều chỉnh thiết kế, cải tạo:

Cải tạo nhà kho (82,1m x 127m, 01 tầng), chi tiết gồm:

- Tổng diện tích đất: 16.321m².
- Diện tích đường nội bộ: 2.465 m².
- Diện tích cây xanh: 4.539,3m²
- Diện tích đất xây dựng cụ thể:
 - + Nhà kho 1: 47,35m x 82,1m = 3.852, 15m², 01 tầng.
 - + Nhà kho : 79,35m x 82,1m = 6.465, 16m², 01 tầng.
 - + Công trình phụ trợ: Nhà bảo vệ, bể nước PCCC.
- Các hạng mục phụ trợ: nhà bơm chữa cháy, bể nước chữa cháy, nhà bảo vệ...

- Công năng: Nhà kho chứa hàng điện máy.

Công trình đã được thẩm duyệt thiết kế về PCCC và nghiệm thu về PCCC:

- Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về PCCC số 158/TD-PCCC ngày 11/3/2019 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH Công an tỉnh Bình Dương.

- Văn bản số 363/PC07-CTPC ngày 27/6/2020 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH Công an tỉnh Bình Dương về việc nghiệm thu về PCCC.

II. NỘI DUNG THẨM DUYỆT

- + Bậc chịu lửa; Giao thông cho xe chữa cháy;
- + Khoảng cách an toàn PCCC; Bố trí công năng;
- + Giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan; Giải pháp thoát nạn;
- + Trang bị phương tiện PCCC ban đầu; Hệ thống điện PCCC;
- + Hệ thống báo cháy tự động; Giải pháp chống tụ khói;
- + Hệ thống hòng nước chữa cháy trong nhà; Hệ thống cấp nước chữa cháy ngoài nhà;
- + Hệ thống chữa cháy tự động Sprinkler;
- + Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố và đèn chỉ dẫn thoát nạn; Hệ thống chống sét.

Quy mô công trình và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế điều chỉnh về phòng cháy và chữa cháy được kèm theo văn bản này. /

Nơi nhận:

- Công ty TNHH Thương mại gốm sứ Thanh Phong 2;
- C07; Công an thành phố Thuận An;
- Lưu: CTPC.

TRƯỞNG PHÒNG



Thượng tá Nguyễn Anh Tuấn



QUY MÔ CÔNG TRÌNH VÀ DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐƯỢC THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY
(Kèm theo Văn bản thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy chữa cháy số: ...987../TD-PCCC ngày 06.../12.../2023 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an tỉnh Bình Dương)

TT	NỘI DUNG	GHI CHÚ
I	QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN	
	Cải tạo nhà kho (82,1m x 127m, 01 tầng), chi tiết gồm: - Tổng diện tích đất: 16.321m². - Diện tích đường nội bộ: 2.465 m². - Diện tích cây xanh: 4.539,3m² - Diện tích đất xây dựng cụ thể: + Nhà kho 1: 47,35m x 82,1m = 3.852, 15m², 01 tầng. + Nhà kho : 79,35m x 82,1m = 6.465, 16m², 01 tầng. + Công trình phụ trợ: Nhà bảo vệ, bể nước PCCC. - Các hạng mục phụ trợ: nhà bơm chữa cháy, bể nước chữa cháy, nhà bảo vệ... - Công năng: Nhà kho chứa hàng điện máy. Công trình đã được thẩm duyệt thiết kế về PCCC và nghiệm thu về PCCC: - Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về PCCC số 158/TD-PCCC ngày 11/3/2019 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH Công an tỉnh Bình Dương. - Văn bản số 363/PC07-CTPC ngày 27/6/2020 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH Công an tỉnh Bình Dương về việc nghiệm thu về PCCC.	
II	DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ	
1	Bản vẽ mặt bằng tổng thể, kiến trúc, kết cấu: KT 01/12 đến KT 12/12 , KC 01/16 đến KC 16/16	
2	Bản vẽ hệ thống báo cháy: BC 01/03 đến BC 03/03	
3	Bản vẽ hệ thống chữa cháy, trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu: CC 01/11 đến CC 11/11 , BCC 01/02 đến BCC 02/02	
4	Bản vẽ hệ thống đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn: EX 01/04 đến EX 04/04	
5	Bản vẽ hệ thống chống sét: CS 01/02 đến CS 02/02	
6	Bản vẽ sơ đồ cấp điện cho hệ thống PCCC, hệ thống hút khói: ME 01/07 đến ME 07/07 , HK 01/04 đến HK 04/04	

* **Lưu ý:** Thông tin tại Giấy chứng nhận này chỉ xác nhận bảo đảm các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy, không có giá trị về quyền sử dụng đất và các chỉ tiêu về quy hoạch, xây dựng.

**DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐÃ ĐƯỢC
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

[illegible]

CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH
PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH

Số: 63...../TD-PCCC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính Phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy của Ông/Bà Nguyễn Thị Dâu.

Người đại diện theo pháp luật là Ông/Bà: Nguyễn Thị Dâu. Chức vụ: Chủ đầu tư

PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH – CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH
CHỨNG NHẬN:

Nhà ở kết hợp cho thuê

Địa điểm xây dựng: số 31 đường số 30, phường Cát Lái, thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Ông/Bà Nguyễn Thị Dâu.

Đơn vị tư vấn thiết kế: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ PCCC Thanh Bình.

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

1. Đường giao thông cho xe chữa cháy; Khoảng cách phòng cháy chống cháy;
2. Bậc chịu lửa; Bố trí công năng của công trình liên quan đến phòng cháy chữa cháy;
3. Giải pháp ngăn cháy; Hệ thống bảo vệ chống khói;
4. Lối, đường thoát nạn; Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;
5. Hệ thống báo cháy tự động; Hệ thống chữa cháy bằng nước;
6. Giải pháp cấp điện cho hệ thống phòng cháy và chữa cháy và các hệ thống kỹ thuật khác có liên quan về phòng cháy và chữa cháy; Phương án chống sét;
7. Trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu.

Quy mô dự án/công trình/phương tiện và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ghi tại trang 2./

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 23...tháng...1...năm 2024

Nơi nhận:

- Chủ đầu tư: C07-BCA;
- Đ/c Thiếu tướng Nguyễn Thanh Hường – PGD CATP;
- Công an thành phố Thủ Đức;
- Lưu: VT, Đ2. (Phước)

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Huỳnh Quang Tâm

Kèm theo Giấy chứng nhận đăng ký thuế số 23/01/2024 của

2

Lưu ý: Thông tin tại giấy chứng nhận này chỉ xác nhận bảo đảm các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy, không có giá trị về quyền sử dụng đất và các chỉ tiêu về quy hoạch, xây dựng./.

CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 187 /NT-PCCC

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 6 năm 2025

Kính gửi: Ông/Bà Nguyễn Hồng Việt.

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ Nghị định số 50/2024/NĐ-CP ngày 10/5/2024 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Nghị định số 83/2017/NĐ-CP ngày 18/7/2017 của Chính phủ quy định công tác cứu nạn, cứu hộ của lực lượng phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 889/TD-PCCC ngày 25/11/2022; Văn bản thẩm duyệt số 89/TD-PCCC ngày 29/01/2024; số 267/TD-PCCC ngày 07/05/2025 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị kiểm tra kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy của Ông/Bà Nguyễn Hồng Việt.

Người đại diện là ông/bà: Nguyễn Hồng Việt, Chức vụ: Chủ đầu tư.

Căn cứ biên bản kiểm tra kết quả nghiệm thu ngày 19/06/2025 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh.

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh chấp thuận kết quả nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy của công trình Nhà kho chứa thiết bị điện tử với các nội dung sau:

Địa điểm xây dựng: 02/1A, Quốc lộ 1A, Khu phố 1, phường Thới An, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Ông/Bà Nguyễn Hồng Việt.

Đơn vị thi công: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy Thanh Bình.

Quy mô công trình: 01 tầng (Khu A và Khu B).

Các hệ thống, giải pháp PCCC:

- Hệ thống báo cháy tự động: Công trình được thiết kế hệ thống báo cháy tự động trung tâm 10 kênh.

- Hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà, hệ thống chữa cháy tự động sprinkler được cấp nước từ trạm bơm chữa cháy gồm: 01 Máy bơm động cơ điện Q= 35 l/s; H=70m; 01 Máy bơm động cơ Diesel Q=35 l/s; H=70m; 01 Máy bơm điện bù áp Q=2,4 - 10m³/h; H=61-127m; Bể nước chữa cháy có khối tích 128m³ (Trong đó bể âm 108m³ kết nối với 20m³ bằng các bồn nhựa).

- Giải pháp thông gió tự nhiên;

- Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn trên lối, đường thoát nạn.
- Trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu và bị dụng cụ phá dỡ thô sơ.
- Giải pháp cấp điện cho hệ thống PCCC và hệ thống kỹ thuật có liên quan: nguồn điện lưới và nguồn dự phòng từ máy phát điện.

Nội dung được nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy:

- Đường giao thông cho xe chữa cháy, khoảng cách phòng cháy chống cháy;
 - Bậc chịu lửa, bố trí công năng của công trình liên quan đến phòng cháy và chữa cháy; Giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan;
 - Lối, đường thoát nạn; Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;
 - Giải pháp cấp điện cho hệ thống phòng cháy và chữa cháy và các hệ thống kỹ thuật khác có liên quan về phòng cháy và chữa cháy; phương án chống sét;
 - Hệ thống báo cháy tự động; hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động sprinkler;
 - Trang bị chữa cháy ban đầu.
- Các yêu cầu kèm theo:
- Thực hiện đúng quy trình, quy định về vận hành sử dụng, bảo trì, bảo dưỡng, sửa chữa, thay thế các hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan.
 - Duy trì liên tục chế độ hoạt động bình thường của hệ thống, thiết bị phòng cháy, chữa cháy và hệ thống kỹ thuật có liên quan đã được lắp đặt theo đúng chức năng trong suốt quá trình sử dụng.
 - Thực hiện đầy đủ các điều kiện an toàn về phòng cháy và chữa cháy theo quy định tại Khoản 2, Điều 1 Nghị định số 50/2024/NĐ-CP ngày 10/5/2024 của Chính phủ và Điều 5 Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ.
- Văn bản này là một trong những căn cứ để chủ đầu tư đề nghị cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền xem xét cấp văn bản chấp thuận kết quả nghiệm thu công trình đưa vào sử dụng./

Nơi nhận:

- Như trên;
- C07-BCA;
- Đ/c Thiếu tướng Nguyễn Thanh Hường – PGĐ CATP;
- Đ/c Thượng tá Dương Văn Thành – Phó Trưởng phòng;
- Đội CC&CNCH Khu vực 12;
- Lưu: VT, Đ2 (T.T.Đũng, 7b) 250613-00059.



Số: 53 /TD-PCCC

**GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy; Nghị định số 50/2024/NĐ-CP ngày 10/5/2024 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24/11/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Nghị định số 83/2017/NĐ-CP ngày 18/7/2017 của Chính phủ quy định công tác cứu nạn, cứu hộ của lực lượng phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy của Ông/bà Nguyễn Văn Bình (người được ủy quyền);

Người đại diện theo pháp luật là Ông/bà Đoàn Thị Thu Cúc; Chức vụ: Chủ đầu tư.

**PHÒNG CẢNH SÁT PCCC&CNCH – CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH
CHỨNG NHẬN:**

✓ Công trình: Nhà kho cho thuê hạng C.

Địa điểm xây dựng: Số 16/16 đường Tân Thới Nhất 08, phường Tân Thới Nhất, Quận 12, nay là phường Đông Hưng Thuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chủ đầu tư: Ông/bà Đoàn Thị Thu Cúc

Đơn vị tư vấn thiết kế: Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ PCCC Thanh Bình.

Đã được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

1. Đường giao thông cho xe chữa cháy; khoảng cách an toàn phòng cháy chữa cháy;
2. Bậc chịu lửa, bố trí công năng của công trình liên quan đến phòng cháy và chữa cháy; giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan;
3. Lối, đường thoát nạn; hệ thống đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn;
4. Hệ thống báo cháy tự động; hệ thống chữa cháy bằng nước; hệ thống bảo vệ chống khói;
5. Trang bị dụng cụ phá dỡ thô sơ; bình chữa cháy.

Quy mô dự án/công trình/phương tiện và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ghi tại trang 2./

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 7 năm 2025

Nơi nhận:

- Ông/bà Đoàn Thị Thu Cúc;
- C07-BCA;
- Đ/c Thiếu tướng Nguyễn Thanh Hưởng - PGĐ CATP;
- Đội Chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ Khu vực 12;
- Lưu: VT, Đ2 (Thắng, 6b), 250626-00016.

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Trần Văn Hiếu

**QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN VÀ DANH MỤC
TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐƯỢC THẨM DUYỆT THIẾT KẾ
VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

(Kèm theo Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 53.../TD-PCCC ngày 10/7/2025 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH - Công an TP Hồ Chí Minh

TT	Nội dung	Ghi chú
I	QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN	
1	* Quy mô công trình: Công trình nhà kho cho thuê hạng C có quy mô gồm 04 nhà kho, trong đó nhà kho số 01 có quy mô 01 tầng, diện tích 1.430m², nhà kho số 02 có quy mô 01 tầng, diện tích 1.602m², nhà kho số 03 có quy mô 01 tầng, diện tích 1.443m², nhà kho số 04 có quy mô 01 tầng, diện tích 854,7m² và các công trình phụ trợ. * Các hệ thống phòng cháy chữa cháy và hệ thống kỹ thuật khác liên quan: - Hệ thống chữa cháy bằng nước gồm 01 bơm động cơ điện và 01 bơm diesel (01 bơm chữa cháy chính, 01 bơm dự phòng) với cùng thông số kỹ thuật Q_{tk}= 126m³/h, H_{tk} = 70m; 01 bơm bù áp thông số kỹ thuật Q_{tk}= 5m³/h, H_{tk}= 80m; thiết kế cung cấp nước chữa cháy cho hệ thống chữa cháy tự động bằng nước và hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà. Bể nước chữa cháy có khối tích 126 m³. Hệ thống cấp nước chữa cháy ngoài nhà sử dụng trụ nước đô thị. - Hệ thống hút khói bằng các quạt hút đặt trên mái, cấp bù không khí qua các lỗ mở trên tường biên công trình. - Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố và đèn chỉ dẫn thoát nạn thiết kế trên lối, đường thoát nạn, chiếu sáng phương tiện PCCC; - Trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu tại các tủ họng chữa cháy trong nhà, trên hành lang, đường thoát nạn; 01 bộ dụng cụ phá dỡ thô sơ.	
II	DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ	
1	Bản vẽ kiến trúc: KT:1/14 đến KT:14/14; BĐX:01/1;	
2	Bản vẽ sơ đồ nguyên lý điện: CĐ-01/1;	
3	Bản vẽ hệ thống báo cháy tự động: BC:01/7 đến BC:07/7;	
4	Bản vẽ hệ thống đèn chiếu sáng sự cố và đèn chỉ dẫn thoát nạn, bình chữa cháy, dụng cụ phá dỡ thô sơ: EX:01/4 đến EX:04/4;	
5	Bản vẽ hệ thống chữa cháy bằng nước: CC:01/12 đến CC:12/12;	
6	Bản vẽ hệ thống bảo vệ chống khói: HK:01/5 đến HK:05/5;	

Lưu ý: Thông tin tại Giấy chứng nhận này chỉ xác nhận bảo đảm các yêu cầu về phòng cháy và chữa cháy, không có giá trị về quyền sử dụng đất và các chỉ tiêu về quy hoạch, xây dựng./.

Số: 162 /TD-PCCC

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 7 năm 2025

Kính gửi: Ông/Bà Lê Hồng Duệ

Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy; Nghị định số 50/2024/NĐ-CP ngày 10 tháng 5 năm 2024 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Nghị định số 83/2017/NĐ-CP ngày 18 tháng 7 năm 2017 của Chính phủ quy định công tác cứu nạn, cứu hộ của lực lượng phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 890/TD-PCCC ngày 27/06/2018 của Cảnh sát PC&CC TP.Hồ Chí Minh;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế điều chỉnh về phòng cháy và chữa cháy của Ông/Bà Lê Hồng Duệ;

Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an Thành phố Hồ Chí Minh đồng ý về thiết kế phòng cháy và chữa cháy đối với các nội dung sau:

I. THÔNG TIN VỀ NỘI DUNG ĐIỀU CHỈNH THIẾT KẾ CỦA CÔNG TRÌNH

1. Thông tin chung về công trình:

- Tên công trình: Nhà xưởng may.
- Địa chỉ: 4/6A đường Đồng Bà Canh, xã Xuân Thới Sơn, Thành phố Hồ Chí Minh.
- Chủ đầu tư: Ông/Bà Lê Hồng Duệ.
- Đơn vị tư vấn thiết kế: Công ty TNHH TMDV PCCC Thanh Bình.

2. Nội dung điều chỉnh thiết kế

- Mở rộng kích thước khối nhà xưởng, văn phòng từ (35m x 108m) thành (36m x 110m).
- Điều chỉnh hệ thống báo cháy tự động, hệ thống chữa cháy bằng nước, hệ thống đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn, phương tiện chữa cháy ban đầu.
- Thiết kế bổ sung giải pháp thông gió tự nhiên.

II. NỘI DUNG THẨM DUYỆT

- Khoảng cách an toàn phòng cháy chống cháy;
- Mặt bằng bố trí mặt bằng công năng liên quan đến PCCC; Lối, đường thoát nạn, giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan, chống tụ khói;



- Hệ thống báo cháy tự động; hệ thống chữa cháy bằng nước, chữa cháy tự động Sprinkler;

- Hệ thống đèn chiếu sáng sự cố và chỉ dẫn thoát nạn; Trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu, dụng cụ phá dỡ thô sơ.

Văn bản thẩm duyệt về phòng cháy và chữa cháy này là thành phần của Giấy chứng nhận thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 890/TD-PCCC ngày 27/06/2018 của Cảnh sát PC&CC TP.Hồ Chí Minh.

Quy mô công trình và danh mục các tài liệu, bản vẽ được thẩm duyệt thiết kế phòng cháy và chữa cháy được kèm theo văn bản này./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- C07-BCA;
- Đ/c Thiếu tướng Nguyễn Thanh Hường – PGĐ CATP;
- Đội CC&CNCH Khu vực 19;
- Lưu: VT, Đ2. (T.T.Dững, 06b) 250721-00026.

TRƯỞNG PHÒNG



Đại tá Trần Văn Hiếu

QUY MÔ CÔNG TRÌNH VÀ DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ ĐƯỢC THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

(Kèm theo văn bản thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy số 152.../TD-PCCC ngày 29... tháng 7 năm 2025 của Phòng Cảnh sát PCCC&CNCH – Công an TP Hồ Chí Minh)

TT	Nội dung	Ghi chú
I	QUY MÔ DỰ ÁN/CÔNG TRÌNH/PHƯƠNG TIỆN VÀ NỘI DUNG ĐIỀU CHỈNH	
	Quy mô: Văn phòng 02 tầng, nhà xưởng 01 tầng và công trình phụ trợ - Điều chỉnh mở rộng kích thước nhà xưởng và văn phòng; - Điều chỉnh hệ thống báo cháy tự động, hệ thống chữa cháy bằng nước, hệ thống đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát nạn, phương tiện chữa cháy ban đầu phù hợp với mặt bằng điều chỉnh.	
II	DANH MỤC TÀI LIỆU, BẢN VẼ THIẾT KẾ ĐIỀU CHỈNH	
	- Bản vẽ kiến trúc: KT: 01/15 ÷ KT: 15/15; CĐ:01/1; BĐX:01/1. - Bản vẽ hệ thống báo cháy tự động: BC:01/8 ÷ BC:08/8. - Bản vẽ phương tiện chữa cháy ban đầu, dụng cụ phá dỡ thô sơ: PTCC:01/4 ÷ PTCC:04/4. - Bản vẽ hệ thống chữa cháy bằng nước: CC:01/11 ÷ CC:11/11.	

